A/75/5/Add.2

الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الخامسة والسبعون

الملحق رقم 5 باء

الرجاء إعادة استعمال الورق

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الخامسة والسبعون
الملحق رقم 5 باء

A/75/5/Add.2

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة • نيويورك، 2020

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0251-8325

[21 تموز/يوليه 2020]

المحتويات

الفصل		*الصفحة*
	كتابا الإحالة والتصديق	5
الأول –	تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات	8
الثاني –	التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات	11
	موجز	11
	ألف – الولاية والنطاق والمنهجية	14
	باء – النتائج والتوصيات	15
	1 – متابعة توصيات السنوات السابقة	15
	2 – استعراض مالي عام	15
	3 – البيانات المالية والمسائل ذات الصلة بالجوانب المحاسبية	19
	4 – مراجعة الحسابات التي أجراها مكتب مراجعة الحسابات	19
	5 – الإدارة المركزية للمخاطر وإدارة المخاطر في البرامج	19
	6 – إدارة شؤون المتعاقدين الأفراد	21
	جيم – الإفصاحات المقدَّمة من الإدارة	25
	1 – شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات	25
	2 – المدفوعات على سبيل الهبة	26
	3 – حالات الغش والغش المفترض	26
	المرفق	
	حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018	27
الثالث –	التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	29
	ألف – مقدمة	29
	باء – موجز النتائج المالية والنقاط الرئيسية	30
	جيم – الأداء المالي	31

دال – الفائض/العجز 33
هاء – أداء الميزانية 34
واو – المركز المالي 34
زاي – المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر 35
حاء – التطلع إلى عام 2020 وما بعده 40
الرابع – البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 42
أولا – بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 42
ثانيا – بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 44
ثالثا – بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 45
رابعا – بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 46
خامسا – بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في 31 كانون ..... الأول/ديسمبر 2019 48
ملاحظات على البيانات المالية لعام 2019 49

كتابا الإحالة والتصديق

رسالة مؤرخة 30 نيسان/أبريل 2020 موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمدير الإداري لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، والأمينة التنفيذية للصندوق، ونائب الأمينة التنفيذية للصندوق، ورئيس مكتب الشؤون المالية والخدمات الإدارية للصندوق

عملا بالبند 26-1 من النظام المالي، يشرفنا أن نقدم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، التي نوافق عليها بمقتضى هذا.

وتُحال أيضاً نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

ونقر، نحن الموقعين أدناه، بما يلي:

أن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية.

وأن البيانات المالية قد أعدَّت طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والأحكام التي خلُصت إليها الإدارة.

وأن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول آمنة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفّذ، بصفة عامة، مع الفصل السليم بين الواجبات. ويواصل مراجعو الحسابات الداخليون في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الذين يقدمون خدمات المراجعة الداخلية للحسابات إلى صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، استعراض نظامي المحاسبة والرقابة. ويجري تنفيذ المزيد من التحسينات في مجالات محدَّدة.

وأن الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي الحسابات ولمراجعي الحسابات الداخليين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إمكانية الاطلاع الكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية دون عائق.

وأن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي الحسابات ومراجعي الحسابات الداخليين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وهي إما قد نفَّحت إجراءات الرقابة أو هي عاكفة على تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

ونؤكد، حسب ما نعلم ونعتقد، صحة قيد جميع المعاملات الفعلية في السجلات المحاسبية، وعرضها على الوجه السليم في البيانات المالية المذيل بها هذا التقرير.

(توقيع) أخيم **شتاينر**
مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
المدير الإداري لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) جوديث **كارل**
الأمينة التنفيذية
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) كزافييه **ميشون**
نائب الأمينة التنفيذية
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) ناظم **خزار**
رئيس وحدة الدعم الإداري
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

رســـالة مؤرخة 21 تموز/يوليه 2020 موجهة من رئيس مجلس مراجعي الحســـابات إلى رئيس الجمعية العامة

يشــرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحســابات بشــأن البيانات المالية لصــندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

الرأي

راجعنا البيانات المالية المرفقة الخاصة بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، التي تتضمن بيان المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغيرات في صافي الأصول/حصص الملكية (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) للسنة المنتهية، والملاحظات على البيانات المالية.

ونرى أن البيانات المالية تعرض بشكل معقول، من جميع الجوانب الأساسية، الوضع المالي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وأداءه المالي وتدفقاته النقدية في السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الأساس الذي يستند إليه هذا الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبينةٌ في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن مستقلون عن الصندوق وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقيناها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساساً نقيم عليه رأينا.

المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

تقع على عاتق المدير الإداري للصندوق المسؤولية عن المعلومات الأخرى، التي تشمل التقريرَ المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، الوارد في الفصل الثالث، لكنها لا تشمل البيانات المالية ولا تقرير مراجعي الحسابات الذي أعددناه بشأنها.

ورأيُنا بشأن البيانات المالية لا يشمل المعلومات الأخرى، ونحن لا نقدّم أي شكل من أشكال التأكيد بشأنها.

وفي ما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى وفي النظر، أثناء بذلك، في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي استقيناها خلال عملية مراجعة الحسابات، أو ما إذا كان يبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بشكل آخر. وإذا خلصنا، استناداً إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، وجب علينا الإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالإدارة عن البيانات المالية

تقع على عاتق المدير الإداري مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية وعن ممارسة ما تراه الإدارة ضرورياً من رقابة داخلية بما يتيح إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن غش أم خطأ.

ولدى إعداد البيانات المالية، تقع على عاتق الإدارة مسؤولية تقييم قدرة الصندوق على الاستمرار كمؤسسة عاملة والإفصاح، عند الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة بالمؤسسة العاملة واستخدام استمرارية الأعمال كأساس محاسبي، ما لم تعتزم الإدارة إما تصفية الصندوق أو وقف عملياته، أو لم تجد أمامها بديلاً واقعياً سوى ذلك.

وتقع على الجهات المكلفة بالإدارة مسؤولية الإشراف على عملية الإبلاغ المالي في الصندوق.

مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في التأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت نتيجة غش أم خطأ، وإصدار تقرير عن مراجعة الحسابات يشمل رأينا. والتأكد بدرجة معقولة مستوى مرتفع من التأكد، لكنه ليس ضماناً بأن المراجعة التي تجري وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائماً الخطأ الجوهري إن وُجد. أما الأخطاء فيمكن أن تنشأ عن غش أو خطأ، وتكون جوهرية في حال وجود توقع معقول بأنها تؤثر، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نُعمل تقديرنا المهني القائم على الخبرة ونلتزم بنهج الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم احتمالات وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء أكانت بسبب الغش أم الخطأ، ووضعُ وتنفيذ إجراءات لمراجعة الحسابات تراعي تلك الاحتمالات، وجمع أدلة مستمدة من مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لتشكّل أساساً نستند إليه في إبداء رأينا. ثم إن احتمال عدم الكشف عن أخطاء جوهرية ناجمة عن الغش يفوق احتمال عدم الكشف عن تلك الناجمة عن خطأ، فالغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إسقاط متعمد أو تحريف أو تجاوز للضوابط الداخلية.

- الإلمام بإجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات حتى يتسنى وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تكون ملائمة للظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في الصندوق.

- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وما يتصل بها من إفصاحات تقدّمها الإدارة.

- التوصل إلى استنتاجات بشأن مدى ملاءمة استخدام الإدارة لاستمرارية الأعمال كأساس محاسبي، وبشأن ما إذا كان يوجد، استناداً إلى الأدلة المستمدة من عملية مراجعة الحسابات، شك جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف قد تثير قدراً كبيراً من الشك في قدرة الصندوق على الاستمرار كمؤسسة

عاملة. فإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، تعيّن علينا توجيه الانتباه في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. غير أن من الممكن أن تطرأ أحداث أو ظروف في المستقبل لا يعود معها ممكناً للصندوق الاستمرار كمؤسسة عاملة.

- تقييم طريقة عرض البيانات المالية وبنيتها ومضمونها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تُظهر المعاملات والأحداث الأساسية على نحو يكفل عرضها عرضاً نزيهاً.

ونتواصل مع المكلفين بالإدارة في ما يتعلق بجملة مسائل منها النطاق والتوقيت المقررين لمراجعة الحسابات وأهم النتائج المستخلصة منها، بما في ذلك أية أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نعاينها أثناء مراجعتنا للحسابات.

الإبلاغ عن المقتضيات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات الصندوق التي انتهت إلى علمنا أو التي دقّقنا فيها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق في جميع الجوانب الهامة مع النظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من حيث انطباقها على الصندوق، ومع السند التشريعي.

ووفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات الصندوق.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) راجيف **مِهريشي**
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

(توقيع) خورخِه **برموديس**
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

21 تموز/يوليه 2020

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

أنشأت الجمعية العامة، بموجب قرارها 2186 (د-21) المؤرخ 13 كانون الأول/ديسمبر 1966، صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) بوصفه وكالة للاستثمار الرأسمالي تقدّم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في العالم. ويعمل الصندوق على توفير فرص جديدة للفقراء أصحاب المشاريع الصغيرة من خلال زيادة إمكانية حصولهم على التمويل البالغ الصغر ورأس المال الاستثماري. وتساعد برامج الصندوق أيضاً على تمكين النساء، وتهدف إلى حفز زيادة التدفقات الرأسمالية من القطاع الخاص والحكومات الوطنية والشركاء الإنمائيين بهدف إحداث أكبر تأثير ممكن على صعيد تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي عام 2019، نفّذ الصندوق، الذي يوجد مقره بنيويورك، برامج في 31 بلداً من أقل البلدان نمواً تتصل بالشمول المالي وتمويل التنمية المحلية. ويعمل الصندوق أيضاً في بلدان أخرى، وذلك أساساً من خلال مبادراته المواضيعية العالمية.

وقد أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة للبيانات المالية للصندوق واستعرض عملياته للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ونُفذ جزءٌ مبكر من المراجعة في مكتبين قطريين (تشرين الثاني/نوفمبر 2019 وكانون الثاني/يناير 2020) وفي مقر الصندوق في نيويورك (تشرين الأول/أكتوبر 2019 وكانون الثاني/يناير 2020). وابتداء من 13 نيسان/أبريل 2020 فصاعداً، أجرى المجلس عملية المراجعة عن بُعد بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التي اجتاحت العالم.

نطاق التقرير

يغطي هذا التقرير المسائل التي يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة الصندوق التي أُدرجت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب.

وقد أجريت المراجعة أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي عما إذا كانت البيانات المالية تعرض بنزاهة الوضع المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختبارياً لسجلات المحاسبة وغيرها من الأدلة الداعمة بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضاً عمليات الصندوق بموجب البند 7-5 من النظام المالي للأمم المتحدة. ويتطلب ذلك البند من المجلس أن يبدي ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية، والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وإدارة عمليات الصندوق وتنظيمها بوجه عام. ويتضمن هذا التقرير أيضاً تعليقات على حالة تنفيذ التوصيات الصادرة في السنوات السابقة.

رأي مراجعي الحسابات

أصدر المجلس رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للفترة قيد الاستعراض على النحو المبيّن في الفصل الأول.

الاستنتاج العام

لم يجد المجلس، عند مراجعته لعمليات الصندوق وسجلاته المالية، أي أغلاط أو إسقاطات أو أخطاء جسيمة. ولاحظ المجلس أن الصندوق ظل يحصل على مبالغ متزايدة من التبرعات للأنشطة البرنامجية. وفي ضوء ما سبق، ينبغي للصندوق تكييف عملياته الداخلية للاستجابة بشكل ملائم لحجم أكبر محتمل من البرامج. ولاحظ المجلس أيضاً أن للصندوق في بعض المجالات إمكانات لزيادة تعزيز عملياته وإجراءاته لضمان الكفاءة والفعالية في استخدام الموارد المقدَّمة من شركاء التمويل. وقد انطبق هذا الأمر، على سبيل المثال، على إدارة شؤون خبرائه الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد.

الاستنتاجات الرئيسية

الإدارة المركزية للمخاطر وإدارة المخاطر في البرامج

في سياسة الإدارة المركزية للمخاطر في الصندوق، يوصف سجل المخاطر بأنه أداة لإدارة المخاطر هي بمثابة سجل لجميع المخاطر التي تحددها الوحدة. وبالنسبة لكل خطر تم تحديده، يجب أن يتضمن سجل المخاطر معلومات من قبيل درجة الاحتمال والعواقب وخيارات العلاج.

ولاحظ المجلس أن منصة إدارة المخاطر في الصندوق كانت بمثابة سجلٍّ للمخاطر. وتضمنت المنصة مخاطر على مستوى البرامج. وبالنسبة للبرامج العالمية والإقليمية، لم تتضمن منصة إدارة المخاطر المخاطر التي تم تحديدها في البلدان التي نُفذت فيها البرامج. ويرى المجلس أن هذه الممارسات تحدُّ من قدرة الصندوق على تكوين نظرة شاملة للمخاطر المعنية.

ولاحظ المجلس كذلك أن منصة إدارة المخاطر ليست مصممة للتمييز بين المخاطر الناجمة عن اختلاف فئات البرامج، ومنها على سبيل المثال الفئتان العالمية والمحلية. ويعتقد المجلس أن وجود فئات مختلفة في منصة إدارة المخاطر يمكن أن يسهّل إدارة المخاطر على مديري البرامج ووحدات المجالات البرنامجية. كما يمكن لوجود فئات مختلفة أن يسهل دمج وتجميع المخاطر التي تم تحديدها على المستوى المحلي.

إدارة شؤون المتعاقدين الأفراد

يجب على المدير المسؤول تقييم عمل وأداء كل متعاقد ومراقبته بصفة منتظمة لضمان الوفاء بالالتزامات التعاقدية بالكامل. والعناصر الرئيسية لهذا الرصد هي المنجزات والإطار الزمني والتكاليف. وتبين للمجلس أن إعداد أوامر الشراء في نظام أطلس، نظام التخطيط المركزي للموارد، لم ييسِّر هذا الرصد. وفي بعض الحالات، قُيدت المنجزات بطريقة موحدة في أوامر الشراء الواردة في نظام أطلس. وتطلبت المراقبة الفعالة للمنجزات في تلك الحالات تبيان العقد ذي الصلة والاختصاصات. ويرى المجلس أن قيد المنجزات المنفردة في أوامر الشراء الواردة في نظام أطلس يمكن أن يسهل رصد المنجزات.

ويجوز إدخال تعديلات على العقد عندما يتم تمديده إلى ما بعد فترة العقد الأولية و/أو عندما تكون هناك تعديلات طفيفة على أحكام العقد. ويمكن إجراء تعديلات بسبب ظروف أو حوادث غير متوقعة تسببت في تأخيرات في إنجاز العمل أو بسبب أنشطة إضافية تتماشى مع الاختصاصات الأصلية. ويجب أن يشرح التبرير المقدم سبب تنفيذ العمل الإضافي من خلال تعديل وليس من خلال إصدار عقد آخر. ويتطلب أي تنقيح جوهري للاختصاصات و/أو المنجزات المنقحة استحداث عملية تنافسية جديدة.

ولاحظ المجلس من عينته المختارة من العقود الفردية أن العقود تم تعديلها بما يصل إلى ثلاث مرات. ومن بينها، وجد المجلس بعض الحالات التي رفع فيها الصندوق قيمة العقد الأصلية بشكل ملحوظ، بنسبة تصل إلى 177 في المائة. وفي هذه الحالات، لاحظ المجلس أيضاً أن التعديلات أضافت منجزات ونواتج أو غيرت تلك المنصوص عليها في العقد و/أو في الاختصاصات. ووفقاً للسياسة المتعلقة بالعقود الفردية، كان ينبغي للصندوق، في كلتا الحالتين، أن يعتبر هذه التعديلات بمثابة تنقيحات جوهرية للعقود تتطلب استحداث عملية تنافسية جديدة.

التوصيات

في ما يتعلق بالنتائج المذكورة أعلاه، يوصي المجلس الصندوقَ بما يلي:

الإدارة المركزية للمخاطر وإدارة المخاطر في البرامج

(أ) استعراض وتحديد نظامه لإدارة المخاطر لإضفاء الطابع الرسمي على الترتيب ونظام تسجيل المخاطر في كامل هيكله التنظيمي من أجل الامتثال لسياسته المتعلقة بالإدارة المركزية للمخاطر وتسجيل المخاطر المحددة؛

إدارة شؤون المتعاقدين الأفراد

(ب) إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كان من الممكن تيسير رصد نفقات السفر والمنجزات على ضوء العقود من خلال وضع إرشادات إضافية بشأن كيفية ترجمة العقود إلى أوامر شراء؛

(ج) تعزيز الامتثال للسياسة المتعلقة بالعقود الفردية عن طريق الشروع في عمليات تنافسية جديدة في حالة إدخال تنقيحات جوهرية على العقود أو تقديم مبررات مناسبة للتعاقد المباشر وتعزيز أداة تخطيط المشتريات.

التوصيات السابقة

في 31 أيار/مايو 2020، نفَّذ الصندوق جميع التوصيات الثماني المقدَّمة لعام 2018 والسنوات السابقة (100 في المائة) (انظر المرفق بهذا التقرير). ويسرُّ المجلس أن ينوه إلى التنفيذ الناجح للتوصيات.

الحقائق الأساسية	
10,1 ملايين دولار	الميزانية المعتمدة (الموارد العادية)[1]
7,9 ملايين دولار	الإيرادات (الموارد العادية)
9,6 ملايين دولار	المصروفات الفعلية (الموارد العادية). الموارد العادية هي وحدها التي تُدرَج في الميزانية ويوافق عليها المجلس التنفيذي.
143,6 مليون دولار	الإيرادات المتأتية من التبرعات
26,2 مليون دولار	المصروفات الفعلية للمنح والتحويلات
156	مجموع عدد الموظفين
21,1 مليون دولار	تكاليف الموظفين

ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

1 - أنشأت الجمعية العامة، بقرارها 2186 (د-21) المؤرخ 13 كانون الأول/ديسمبر 1966، صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بوصفه وكالة للاستثمار الإنتاجي تقدم الدعم إلى أقل البلدان نموا في العالم. ويعمل الصندوق على إيجاد فرص جديدة للفقراء أصحاب المشاريع الصغيرة من خلال زيادة إمكانية الحصول على التمويل البالغ الصغر ورأس المال الاستثماري. وتساعد برامج الصندوق أيضاً على تمكين المرأة وتهدف إلى حفز تدفقات رأسمالية أكبر من القطاع الخاص والحكومات الوطنية والشركاء الإنمائيين من أجل مضاعفة الأثر من حيث تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويوجد مقر الصندوق في نيويورك وقد نفَّذ في عام 2019 برامج في 31 بلداً من أقل البلدان نموا تتصل بالشمول المالي وتمويل التنمية المحلية. وإضافة إلى ذلك، عمل الصندوق أيضاً في بلدان أخرى، بصفة رئيسية من خلال مبادراته المواضيعية العالمية.

2 - وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية للصندوق واستعرض عملياته للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 وفقاً لقرار الجمعية العامة 74 (د-1) الصادر في عام 1946. وأجرى المراجعة وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة (ST/SGB/2013/4 و ST/SGB/2013/4/Amend.1)، وكذلك وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير امتثال المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويجريها على نحو يتيح التأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

3 - وأجريت المراجعة أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بنزاهة المركز المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت هذه المراجعة تقييماً لما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية جرى تكبدها للأغراض التي وافقت عليها هيئات

(1) الموارد العادية هي الموارد المختلطة وغير المقيدة وغير المخصصة التي لا تخضع للقيود المفروضة من الجهات المانحة.

الإدارة وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسُجلت بشكل صحيح وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المنطبقة على الصندوق. وشملت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختبارياً لسجلات المحاسبة وغيرها من الأدلة الداعمة بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

4 - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والبيانات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات الصندوق بموجب البند 7-5 من النظام المالي للأمم المتحدة. ويتطلب ذلك من المجلس أن يبدي ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي والضوابط المالية الداخلية، وبوجه عام إدارة عمليات الصندوق وتنظيمها.

5 - وواصل المجلس عمله بالتعاون مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع للبرنامج الإنمائي من أجل تقديم تغطية منسقة. ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقش تقرير المجلس مع إدارة الصندوق، التي ضُمِّنت آراؤها فيه بالشكل المناسب.

6 - وقد أُجريت عملية المراجعة في عين المكان في مكتبين قطريين للصندوق، في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 وكانون الثاني/يناير 2020، وفي مقر الصندوق في نيويورك، في تشرين الأول/أكتوبر 2019 وكانون الثاني/يناير 2020، وأُجريت في وقت لاحق عن بُعد، في الفترة من 13 نيسان/أبريل إلى 12 حزيران/يونيه 2020، بسبب جائحة مرض فيروس كورونا التي اجتاحت العالم. وشملت الفترة الأخيرة المراجعة النهائية للبيانات المالية.

7 - وأجرى مراجعو الحسابات مناقشات مع إدارة الصندوق من أجل التقييم المستمر لآثار جائحة كوفيد-19 العالمية على الكيان. ولاحظ المجلس أن الصندوق رصَد عن كثب الآثار المحتملة للجائحة في فريقه المكلف بإدارة المخاطر وتصدى للمخاطر التي تنطوي عليها برامجه. وبيّن الصندوق جائحة كوفيد-19 التي اجتاحت العالم في عام 2020 باعتبارها حدثاً غير قابل للتعديل بعد تاريخ الإبلاغ، ووصف بإيجاز آثارها الرئيسية في الملاحظة 26 على البيانات المالية.

باء - النتائج والتوصيات

1 - متابعة توصيات السنوات السابقة

8 - لاحظ المجلس أن ثمان توصيات كانت قيد التنفيذ عند صدور تقريره عن السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018. وتبين للمجلس أن الصندوق قد نفَّذ جميع التوصيات الثمانية بعد ذلك التاريخ (100 في المائة). وترد التفاصيل في مرفق هذا التقرير.

9 - ويرى المجلس أن الصندوق يواصل تحقيق تقدم جيد في تنفيذ توصيات السنوات السابقة. وينطبق هذا على جميع التوصيات المقدمة في السنوات السابقة في مجالات إدارة الممتلكات والمنشآت والمعدات، والمعاملات غير التبادلية، وإدارة القروض والضمانات، ومراقبة المنح في نظام أطلس.

2 - استعراض مالي عام

الإيرادات والمصروفات

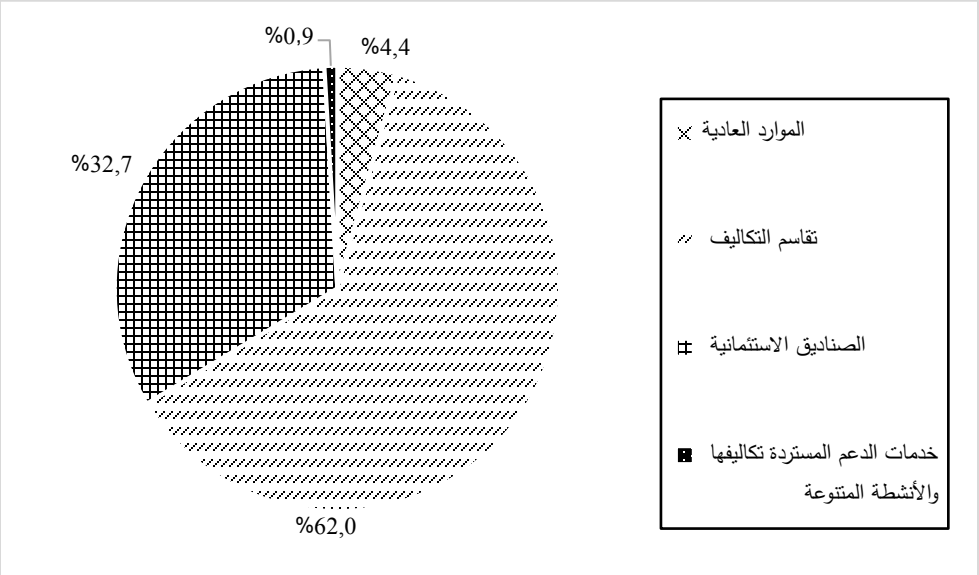
10 - تشمل إيرادات الصندوق التبرعات وإيرادات الاستثمار وغيرها من الإيرادات. وخلال عام 2019، بلغ مجموع الإيرادات 147,64 مليون دولار (2018: 94,12 مليون دولار) وبلغ مجموع المصروفات

73,57 مليون دولار (2018: 60,86 مليون دولار)، مما أفضى إلى فائض قدره 74,07 مليون دولار (2018: 33,26 مليون دولار، معاد بيانها). وبلغ مجموع التبرعات المقدمة للصندوق 143,61 مليون دولار (2018: 91,01 مليون دولار، معاد بيانها)، أي ما يعادل 97,2 في المائة (2018: 96,7 في المائة) من مجموع الإيرادات (بعد خصم المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة بخصوص التبرعات غير المستخدمة).

11 - وزادت التبرعات بمبلغ 52,60 مليون دولار (57,8 في المائة) إلى 143,61 مليون دولار مقارنة بتبرعات عام 2018 البالغة 91,01 مليون دولار. وتعكس الزيادة دعم المانحين القوي للمشاريع في عام 2019 والسنوات التالية. وشمل مبلغ التبرعات الموارد العادية البالغة 6,27 ملايين دولار (4,4 في المائة) وتقاسم التكاليف البالغ 89,00 مليون دولار (62,0 في المائة) وصناديق استئمانية قيمتها 47,00 مليون دولار (32,7 في المائة) وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة البالغة 1,34 مليون دولار (0,9 في المائة). وترد مستويات هذه التبرعات في الشكل الأول من الفصل الثاني.

الشكل الأول من الفصل الثاني

التبرعات المقارنة للموارد العادية والموارد الأخرى



المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية لعام 2019.

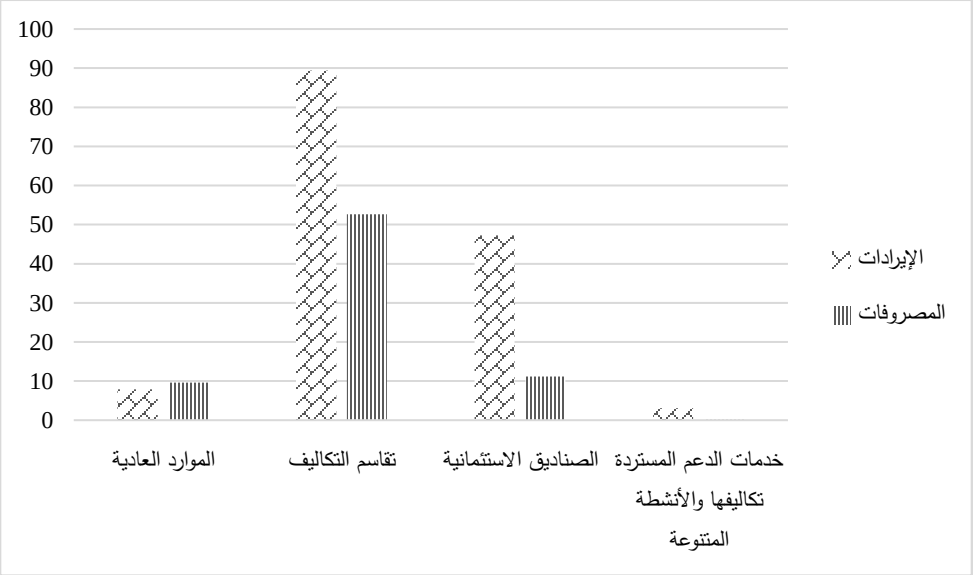
12 - وقد زاد مجموع المصروفات بنسبة 20,9 في المائة، من 60,86 مليون دولار في عام 2018 إلى 73,57 مليون دولار في عام 2019. وكان توزيع المصروفات حسب العنصر كما يلي: مصروفات تقاسم التكاليف البالغة 52,64 مليون دولار (71,6 في المائة)؛ ومصروفات الصناديق الاستئمانية البالغة 11,20 مليون دولار (15,2 في المائة)؛ ومصروفات الموارد العادية البالغة 9,58 ملايين دولار (13,0 في المائة). ويأخذ توزيع المصروفات حسب العنصر في الحسبان أيضاً مبلغاً قدره 4,60 ملايين دولار يندرج ضمن عنصر مصروفات خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، بعد خصم تكاليف مستردة تبلغ قيمتها 4,44 ملايين دولار.

13 - ويبيّن تصنيف المصروفات حسب طبيعتها أن مبلغ 26,20 مليون دولار (35,6 في المائة) أُنفق على المنح والتحويلات الأخرى؛ ومبلغ 21,06 مليون دولار (28,6 في المائة) أُنفق على تكاليف الموظفين؛ ومبلغ 10,26 ملايين دولار (13,9 في المائة) أُنفق على مصروفات التشغيل العامة، بعد خصم مبلغ 4,44 ملايين دولار لاسترداد التكاليف؛ ومبلغ 14,13 مليون دولار (19,3 في المائة) أُنفق على الخدمات التعاقدية؛ ومبلغ 1,92 مليون دولار (2,6 في المائة) أُنفق على اللوازم والمواد الاستهلاكية، والمصروفات الأخرى، والاستهلاك، والرسوم المصرفية. وترد مقارنة بين الإيرادات والمصروفات حسب العنصر في الشكل الثاني من الفصل الثاني.

الشكل الثاني من الفصل الثاني

الإيرادات والمصروفات المقارنة

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية لعام 2019.

تحليل النسب

14 - يتبيّن من التحليل الذي أجراه المجلس للنسب المالية الرئيسية للصندوق (انظر الجدول 1 من الفصل الثاني أدناه) حدوث زيادة شديدة في نسبة الأصول إلى الخصوم في عام 2019 مقارنة بعام 2018. ونتجت هذه الزيادة في نسبة الأصول إلى الخصوم عن زيادة في المساهمات المتعددة السنوات أدت إلى زيادة في الأصول وصافي الأصول لكنها لم تؤد إلى زيادة في الخصوم مقارنة بعام 2018.

الجدول 1 من الفصل الثاني

تحليل النسب

النسبة	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (معاد بيانها)*
نسبة التداول[أ]		
نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة	31,35	13,96
نسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم[ب]	**14,20**	**9,13**
نسبة النقدية[ج]		
نسبة النقدية زائداً الاستثمارات إلى الخصوم المتداولة	15,65	6,69
معامل السيولة[د]		
نسبة النقدية زائداً الاستثمارات زائداً الحسابات المستحقة القبض إلى الخصوم المتداولة	31,14	13,84

المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية لعام 2019.

(أ) تشير النسبة العالية، المعرفة بأنها أكبر من 1:1، إلى قدرة الكيان على سداد التزاماته القصيرة الأجل.

(ب) النسبة المرتفعة مؤشر جيد على الملاءة المالية.

(ج) نسبة النقدية مؤشر على ما يملكه الكيان من سيولة، إذ أنها تقيس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة ضمن الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(د) معامل السيولة نسبة أكثر تحفظاً من نسبة التداول، لأنه لا يتضمن المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع معامل السيولة على وضع مالي أكثر سيولة.

15 - وبلغت الأصول المتداولة للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 ما مقداره 172,11 مليون دولار، أو أكثر بمقدار 31,4 مرة من الخصوم المتداولة البالغة 5,49 مليون دولار، مما يدل على قدرة الصندوق على الوفاء بالتزاماته القصيرة الأجل. وبالمثل، تجاوز مجموع الأصول البالغ 295,20 مليون دولار مجموع الخصوم البالغ 20,79 مليون دولار، مما يدل على سلامة وضعه المالي. وتعزى الزيادة في نسبة التداول ومعامل السيولة أساساً إلى الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية وفي المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية للمساهمات المتعددة السنوات ونقصان في الحسابات المستحقة الدفع.

16 - وامتثل الصندوق في حساب احتياطيه التشغيلي للمنهجية التي أقرها المجلس في أيلول/سبتمبر 2017. والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية هي 50 في المائة من متوسط استخدام النفقات استناداً إلى التدفقات النقدية لتغطية الأنشطة الممولة من الموارد العادية على مدى السنوات الثلاث السابقة (إجمالي الميزانية الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة). والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى هي 2 في المائة من متوسط النفقات للسنوات الثلاث السابقة مضافاً إليها احتياطي ثابت مقداره 0,4 مليون دولار لتغطية احتمالات نشوء خصوم طارئة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كان الصندوق يحتفظ باحتياطي قدره 6,2 ملايين دولار مقارنة بالاحتياطي البالغ 6,4 ملايين دولار المبلغ عنه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018. ويمثّل الفرق البالغ 0,2 مليون دولار احتياطياً تشغيلياً محولاً إلى الفائض المتراكم خلال السنة.

3 - البيانات المالية والمسائل ذات الصلة بالجوانب المحاسبية

المعالجة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية

17 - في عام 2019، واصل الصندوق تنقيح طريقته في المعالجة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي 23: الإيراد من المعاملات غير التبادلية. وبموجب السياسة الجديدة، يُعترف بالمبالغ المستحقة القبض والإيرادات بالكامل - بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات - وقت توقيع الاتفاق، بشرط أن تستوفي تدفقات الموارد تعريف الأصل وأنه لا توجد شروط. إذا كانت اتفاقات المساهمات تنص على شروط، فإن الصندوق يعترف بوجود التزام، ويؤجل إثبات الإيراد حتى تستوفى هذه الشروط.

18 - وطبق الصندوق التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وفقاً للمعيار 3 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. وأعيد بيان أرقام السنوات السابقة.

19 - ورحب المجلس بالجهود التي يبذلها الصندوق لمواصلة استعراض اتفاقات المساهمات والقيام، على أساس هذا التحليل، بتنقيح سياساته وإجراءاته، وكذلك التنفيذ الكامل لتوصية المجلس ذات الصلة.

4 - مراجعة الحسابات التي أجراها مكتب مراجعة الحسابات

20 - لاحظ المجلس أن مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات أجرى مراجعة داخلية لحسابات الصندوق في شباط/فبراير وآذار/مارس 2020. وفي تقرير المراجعة رقم 2198 المؤرخ 14 أيار/مايو 2020، قدم المكتب تقييماً عاماً لتصنيف مرضٍ جزئياً/لبعض التحسينات المطلوبة.

21 - ولاحظ المجلس كذلك أن مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات أبدى ملاحظات في مجالات إدارة المخاطر، وتدبير المشاريع، والخدمات الإدارية، وتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات. ونتيجة لذلك، عدّل المجلس تقييمه للمخاطر من أجل المراجعة المالية. ومع ذلك، فإن التعديل لم يؤد إلى الكشف عن أخطاء جوهرية في البيانات المالية. وبالإضافة إلى ذلك، يشير المجلس إلى الملاحظات المماثلة التي أبداها في هذا التقرير. ولاحظ المجلس كذلك أن التقرير الداخلي لم يتناول إدارة شؤون المتعاقدين الأفراد، وبالتالي، فقد تناول المجلس هذا الموضوع بمزيد من التفصيل في تقريره.

5 - الإدارة المركزية للمخاطر وإدارة المخاطر في البرامج

منصة إدارة المخاطر كسجلٍّ للمخاطر

22 - وضع الصندوق سياساته وإرشاداته الخاصة لإدارة البرامج والمشاريع في الفصل الثاني من دليل عملياته. وترد السياسات والإجراءات وكذلك الأدوار والمسؤوليات لإدارة المخاطر في الصندوق في سياسة الإدارة المركزية للمخاطر.

23 - وينفِّذ الصندوق برامجه باستخدام البرامج العالمية والإقليمية والمحلية. وينفذ الصندوق برامج عالمية وإقليمية في أكثر من بلد.

24 - ويضع الصندوق برامجه باستخدام هيكل "قرار إسناد واحد - مشاريع متعددة" في نظام أطلس، مما يعني أنه ينشئ مشروعاً جديداً في نظام أطلس لكل جهة مانحة، حتى لو أدى ذلك إلى مشاريع متعددة

لنفس البرنامج. وذكر الصندوق أن هذا النهج يجعل من غير العملي استخدام سجلات مخاطر نظام أطلس لجمع ورصد مخاطر المشاريع والبرامج. ولمعالجة هذا العيب، ابتكر الصندوق في عام 2018 نظاماً أساسياً جديداً باستخدام موقع SharePoint على شبكته الداخلية لجمع سجلات المخاطر/المشكلات وتحديثها ومراقبتها بانتظام (منصة إدارة المخاطر). ومنصة إدارة المخاطر هي بمثابة سجل المخاطر الرئيسي للصندوق.

25 - وفي سياسة الإدارة المركزية للمخاطر، يوصَف سجل المخاطر بأنه أداة لإدارة المخاطر تستخدم كسجل لجميع المخاطر التي تحددها الوحدة. وبالنسبة لكل خطر تم تحديده، يجب أن يتضمن سجل المخاطر معلومات مثل درجة الاحتمال والعواقب وخيارات العلاج. وينص دليل عمليات الصندوق على أن المشاريع ليست ملزمة بقيد سجلات المخاطر في نظام أطلس وأنه يتعين تحديث السجلات على المنصة المخصصة لذلك الغرض.

26 - ولاحظ المجلس أن برنامج إدارة المخاطر يشمل برامج الصندوق ويجمع المخاطر المحددة على مستوى البرامج. وهذه هي المخاطر التي يحتمل أن تؤثر على البرنامج ككل، ومنها على سبيل المثال المخاطر المالية (المساهمات وأسعار الصرف الأجنبي) أو المخاطر التي قد تنطبق على مختلف البلدان التي تنفَّذ فيها مشاريع.

27 - ولاحظ المجلس، أثناء زيارته لمكاتب البرامج القطرية، أن مديري البرامج يحتفظون بسجلات مخاطر المشاريع محلياً في نظام أطلس للمخاطر المحددة في بلد التنفيذ. ولم تتضمن منصة إدارة المخاطر تلك المخاطر التي تم تحديدها في البلدان التي تنفَّذ فيها مشاريع.

28 - ولاحظ المجلس كذلك أن مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات كان قد قدم ملاحظات مماثلة في تقريره رقم 2198 المؤرخ 14 أيار/مايو 2020.

29 - **يوصي المجلس الصندوق باستعراض وتحديد نظامه لإدارة المخاطر لإضفاء الطابع الرسمي على الترتيب ونظام تسجيل المخاطر في كامل هيكله التنظيمي من أجل الامتثال لسياسته المتعلقة بالإدارة المركزية للمخاطر وتسجيل المخاطر المحدَّدة.**

30 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

دمج المخاطر ورفعها إلى الجهات العليا

31 - يصنِّف الصندوق مخاطره باستخدام مقياس اللون وفقاً لمزيج من درجة الاحتمال وتأثير الخطر وفقاً للمبادئ التوجيهية للمعيار الدولي لإدارة المخاطر (معيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 31000). ويستخدم الصندوق اللون الأخضر للمخاطر المقبولة التي لا تتطلب أي إجراء. أما المخاطر الصفراء فتتطلب العلاج في إطار زمني مقبول. ويجب إبلاغ الرئيس عن المخاطر البرتقالية في أقرب وقت ممكن بينما يجوز أن تستمر الأنشطة. ويجب إبلاغ الرئيس عن المخاطر الحمراء على الفور ويجب إيقاف الأنشطة التي أدت إلى حدوث الخطر.

32 - ولاحظ المجلس أن سياسة الإدارة المركزية للمخاطر لا تُلزم مديري البرامج برفع المخاطر إلى الجهات العليا والإبلاغ عنها إلا عندما يتعلق الأمر بالمخاطر المصنفة ضمن الفئة البرتقالية أو الحمراء.

ولا تُدرج حالياً المخاطر التي تُعتبر على المستوى القطري مخاطر خضراء أو صفراء في تقارير المخاطر بسبب التعريف الوارد في سياسة الإدارة المركزية للمخاطر.

33 - ولاحظ المجلس كذلك أن منصة إدارة المخاطر ليست مصممة للتمييز بين المخاطر الناجمة عن اختلاف فئات البرامج، ومنها على سبيل المثال الفئتان العالمية والمحلية. ويعتقد المجلس أن وجود فئات مختلفة في منصة إدارة المخاطر يمكن أن يسهّل إدارة المخاطر على مديري البرامج ووحدات المجالات البرنامجية. كما يمكن لوجود فئات مختلفة أن يسهل دمج وتجميع المخاطر التي تم تحديدها على المستوى المحلي.

34 - ويرى المجلس كذلك أن المخاطر الصفراء والخضراء على المستوى القطري قد تحدث في أكثر من بلد أو في جميع البلدان التي تُنفذ فيها برامج عالمية وإقليمية. حتى إذا كانت المخاطر الفردية على المستوى القطري لا تستلزم رفعها إلى الجهات العليا، فإن حدوث خطر في بلدان مختلفة قد يؤدي إلى تجميع تأثيره على البرنامج، ومن ثم قد يتطلب اتخاذ إجراء. ولا يجوز إجراء هذا التقييم على مستوى المقر الرئيسي للوحدات إلا بعد الحصول على لمحة عامة عن المخاطر المحدَّدة.

35 - ولا تنص سياسة الإدارة المركزية للمخاطر صراحة على إمكانية أن تقوم الإدارة العليا لوحدات المجالات البرنامجية برفع المخاطر إلى الجهات الأعلى درجة منها. ويرى المجلس أنه في حالة تراكم المخاطر المحدَّدة محلياً نتيجة لحدوثها في عدة مواقع مختلفة، فإن إمكانية أن تقوم الوحدات على مستوى المقر برفع المخاطر إلى الجهات العليا قد تعزِّز إدارة المخاطر.

36 - **يوصي المجلس بأن يعزز الصندوق منصة إدارة المخاطر على نحو يسمح بدمج وتجميع المخاطر المحدَّدة في ما يخص البرامج المنفَّذة على الصعيد القطري.**

37 - **ويوصي المجلس أيضاً بأن يجري الصندوق تقييماً لمعرفة ما إذا كان من الممكن تعزيز إدارة المخاطر إذا كان بإمكان الرؤساء رفع المخاطر إلى الجهات العليا، وذلك من أجل إمكانية إدراجه ضمن سياسة الإدارة المركزية للمخاطر.**

38 - وقد وافق الصندوق على هاتين التوصيتين.

6 - إدارة شؤون المتعاقدين الأفراد

39 - تشمل القوى العاملة في الصندوق طرائق التعاقد مع الموظفين وغير الموظفين. وفي عام 2019، تكبد الصندوق نفقات موظفين بلغت نحو 21,1 مليون دولار، في حين بلغت المصروفات على عقود الخدمة حوالي 1,8 مليون دولار وبلغت النفقات على المتعاقدين (الدوليين والمحليين) 8,7 ملايين دولار.

40 - واختار الصندوق الامتثال للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حسب مقتضى الحال. ولإدارة شؤون المتعاقدين الأفراد، يطبِّق الصندوق سياسات البرنامج الإنمائي على المتعاقدين الأفراد.

الاستخدام الحالي للعقود الفردية

41 - يسترشد الصندوق بالسياسة المتعلقة بالعقود الفردية في كيفية إدارة وتدبير طريقة التعاقد مع الأفراد. وتُستخدم العقود الفردية للاستعانة بموظفين لأداء مهام محددة زمنياً وغير متعلقة بالموظفين تهدف إلى تقديم

نواتج واضحة وقابلة للقياس الكمي. ويمكن استخدام هذه الطريقة في المقر الرئيسي وعلى المستوى القطري. وقد وجد المجلس حالات لعدم الامتثال لهذه السياسة.

42 - وعملاً بسياسة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن العقود الفردية، يدل عدد من الظروف على أن العقد الفردي ليس هو الطريقة المناسبة للتعاقد وأن الطرائق الأخرى يجب أن تؤخذ في الاعتبار. فعلى سبيل المثال، إذا كانت الاختصاصات أو اللقب الوظيفي مماثلا لأي من الاختصاصات العامة لموظفي الصندوق، فإن العقد الفردي ليس هو الطريقة المناسبة. وتنص السياسة أيضاً على أنه لا ينبغي استخدام العقد الفردي إذا كان من الصعب تحديد النواتج كماً وكيفاً لأن المهام عمل مستمر أو تحتاج إلى تنفيذها على أساس مستمر. وإضافة إلى ذلك، تنص السياسة على أن العقد الفردي صُمم خصيصاً للتعاقد مع الأفراد الذين يتقاضون أجوراً نظير النواتج التي ينتجونها لصالح الصندوق. لهذا السبب، لا يجوز دفع مبلغ قارّ ومتطابق للمتعاقدين الأفراد كل شهر تقويمي إلا في حالات استثنائية. والتعيينات المحدَّدة المدة والتعيينات لمهمات مؤقتة وعقود الخدمة هي طريقة التعاقد المناسبة التي يقتضي الحال فيها تسديد مدفوعات شهرية.

43 - وتبيّن للمجلس من عيّنته وجود حالة واحدة أوحت فيها الشروط التعاقدية بأن الاتفاق المحدد المدة كان ربما هو طريقة التعاقد المناسبة. ففي هذه الحالة، حصل المتعاقد على عقدين متتاليين (بما في ذلك التعديلات) من شباط/فبراير 2016 إلى كانون الأول/ديسمبر 2019. وكان إجمالي وقت التعاقد للاستشاري 46 شهراً، وبالتالي تجاوز مدة العقد التراكمية البالغة 24 شهراً. ووصف العقد الفردي المنجزات التي ساهمت في تحقيق أهداف الصندوق ولم يحدد منجزات قابلة للقياس الكمي بل بيّن مهام ذات طبيعة مستمرة. ولا يمكن إتمام هذه المنجزات في غضون وقت محدد. ولاحظ المجلس عدم وجود وثائق تبيِّن أن جميع الطرائق المتاحة قد تم تقييمها قبل أن يتقرر أن العقد الفردي هو الطريقة المناسبة. وهذا التقييم مطلوب وفقاً لسياسة العقود الفردية.

44 - وتبيَّن للمجلس أن الصندوق برَّر عدم امتثاله للاحتياجات التشغيلية أو البرنامجية بالإشارة، على سبيل المثال، إلى طرائق التوظيف غير المرنة واستخدام أنسب أنواع العقود المتاحة ضمن الإطار الحالي. ويرى المجلس أن هذه الممارسة يمكن أن تُعزى أيضاً إلى القبول المحدود للمتطلبات والتقليل من المخاطر الناجمة عن الاستخدام غير المناسب للطرائق.

45 - والغرض من استراتيجية "موظفون لعام 2030" الجديدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي جملة أمور من بينها تنقيح وتبسيط طرائق التعاقد الحالية مع القوى العاملة. وعلى سبيل المثال، يعتزم البرنامج الإنمائي تحديد معايير لضمان الاستخدام المناسب لطرائق التعاقد التي تغطي العقود الفردية وعقود الخدمة وطرائق التعاقد المرنة الأخرى.

46 - ويرى المجلس أن تنفيذ استراتيجية "موظفون لعام 2030" المتعلقة بطرائق التعاقد مع القوى العاملة قد يكون فرصة سانحة للصندوق لتلبية حاجته إلى ترتيبات تعاقدية أكثر مرونة. ويرى المجلس كذلك أن وضع معايير واضحة للتمييز بين مهام ووظائف الموظفين وغير الموظفين وبدء العمل بطرائق تعاقد مرنة أخرى قد يعزز أيضاً الاستخدام المناسب لطريقة العقود الفردية.

47 - **يوصي المجلس بأن يتشاور صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن التنقيح الذي أجراه البرنامج الإنمائي لطرائق العقود من أجل معرفة ما إذا كان يمكن نقل التغييرات والنهج الجديدة التي يتوخاها البرنامج الإنمائي إلى الصندوق.**

48 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

رصد العقود

49 - يتعين على المدير المسؤول تقييم ورصد عمل المتعاقد الفرد وأدائه بصفة منتظمة لضمان الوفاء بالالتزامات التعاقدية بالكامل. والعناصر الرئيسية لهذا الرصد هي المنجزات والإطار الزمني والتكاليف. وشروط العقد الفردي والاختصاصات هي أساس إدارة العقد. ويجب على المدير المسؤول المصادقة على المدفوعات ذات الصلة لضمان الوفاء بالالتزامات التعاقدية بالكامل.

50 - ولاحظ المجلس أن رصد المنجزات في مقابل الناتج المنصوص عليه في العقد يمكن تعزيزه وتوثيقه بشكل أفضل. وفي بعض الحالات، تبيَّن للمجلس أن المنجزات التي أبلغ عنها الخبراء الاستشاريون في شهادات الدفع حادت عن العقود والاختصاصات المقابلة في ما يتعلق بالمحتوى أو مدة العقد أو قيمته. وفي إحدى الحالات، تبيَّن للمجلس أيضاً وجود انحرافات في نفقات السفر التي طالب بها الشخص المتعاقد.

51 - وتبين للمجلس كذلك أن طريقة إعداد أوامر الشراء في نظام أطلس لم تيسِّر هذا الرصد. وفي بعض الحالات، قُيدت المنجزات بطريقة موحدة في أوامر الشراء الواردة في نظام أطلس. ويتطلب الرصد الفعال للمنجزات في تلك الحالات العقد والاختصاصات. ويرى المجلس أن قيد المنجزات الفردية في أوامر الشراء الواردة في نظام أطلس يمكن أن ييسِّر رصد تلك المنجزات. ولاحظ المجلس أن الأمر نفسه ينطبق على مصروفات السفر التي يطالب بها المتعاقدون الأفراد.

52 - **يوصي المجلس أيضاً بأن يجري الصندوق تقييماً لمعرفة ما إذا كان يمكن تيسير رصد مصروفات السفر والمنجزات على ضوء العقود من خلال وضع إرشادات إضافية بشأن كيفية ترجمة العقود إلى أوامر شراء.**

53 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

استخدام التعديلات والتعاقد المباشر

54 - تنص السياسة المتعلقة بالعقود الفردية على أنه يجوز إدخال تعديلات على العقد عندما يتم تمديده إلى ما بعد فترة العقد الأولية و/أو عندما تكون هناك تعديلات طفيفة على أحكام العقد. ويمكن إجراء تعديلات بسبب ظروف أو حوادث غير متوقعة تسببت في تأخيرات في إنجاز العمل أو بسبب أنشطة إضافية تتماشى مع الاختصاصات الأصلية. ويجب أن يشرح التبرير المقدَّم سبب تنفيذ العمل الإضافي من خلال تعديل وليس من خلال إصدار عقد آخر. ويتطلب أي تنقيح جوهري للاختصاصات و/أو المنجزات المنقحة استحداث عملية تنافسية جديدة.

55 - وقد لاحظ المجلس من عينته المختارة من العقود الفردية أن العقود تم تعديلها بما يصل إلى ثلاث مرات. ومن بينها، وجد المجلس بعض الحالات التي رفع فيها الصندوق قيمة العقد الأصلية بشكل ملحوظ، بنسبة تصل إلى 177 في المائة. وفي هذه الحالات، لاحظ المجلس أيضاً أن التعديلات أضافت منجزات ونواتج أو غيرت تلك المنصوص عليها في العقد و/أو في الاختصاصات. ووفقاً للسياسة المتعلقة بالعقود الفردية، كان ينبغي للصندوق، في كلتا الحالتين، أن يعتبر هذه التعديلات بمثابة تنقيحات جوهرية للعقود تتطلب استحداث عملية تنافسية جديدة.

56 - وفي إحدى هذه الحالات، لاحظ المجلس أن الصندوق كان على علم بأن مثل هذا التعديل يشكل حالة تعاقد مباشر. وعملاً بالسياسة المتعلقة بالعقود الفردية، لا يجوز النظر في طلب مرشح واحد لعقد فردي إلا إذا قُدم مبرر مناسب للتعاقد المباشر وفقاً للقاعدة المالية 121-05 من النظام المالي والقواعد المالية. ومع ذلك، فإن التبرير الذي وثقه الصندوق في هذه الحالة لم يستوف هذه المتطلبات.

57 - وأوضح الصندوق أن المنظمة تتلقى التمويل باستمرار من الشركاء. وقد مكنت هذه الأموال الصندوق من توسيع نطاق بعض المشاريع لتشمل المزيد من البلدان ولم تكن الحاجة إلى إجراء تعديلات في الحالات التي حددها المجلس متوقعة دائماً. وأوضح الصندوق كذلك أن عملياته تتطلب معرفة محددة للغاية لا يمكن توفيرها إلا من قبل عدد محدود من الأفراد.

58 - ويرى المجلس أنه ينبغي للصندوق تعزيز أداة تخطيط المشتريات (التنبؤ والقياس الكمي) لكي يتسنى لوحدات العمل أن تتبيَّن بشكل واقعي الحاجة إلى العقد وقيمته قبل الشراء.

59 - **يوصي المجلس بأن يعزِّز الصندوق الامتثال للسياسة المتعلقة بالعقود الفردية عن طريق استحداث عمليات تنافسية جديدة في حالة إجراء تنقيحات جوهرية للعقود أو تقديم المبررات المناسبة للتعاقد المباشر وتعزيز أداة تخطيط المشتريات.**

60 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

مدة العقد والضوابط ذات الصلة بذلك

61 - تنص السياسة المتعلقة بالعقود الفردية على أن مدة العقد الفردي ينبغي أن تكون مرتبطة بشكل مباشر بالنواتج/المنجزات المطلوبة وفقاً للاختصاصات. ويتطلب التعاقد من قبل وحدة العمل ذاتها بموجب العقد ذاته (بما في ذلك التعديلات والتمديدات) والاختصاصات ذاتها (أو الاختصاصات ذاتها تقريباً) موافقة مدير المكتب الإقليمي أو الممثل المقيم قبل إصدار أي عقد فردي أو إدخال أي تعديل، إذا تجاوز العقد فترة واحدة أو تراكمية مدتها 24 شهراً. وتنص السياسة كذلك على أن كل سلسلة من عقدين فرديين أو أكثر تخضع أيضاً، عند منحها لنفس الفرد من قبل نفس وحدة العمل على مدى فترة تزيد عن 24 شهراً، لموافقة مدير المكتب الإقليمي أو الممثل المقيم، بغض النظر عن الاختلافات في الاختصاصات أو سياق المشروع أو عملية الاختيار.

62 - ولاحظ المجلس حالات لم يمتثل فيها الصندوق للمتطلبات المذكورة أعلاه وتجاوز قاعدة الـ 24 شهراً. وبينما يدرك المجلس أن للصندوق هيكلا تنظيمياً مختلفاً عن البرنامج الإنمائي، فإنه يرى مع ذلك أن الآليات المذكورة والتقيد بسياسة العقود الفردية تشكل ضوابط مهمة في ما يتعلق بمدة العقد. وينبغي توضيح الوظيفة الرقابية لمدير المكتب الإقليمي أو الممثل المقيم في الهيكل التنظيمي للصندوق.

63 - **يوصي المجلس بأن يكيّف الصندوق وظائف الرقابة المدرجة في السياسة المتعلقة بالعقود الفردية مع هيكله التنظيمي.**

64 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

مواعيد التوقيع على العقود والتعديلات

65 - تشير السياسة المتعلقة بالعقود الفردية إلى تاريخ التوقيع في فقرات مختلفة. فعلى سبيل المثال، لا يجوز القيام بأي عمل قبل توقيع العقد من قبل طرفي العقد. والمثال الآخر هو أنه لا يجوز تعديل العقد إلا خلال فترة العقد.

66 - وقد لاحظ المجلس أن أياً من العقود التي استعرضها لم تظهر عليها تواريخ توقيع كلا الطرفين المتعاقدين، صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية والمتعاقد الفرد. وعلاوة على ذلك، لم تظهر على 4 من أصل 10 تعديلات تواريخ توقيع كلا طرفي العقد. ويرى المجلس أن تواريخ التوقيع على العقود والتعديلات ضرورية لتوثيق الامتثال لسياسة المتعاقدين الأفراد.

67 - **يوصي المجلس بأن يتخذ الصندوق تدابير لكفالة توقيع الطرفين المتعاقدين كليهما على العقود والتعديلات الخاصة بالمتعاقدين الأفراد مع ذكر تاريخ التوقيع.**

68 - وقد وافق الصندوق على هذه التوصية.

ملاحظات تتعلق بالمستوى القطري

69 - تبيَّن للمجلس، خلال زياراته لمكاتب البرامج القطرية، أن العقود الفردية تُدار أيضاً على المستوى القطري. ولاحظ المجلس أن بعض النتائج المذكورة أعلاه مستمدة من عقود فردية تُدار على المستوى القطري.

70 - ولاحظ المجلس أيضاً أن المكاتب كان يعمل بها في بعض الأحيان عدد صغير جداً من موظفي البرامج. ولم يكن الموظفون المتخصصون في المشتريات و/أو إدارة المتعاقدين الأفراد متاحين بشكل عام. ويرى المجلس أن تعزيز الرقابة يمكن أن يؤدي إلى تغيير في السلوك، وبالتالي يمكن أن يعزِّز إدارة العقود الفردية والامتثال لسياسة العقود الفردية على المستوى القطري.

71 - ولاحظ المجلس أن الصندوق أجرى في عام 2018 تقييماً لمدى امتثال الأفرقة القطرية للسياسات والإجراءات الخاصة بإدارة العقود الفردية. ورحب المجلس بكون الصندوق قد عالج أوجه القصور التي تم الكشف عنها بتدابير مختلفة، مثل توفير التدريب الإضافي للموظفين الدوليين والوطنيين أو تحسين الإرشادات التي قدمتها الفرق الإقليمية إلى الفرق القطرية في عامي 2019 و 2020. ويعتزم المجلس مواصلة الرصد للتيقن مما إذا أتت هذه التدابير بالنتائج المرجوة.

72 - **يوصي المجلس بأن يعزِّز الصندوق الرقابة على إدارة العقود الفردية للأفرقة القطرية حيث لوحظ امتثال محدود للسياسة، وذلك من أجل التشجيع على التغيير السلوكي.**

جيم - الإفصاحات المقدَّمة من الإدارة

1 - شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

73 - أبلغت الإدارةُ المجلسَ بأنه، وفقاً لأحكام القاعدة المالية 126-17، كانت لدى الصندوق مشطوبات في عام 2019 بلغت 143 571 دولاراً.

2 - المدفوعات على سبيل الهبة

74 - لم تُقدَّم أي مدفوعات على سبيل الهبة ليتم الإفصاح عنها خلال الفترة قيد الاستعراض حسب ما أكدته الإدارة.

3 - حالات الغش والغش المفترض

75 - وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (المعيار 240)، يخطط المجلس لإجراء مراجعاته للبيانات المالية حتى يكوّن توقعاً معقولاً بشأن تحديد الأخطاء الجوهرية والمخالفات (بما فيها تلك الناجمة عن الغش). ولكن ينبغي عدم الاعتماد على عمل المجلس في تحديد جميع الأخطاء أو الاختلالات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

76 - وأثناء مراجعة الحسابات، يوجِّه المجلس استفسارات للإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية في عملية تقييم مخاطر الغش المادي والآليات القائمة لتحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر محددة تكشفها الإدارة أو يُلفت انتباهها إليها. ويستفسر المجلس أيضاً من الإدارة عما إذا كانت على علم بأي حالات غش فعلية أو مزعومة أو مشتبه في حدوثها ويشمل ذلك الاستفسارات الواردة من مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات.

77 - وقد أبلغ الصندوق عن حالتين من حالات الغش المفترض في عام 2019. وشملت الحالتين مرات أخرى لم يُمتثل فيها للالتزامات. والمبلغ الذي شملته الحالتين غير معروف.

دال - شكر وتقدير

78 - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لما تلقاه موظفوه من تعاون ومساعدة من الأمينة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية وموظفيه.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) راجيف **مِهريشي**
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

(توقيع) خورخِه **برموديس**
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

21 تموز/يوليه 2020

المرفق

حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المشار إليه	موجز التوصية الصادرة عن المجلس	ردّ صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في 30 نيسان/أبريل 2019	تقييم المجلس في 20 أيار/مايو 2019	الحالة بعد التحقق: نُفِّذت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها الأحداث
1 -	2017	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 52	يوصي المجلس بأن يوثق الصندوق العملية التي يتبعها وأن يحدد في مبادئه التوجيهية المتعلقة بالسياسات الكيفية التي ينبغي أن يُجرى بها الاستعراض السنوي للعمر النافع للأصول.	التوصية قيد التنفيذ. فقد أُعِدّ مشروع وثيقة سياسات ويجري استعراضه قبل إصدار السياسة رسمياً. ومن المتوقع إنجازها في حزيران/يونيه 2019.	لاحظ المجلس أن الصندوق وضع سياسة بشأن مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمنشآت والمعدات تلبية لهذه التوصية. وتتضمن هذه السياسة إرشادات بشأن كيفية إجراء المراجعة السنوية. وقد وافق الصندوق على هذه السياسة في حزيران/يونيه 2019. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
2 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 18	يوصي المجلس بأن يواصل الصندوق تنقيح سياساته وإجراءاته ومراجعة اتفاقات المساهمات من أجل وضع أساس معزَّز لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاعتراف بالمعاملات غير التبادلية بما يتماشى مع المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإيراد من المعاملات غير التبادلية.	نفَّذ الصندوق ملاحظة مراجعي الحسابات هذه من خلال تنقيح سياسته المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات في عام 2019. وقد تم تطبيق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي على البيانات المالية لعام 2019. وأُعيد بيان المبالغ المستخدمة في إجراء المقارنة لفترات السنوات السابقة. يرجى الرجوع إلى الملاحظة 5 على البيانات المالية لعام 2019 للاطلاع على مزيد من التفاصيل.	لاحظ المجلس أن الصندوق قد واصل تنقيح سياساته وإجراءاته لتعزيز الاعتراف بالمعاملات غير التبادلية عملا بالمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. واستعرض الصندوق اتفاقات المساهمات الخاصة به. وتم تطبيق التغييرات الضرورية المحددة في المحاسبة على السجلات المالية وأجريت تسويات السنوات السابقة بأثر رجعي. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
3 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 33	يوصي المجلس بأن يضمّن الصندوق سياسة القروض خياراً يسمح بوضع جدول مواعيد سداد القرض بصورة نهائية بعد صرف المبلغ الأصلي.	قام الصندوق بتحديث سياسته للقروض والضمانات لتشمل ذلك الخيار.	لاحظ المجلس أن الصندوق قد وضع إضافة لسياسة القروض والضمانات. وتتيح الإضافة للصندوق خيار إنهاء جدول سداد القرض بعد صرف المبلغ الأصلي. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
4 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 34	يوصي المجلس كذلك بأن يضمّن الصندوق جميع اتفاقات القروض خياراً يسمح بوضع جدول مواعيد سداد القرض بصورة نهائية بعد صرف المبلغ الأصلي.	نفَّذ الصندوق هذه التوصية بتحديث نموذج اتفاق القرض ليشمل خيار إنهاء جدول سداد القرض بعد صرف المبلغ الأصلي. يرجى الرجوع إلى النموذج الجديد، الصفحتان 5 و 6، المادة 3-1-1.	لاحظ المجلس أن الصندوق نقح اتفاق القروض الموحد الخاص به. ويشتمل اتفاق القروض الموحد الآن على نهج أكثر مرونة بالنسبة للصندوق لتغيير جدول سداد القرض. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المشار إليه	موجز التوصية الصادرة عن المجلس	ردّ صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في 30 نيسان/أبريل 2019	تقييم المجلس في 20 أيار/مايو 2019	الحالة بعد التحقق			
						نُفِّذت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها الأحداث
5 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 35	يوصي المجلس أيضاً بأن يعزز الصندوق تنفيذ سياسة القروض من حيث ضرورة توقيع كلا الطرفين، المقترض والمقرض، على الجداول النهائية لمواعيد سداد القروض.	نفَّذ الصندوق هذه التوصية من خلال التأكد من توقيع كل من المقترض والمقرض على الجداول النهائية لمواعيد سداد القروض.	لاحظ المجلس أن اتفاق القروض الموحد الجديد يتضمن عبارة مفادها أن جداول السداد المعدلة يجب أن ينفذها طرفا العقد. وقدم الصندوق كذلك أمثلة على تنفيذ ذلك الفرع. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
6 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 38	يوصي المجلس بأن يحسّن الصندوق آليات ضمان الجودة ومراقبة الجودة بغية تعزيز إبرام اتفاقات قروض أكثر اتساقاً وترابطاً.	نفَّذ الصندوق هذه التوصية بتحديد أدوار ومسؤوليات واضحة لعمليات الإقراض، بما في ذلك المراجعة وضمان الجودة. يرجى الرجوع إلى الوثائق المقدمة التي تتضمن قائمة بالأدوار والمسؤوليات، بالإضافة إلى عينة من اتفاق القروض الموقّع منذ بدء العملية الجديدة، التي توفر أدلة لضمان الجودة.	لاحظ المجلس أن الصندوق قد أسند أدواراً ومسؤوليات واضحة في إدارة القروض والضمانات ووثق الأدوار والمسؤوليات في مذكرة تعليمات صادرة عن وحدة المنصة الاستثمارية لأقل البلدان نمواً. وتتضمن الملاحظة المراجعة وضمان الجودة لاتفاقات القروض. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
7 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 41	يوصي المجلس بأن يوضح الصندوق في سياسة القروض أنه يجب سداد المدفوعات بالعملات المحلية إلى حسابات البرنامج الإنمائي المصرفية المحددة لأن البرنامج الإنمائي يعمل بوصفه مقدِّم الخدمات إلى الصندوق.	قام الصندوق بتحديث سياسته المتعلقة بالقروض والضمانات لتوضيح متطلبات المدفوعات التي تتم بالعملات المحلية.	لاحظ المجلس أن الصندوق قد وضع إضافة لسياسة القروض والضمانات الخاصة به. وتوضح الإضافة أنه يجب إيداع جميع المدفوعات من أصل الدين وأي مبلغ مستحق بموجب اتفاق المقترض أو الضمان بالعملة المحلية في حساب مصرفي معين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
8 -	2018	A/74/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة 47	يوصي المجلس بأن يستعرض الصندوق استخدام نموذج المنح الإلزامي الذي اعتُمد مؤخراً ويقيّم أثره لكفالة تحقق أثره المنشود وهو تعزيز وتبسيط عملية صرف مبالغ المنح والوثائق المتصلة بها.	نفَّذ الصندوق هذه التوصية بجعل استخدام وحدة المنح أمراً إلزامياً. وبالإضافة إلى ذلك، أكمل الصندوق تقييم آثار نموذج منح الصندوق (يرجى الاطلاع على الملف المقدَّم للحصول على التفاصيل).	لاحظ المجلس أن الصندوق أجرى استعراضاً وتقييماً للاستخدام الإلزامي لوحدة منح الصندوق في نظام أطلس. وأظهر التقرير أن الصندوق قد استعرض أحدث 100 منحة. وتبيّن للصندوق أن جميع المنح قد قيّدت في نظام أطلس وامتثلت للمبادئ التوجيهية لقيد المخاطر والتأثير والرصد والتقييم على النحو المطلوب. واختبر المجلس بشكل عشوائي المنح التي قيّدت في نظام أطلس ولم يكشف عن أي شيء مخالف. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
المجموع					**8**	**8**	**0**	**0**	**0**
النسبة المئوية					**100**	**100**	**0**	**0**	**0**

الفصل الثالث

التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

ألف - مقدمة

1 - ينبغي قراءة هذا التقرير المالي بالاقتران مع البيانات المالية المراجَعة لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) والملاحظات المرفقة بها للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وتُحسَب جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة، وهي العملة الوظيفية للصندوق. وتُعدُّ البيانات المالية للسنة التقويمية 2019 وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويوفر التقرير المالي لقراء البيانات المالية فهما أفضل لأداء الصندوق.

التعريف بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

2 - تتمثل الولاية الأصلية التي أناطتها الجمعية العامة بالصندوق في مساعدة البلدان النامية على إنماء اقتصاداتها بتكملة الموارد الحالية المتوفرة في مجال مساعدة المشاريع الإنتاجية بمنح وقروض (انظر القرار 2186 (د-21) المؤرخ 13 كانون الأول/ديسمبر 1966). وقد استُكملت الولاية في عام 1973 كي تخدم أقل البلدان نموا، أولاً وقبل كل شيء، من دون أن تقتصر عليها.

3 - وللصندوق ولاية فريدة في مجال المشاريع الانتاجية ضمن منظومة الأمم المتحدة. فهو يوفر الاستثمار الإنتاجي والدعم التقني للقطاعين العام والخاص على حد سواء. ومما يجعل ولايته مكملة لولايات كيانات أخرى من كيانات الأمم المتحدة قدرته على توفير الاستثمار الإنتاجي، على شكل منح رأسمالية أولية، ومنح للسداد، وقروض وضمانات، وعلى تقديم المساعدة التقنية في إعداد حافظات مشاريع قابلة للاستثمار من خلالِ إضافيةٍ مالية وإنمائية واضحة. وهذا ما يجعل الصندوق أيضا مهيأ للعمل كجهة مستثمرة في المراحل المبكرة للحد من مخاطر فرص الاستثمار، التي يمكن فيما بعد للجهات الشريكة الأخرى، بما فيها كيانات الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية والمؤسسات الخيرية والجهات المستثمرة من القطاع الخاص، أن توسع نطاقها.

خدمات صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

4 - يستخدم الصندوق المساعدة الإنمائية الرسمية من أجل تسخير التمويل لغرض إدماج الفئات التي يمكن أن تُترك خلف الركب. ويهدف الصندوق إلى تعزيز ديناميات التمويل وتحويلها نحو المستوى المحلي من خلال توفير الحيّز اللازم لأقل البلدان نموا لاختبار نهُج تمويل ابتكاري "تحشد" ما يلزم من التمويل الإضافي من القطاعين العام والخاص وعلى المستويين المحلي والدولي من أجل تسريع وتيرة التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويندرج الهدفان 1 و 17، فضلا عن التركيز على تمكين المرأة اقتصاديا، في جميع أنشطة الصندوق. واستنادا إلى الإطار الاستراتيجي الجديد للفترة 2018-2021، يتوخى الصندوق إحراز تقدم في المجالين المتداعمَين التاليين من مجالات النتائج: (أ) تعزيز الأسواق المالية الشاملة للجميع ونُظُم تمويل التنمية المحلية التي تعود بالفائدة على الفئات الفقيرة والضعيفة من السكان؛ (ب) 'إتاحة' التمويل من القطاعين العام والخاص لصالح الشرائح الفقيرة من السكان.

5 - ويوفر عمل الصندوق الزخم اللازم لابتكار نُهج تمويل حيثما لا توجد سوى نهُج قليلة ذات آثار إيضاحية تساعد، عند تكرارها وتوسيع نطاقها، في بناء أسواق مالية شاملة ونُظُم محلية لتمويل التنمية وفي تعبئة التمويل الإضافي من الجهات الفاعلة المحلية والدولية في القطاعين العام والخاص لاستغلالها في الاقتصادات المحلية ابتغاء دعم الأهداف الإنمائية للألفية.

الهدف المالي

6 - يتمثل الهدف المالي للصندوق في ضمان توخي الكفاءة والفعالية في إدارة جميع الموارد المعهود بها إلى المنظمة، بما فيها الموارد المالية، ابتغاء تحقيق النتائج الإنمائية المنشودة، ومن خلال القيام بذلك، الحفاظ على الجاذبية الائتمانية للمنظمة بالنسبة للجهات المانحة. وضمن هذا الهدف، تتضمن المعايير والنقاط المرجعية الرئيسية استيفاء شرط توافر الحد الأدنى من الاحتياطي التشغيلي الذي أقره المجلس التنفيذي، وكذلك إعدادَ بيانات مالية سنوية ممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

7 - ويتمثل هدف الصندوق من حيث الإبلاغ المالي في تزويد الجهات المستخدمة للبيانات المالية بمعلومات مالية شفافة وشاملة ومفهومة.

باء - موجز النتائج المالية والنقاط الرئيسية

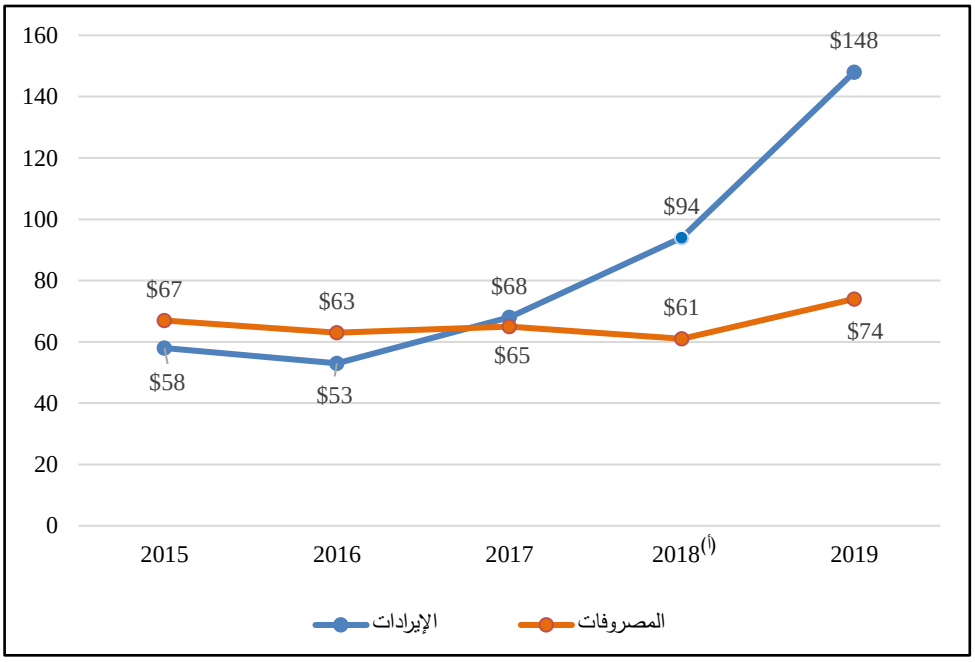
8 - ازداد مجموع الإيرادات بنسبة 56,9 في المائة، حيث ارتفع من 94,1 مليون دولار في عام 2018 (بعد إعادة الحساب) إلى 147,6 مليون دولار في عام 2019. وازداد مجموع المصروفات بنسبة 20,9 في المائة، حيث ارتفع من 60,9 مليون دولار في عام 2018 إلى 73,6 مليون دولار في عام 2019. وارتفع إجمالي الفوائض المتراكمة والاحتياطيات بنسبة 38,5 في المائة، أي من 198,1 مليون دولار عام في 2018 (بعد إعادة الحساب) إلى 274,4 مليون دولار في نهاية عام 2019. وتعزى تلك الزيادة أساسا إلى الفائض المسجل خلال العام والبالغ 74,1 مليون دولار. أما الزيادة المسجلة في مجموع الإيرادات والمصروفات، فتشير إلى مدى الاستجابة لولاية الصندوق في مجال الاستثمار وأهمية مساهمته في دفع عجلة تمويل خطة عام 2030.

9 - وفي نهاية عام 2019، بلغت قيمة مجموع أصول الصندوق 295,2 مليون دولار، بما يمثل ارتفاعا مقارنة بمبلغ 222,5 مليون دولار المسجل في عام 2018 (بعد إعادة الحساب). وتعزى الزيادة أساسا إلى زيادة في المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية قدرها 44,6 مليون دولار، وزيادة في النقدية والاستثمارات قدرها 30,3 مليون دولار.

الشكل الأول من الفصل الثالث

مجموع الإيرادات والمصروفات[أ]

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



(أ) في عام 2019، قام صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بتغيير سياسته المحاسبية فيما يتعلق بالاعتراف بالإيرادات. وقد أعيد حساب المبالغ المسجلة في عام 2018 وفقا لهذا التغيير في السياسة. ويرجى الرجوع إلى الملاحظة 5، التغير في السياسة المحاسبية، في البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية.

جيم - الأداء المالي

تحليل الإيرادات

10 - تمول أنشطة الصندوق من التبرعات المقدمة في إطار الموارد العادية (الأساسية) والموارد الأخرى (غير الأساسية).

11 - وبلغ مجموع الإيرادات في عام 2019 ما قيمته 147,6 مليون دولار، أي بزيادة قدرها 53,5 مليون دولار (56,9 في المائة) مقارنة بالإيرادات التي بلغت 94,1 مليون دولار في عام 2018 (بعد إعادة الحساب). وكانت مصادر الإيرادات الرئيسية في عام 2019 على النحو التالي:

- مبلغ 143,6 مليون دولار (97 في المائة) من التبرعات مقابل مبلغ 91 مليون دولار (97 في المائة) في عام 2018 (بعد إعادة الحساب)؛
- مبلغ 4 ملايين دولار (3 في المائة) من إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى مقابل مبلغ 3,1 ملايين دولار (3 في المائة) في عام 2018.

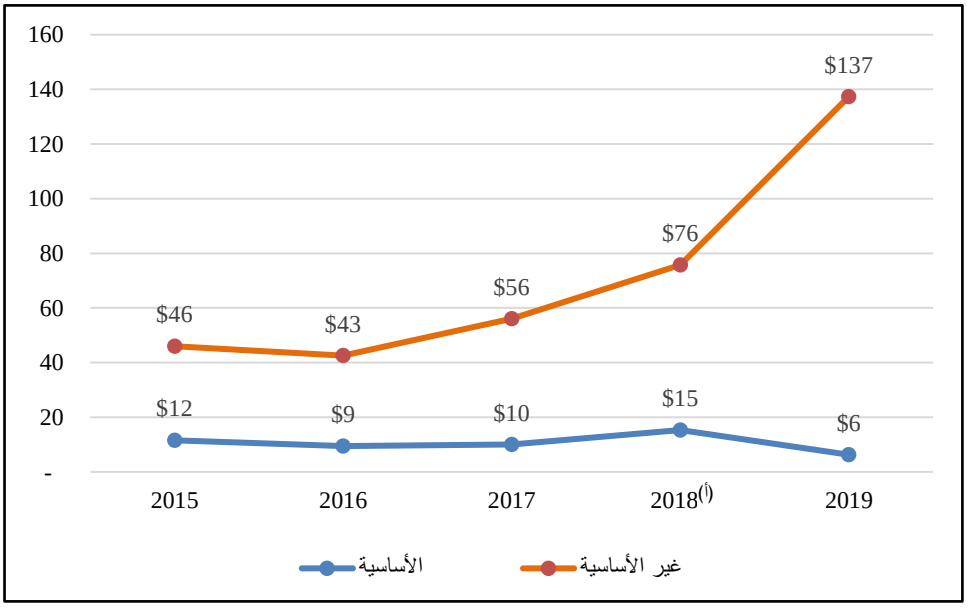
12 - وفي عام 2019، اعترف الصندوق بمبلغ 6,3 ملايين دولار في إطار المساهمات العادية (الأساسية) (4 في المائة من مجموع الموارد) ومبلغ 137,3 مليون دولار في إطار المساهمات الأخرى

(غير الأساسية) (96 في المائة من مجموع الموارد). ويعزى الانخفاض في المساهمات العادية (الأساسية) البالغة قيمتها 9 ملايين دولار إلى الفروق الناشئة عن اختلاف التوقيت نتيجة لتغيير السياسات المتعلقة بالإيرادات. واعتُرف بمساهمات أساسية بلغت قيمتها 3,7 ملايين دولار في عام 2018، بينما استُلمت الأموال في عام 2019.

الشكل الثاني من الفصل الثالث

التبرعات من الموارد الأساسية وغير الأساسية[أ]

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



(أ) في عام 2019، قام صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بتغيير سياسته المحاسبية فيما يتعلق بالاعتراف بالإيرادات. وقد أعيد حساب المبالغ المسجلة في عام 2018 وفقا لهذا التغيير في السياسة. ويرجى الرجوع إلى الملاحظة 5، التغير في السياسة المحاسبية، في البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية.

تحليل المصروفات

13 - في عام 2019، بلغت مصروفات الصندوق 73,6 مليون دولار (78 مليون دولار باستثناء أثر المبالغ الملغاة المتصلة باسترداد التكاليف الداخلية للصندوق)، بما يمثل زيادة قدرها 12,7 مليون دولار (21 في المائة) مقارنة بعام 2018. وتعزى الزيادة أساسا إلى تأثير دورات البرامج التي شرعت فيها عدة برامج كبيرة بالتنفيذ في عام 2019.

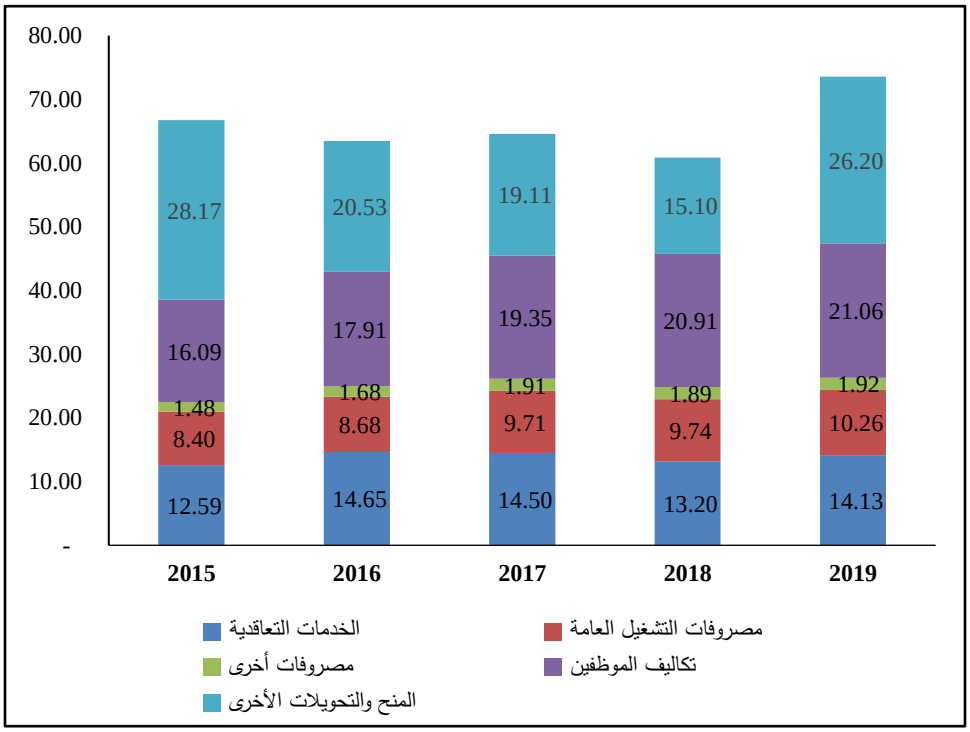
14 - وتمثل المنح والتحويلات الأخرى البالغة قيمتها 26,2 مليون دولار في عام 2019 الحصة المخصصة للاستثمارات الإنتاجية في ميزانية تنفيذ برامج الصندوق.

15 - أما الفئتان الكبريان الأخريان من فئات المصروفات، حسب طبيعتها، في عام 2019، فكانتا فئتي تكاليف الموظفين (21,1 مليون دولار) والخدمات التعاقدية (14,1 مليون دولار)، اللتين تمثلان أساسا المساعدة التقنية التي يقدمها الصندوق من خلال برامجه.

الشكل الثالث من الفصل الثالث

تكوين مجموع المصروفات حسب طبيعتها

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



ملاحظة: تشمل المصروفات الأخرى الاستهلاك، والإهلاك، والرسوم المصرفية، واللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة.

المصروفات حسب تصنيف التكاليف

16 - أقر المجلس التنفيذي، بموجب قراره 32/2010، تعاريف التكاليف وتصنيف الأنشطة والتكاليف المرتبطة بها في فئتين واسعتين، هما: (أ) الأنشطة الإنمائية، التي تشمل فئتين فرعيتين للأنشطة البرنامجية وأنشطة فعالية التنمية؛ (ب) والأنشطة الإدارية.

17 - وفي عام 2019، أُنفق من مجموع المصروفات البالغة قيمتها 78 مليون دولار (باستثناء أثر الخصم المتعلق باسترداد التكاليف الداخلية) ما مقداره 69,1 مليون دولار (88 في المائة) على الأنشطة البرنامجية، وما مقداره 4,4 ملايين دولار (6 في المائة) على فعالية التنمية، وما مقداره 4,6 ملايين دولار (6 في المائة) على الأنشطة الإدارية.

دال - الفائض/العجز

18 - في عام 2019، سجل الصندوق فائضا في الإيرادات مقابل المصروفات مقداره 74,1 مليون دولار، مقارنة بفائض مقداره 33,3 مليون دولار في عام 2018 (بعد إعادة الحساب). وتعزى الزيادة البالغة 40,8 مليون دولار إلى ما يلي:

- زيادة في مجموع الإيرادات قدرها 53,5 مليون دولار (أو بنسبة 57 في المائة)، من 94,1 مليون دولار في عام 2018 (بعد إعادة الحساب) إلى 147,6 مليون دولار في عام 2019.
- مطروحا منها زيادة في الإنفاق بقيمة 12,7 مليون دولار، من 60,9 مليون دولار في عام 2018 إلى 73,6 مليون دولار في عام 2019.

هاء - أداء الميزانية

19 - تُعَد ميزانية الصندوق على أساس نقدي معدّل، وتُعرض في البيانات المالية بوصفها بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) (البيان الخامس). وتيسيرا للمقارنة بين الميزانية والبيانات المالية التي تُعَدُّ وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُدرج أيضا في الملاحظة 7 تسوية للميزانية حسب بيان التدفقات النقدية.

20 - وتماشيا مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2018-2021، يخصص الصندوق تلك الميزانيات في شكل مبالغ سنوية بغية إتاحة المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية، على النحو الذي تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

21 - وبالنسبة للصندوق، فإن الميزانيات المعتمدة هي الميزانيات التي تسمح بأن تُموَّل المصروفات المتكبَّدة في إطار الأنشطة الإنمائية وأنشطة الإدارة من الموارد العادية. أما الموارد الأخرى للصندوق، فهي عبارة عن تقديرات مسبقَة وتوقعات تستند إلى افتراضات بشأن أحداث مقبلة، ولا يقرها المجلس التنفيذي رسميا. ويبين الجدول 1 من الفصل الثالث مستويات الاستخدام مقابل الميزانية للموارد العادية.

الجدول 1 من الفصل الثالث

معدلات استخدام الميزانية

	2019		*2018*	
عناصر الميزانية	*الميزانية النهائية السنوية المعتمدة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)*	*معدّل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية)*	*الميزانية النهائية السنوية المعتمدة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)*	*معدّل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية)*
الأنشطة الإنمائية	8,9	92	13,6	79
الأنشطة الإدارية	1,3	92	0,9	78
المجموع	**10,2**	**92**	**14,5**	**79**

22 - وإجمالا، استخدم الصندوق ما نسبته 92 في المائة من المبلغ المدرج في الميزانية المعتمدة له، وهذا أداء أفضل مقارنة بمعدل الاستخدام في عام 2018 (79 في المائة).

واو - المركز المالي

الأصول

23 - في نهاية عام 2019، كان بحوزة الصندوق أصول بلغت قيمتها 295,2 مليون دولار (2018 بعد إعادة الحساب: 222,5 مليون دولار). ويعزى معظم هذا الارتفاع إلى زيادة في الحسابات المستحقة القبض

للمعاملات غير التبادلية قدرها 44,6 مليون دولار (61 في المائة)، وزيادة في النقدية والاستثمارات قدرها 30,3 مليون دولار (42 في المائة).

24 - وفي نهاية عام 2019، وُظفت الزيادة في رصيد استثمارات الصندوق، بجزء كبير منها، في مكافئات نقدية واستثمارات جارية. ووُزعت بقية الأموال على استثمارات غير جارية. وأتاحت قرارات التخصيص هذه استفادة الحافظة من أي ارتفاعات في أسعار الفائدة. وحافظت أيضا على هدف الحافظة المتمثل في توفير أموال كافية للوفاء بالالتزامات الجارية للكيان.

الخصوم

25 - انخفض مجموع خصوم الصندوق بمبلغ قدره 3,6 ملايين دولار (15 في المائة)، حيث هبط من 24,4 مليون دولار في عام 2018 (بعد إعادة الحساب) إلى 20,8 مليون دولار في عام 2019.

26 - وقد نجمت أهم التغيرات في الخصوم عن الانخفاض في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المتراكمة بمقدار 4,2 ملايين دولار من السنة السابقة.

27 - وفي نهاية عام 2019، كان على الصندوق التزامات متعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قدرها 12,6 مليون دولار (2018 بعد إعادة الحساب: 13,1 مليون دولار). ولا تزال التزامات الصندوق المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ممولة تمويلا كاملا.

صافي الأصول/حقوق الملكية

28 - يعكس صافي الأصول/حقوق الملكية البالغة قيمته 274,4 مليون دولار في عام 2019 المبالغ المستلمة كتمويل مسبق من الجهات الشريكة للصندوق من أجل الأنشطة التي تمول في إطار خطة الموارد المتكاملة.

29 - ويشمل صافي الأصول/حقوق الملكية فوائض متراكمة قدرها 268,2 مليون دولار واحتياطيات تشغيلية قدرها 6,2 ملايين دولار. ونتيجة للتغيير في سياسة إقرار الإيرادات، المشروحة بالتفصيل في الملاحظة 5، فإن الفوائض المتراكمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 تشمل الآن مبالغ مستحقة القبض لفترات مقبلة بقيمة 133,9 مليون دولار. وبموجب النظام المالي والقواعد المالية للصندوق، لا يُسمح للمنظمة بالإنفاق إلا عند استلام المبلغ النقدي.

30 - وتتألف الاحتياطيات التشغيلية من احتياطي تشغيلي للموارد العادية يبلغ 4,7 ملايين دولار واحتياطي تشغيلي للموارد الأخرى يبلغ 1,5 مليون دولار.

31 - وخلال عام 2019، ارتفع صافي الأصول/حقوق الملكية بمقدار 76,3 مليون دولار (39 في المائة) نتيجة الأثر المشترك للعوامل التالية: (أ) فائض قدره 74,1 مليون دولار؛ (ب) وأرباح إكتوارية قدرها 1,1 مليون دولار؛ (ج) وزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بما مقداره 1,1 مليون دولار.

زاي - المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر

32 - تتخذ المساءلة والحوكمة في الصندوق أربعة أشكال:

(أ) مجالس إدارة ولجان حوكمة الصندوق: الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمجلس التنفيذي واللجنة الخامسة؛

(ب) مساءلة الصندوق أمام الجهات الشريكة في برامجه والجهات المستفيدة منها: الجهات المانحة وحكومات البلدان التي تنفذ فيها برامج والجهات الشريكة للأمم المتحدة والجهات الشريكة في التنفيذ والجهات المستفيدة من المشاريع؛

(ج) آليات الرقابة المؤسسية للصندوق:

'1' آليات الرقابة الخارجية المستقلة: اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي الحسابات ووحدة التفتيش المشتركة واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات والتقييم؛

'2' آليات الرقابة الداخلية المستقلة: مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات ومكتب الأخلاقيات التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ووحدة التقييم التابعة للصندوق؛

(د) آليات المساءلة الداخلية للصندوق: المدير الإداري للصندوق والأمين التنفيذي للصندوق وفريق الإدارة العليا والمكاتب الإقليمية والقُطرية.

33 - وإن ضمان توخي الكفاءة والفعالية في إدارة جميع الموارد، بما فيها الموارد المالية، المعهود بها إلى الصندوق تحقيقا للنتائج الإنمائية المتوقعة، راسخ في الطريقة التي يمارس بها الصندوق الإشراف على تلك الموارد.

34 - ولدى الصندوق نظام سليم للضوابط الداخلية يكفل إدماج الإدارة الفعالة للمخاطر في أساليب العمل المعتادة ومواءمتها مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة.

الإدارة المركزية للمخاطر

35 - يتعرض الصندوق لطائفة من المخاطر بينها المخاطر البيئية والمالية والتشغيلية والتنظيمية والسياسية والنظامية والاستراتيجية في طبيعتها. وتكمن المخاطر وانعدام اليقين في صميم الكثير من أنشطة الصندوق، مما يستدعي عملية إدارة للمخاطر تتسم بالاستباقية وبسهولة تتبعها وتضيف قيمة إلى عمليات العمل اليومي. وتوفر سياسات الإدارة المركزية للمخاطر الأساس والترتيب التنظيمي لإدارة المخاطر على صعيد الصندوق ككل. وتحدِّد السياسات الطريقة التي تكفل بها المنظمة إدارتها للمخاطر بفعالية وكفاءة. وتتيح الإدارة المركزية للمخاطر للصندوق أن يحدد مخاطر متنوعة وكذلك الإبلاغ عنها وتحليلها، وتتيح فهم المستوى الحالي من تعرُّض الصندوق للمخاطر. ويطبق الصندوق إدارة المخاطر على صعيد المنظمة ككل. ويسهم تنفيذ هذه السياسة في تعزيز الممارسات الإدارية وصنع القرار وتخصيص الموارد، بينما يحمي في الوقت نفسه ولاية المنظمة ويحافظ على الثقة والاطمئنان.

36 - وفريق إدارة المخاطر هو الهيئة الرفيعة المستوى المكلفة بتحليل تدابير تحديد المخاطر التي يتعرض لها الصندوق وإدارة تلك المخاطر والتخفيف من حدتها وتوفير الرقابة عليها. ويستعرض الفريق السياسات والإجراءات المتعلقة بالإدارة المركزية للمخاطر، بما في ذلك الجوانب الاستراتيجية لإدارة استمرارية

تصـريف الأعمال. ويقيِّم الفريق أيضـا مجمل الجانب المتعلق بإدارة المعارف من جوانب المخاطر، بما في ذلك الإلمام بالدروس المستفادة وأفضل الممارسات واستعراضها لتطبيقها ونشرها على صعيد المنظمة ككل.

إدارة المخاطر المالية

37 - يتعرض الصـــندوق، بســـبب عملياته ونموذج أعماله، لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك أسـعار صـرف العملات الأجنبية وأسـعار الفائدة والتغيرات التي تطرأ في أسـواق الدين والأسـهم وتخلف جهات مدينة عن الوفاء بالتزاماتها. ويتيح النظام المالي والقواعد المالية للصـــندوق، فضـــلا عن سـياسـاته وإجراءاته، إدارة قوية للمخاطر المالية تسـعى إلى تقليل الآثار السـلبية المحتملة على أدائه المالي. وتوفر ســياســة الصــندوق في مجال الإدارة المركزية للمخاطر الأســس والترتيبات التنظيمية العامة لإدارة المخاطر في جميع أجزائه؛ وهي تتضمن وصفا لنهج الصندوق إزاء الإدارة المركزية للمخاطر وما يتبعه من منهجية في هذا الصـــدد. ويتمثل الغرض من إطار وعملية الإدارة المركزية للمخاطر في كفالة أن يكون للصندوق نهج منظم ومنهجي ومتكامل لإدارة المخاطر.

38 - وقد شـهدت السـنوات الأخيرة تنوعا في أدوات التمويل التي يسـتخدمها الصـندوق. وإن المنصـة الاستثمارية التي يتعهدها الصندوق لأقل البلدان نموا تساعد برامجه على تنظيم المخاطر ومراعاتها في تقدير الجدارة الائتمانية والتقليل منها في فرص الاستثمار المتاحة من القطاعين الخاص والعام. ووضـع الصـندوق سـياسـات جديدة بشـأن القروض والضـمانات، وعزز متطلبات العناية الواجبة التي يشـترطها، وأطلق نموذجا لتقدير الجدارة الائتمانية، واستحدث عملية لدعم اختيار واعتماد معاملات القروض والضمانات ذات الصلة.

39 - ويدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استثمارات رأس المال المتداول للصندوق، بإشراف مباشر من لجنة الاســتثمار التابعة للبرنامج الإنمائي. ويُســتعان بمديري صــناديق خارجيين لتولي وإدارة اســتثمارات الصـــندوق المتعلقة بالتأمين الصـــحي بعد انتهاء الخدمة، وذلك بموجب المبادئ التوجيهية المعمول بها للاستثمار التي تستعرضـها وتوافق عليها بصـفة دورية اللجنة المعنية بالاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصـحي بعد انتهاء الخدمة.

40 - وتهدف سـياسـات الصـندوق المتصـلة بإدارة المخاطر فيما يتعلق بعمليات الخزانة إلى الإقلال إلى أدنى حد من الآثار السـلبية المحتملة على الموارد المتاحة للصـــندوق من أجل تمويل أنشـــطته الإنمائية. وتتمثل الأهداف الرئيسية لنهج إدارة المخاطر الذي يتبعه الصندوق فيما يلي:

(أ) الســـلامة: الحفاظ على رأس المال من خلال الاســـتثمار في أوراق مالية عالية الجودة وثابتة الإيرادات مع التشديد على الجدارة الائتمانية للجهات التي أصدرت تلك الأوراق المالية؛

(ب) السـيولة: كفالة المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاسـتثمار في أوراق مالية ثابتة الإيرادات وذات قابلية عالية للتداول ومن خلال تنظيم آجال الاســـتحقاق بحيث تتواءم مع الاحتياجات من السيولة؛

(ج) الإيرادات: تحقيق أقصـى قدر من إيرادات الاستثمار في إطار معياري السـلامة والسـيولة من خلال اسـتخدام الأموال لتنفيذ الأنشـطة الإنمائية وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للصـندوق وسـياسـاته وإجراءاته، التي تتيح آليات قوية للتخفيف من حدة المخاطر، والرصد، والضمان.

إجراءات الرقابة الداخلية

41 - تقتضي ولاية الصندوق منه العمل والحفاظ على وجوده في بيئات شديدة الخطورة تشهد مستوى مرتفعا من المخاطر الكامنة، بما في ذلك مخاطر كبيرة تهدد أمن موظفيه وأمن أصول المنظمة الأخرى. ويتطلب ذلك من الصندوق الحفاظ على أعلى مستويات الرقابة الداخلية.

42 - ويشكل الالتزام بإجراءات الرقابة الداخلية أحد الأدوار الرئيسية لإدارة الصندوق وجزء لا يتجزأ من الطريقة التي يدير بها الصندوق عملياته. وإدارة الصندوق مسؤولة على جميع المستويات عمّا يلي:

(أ) تهيئة بيئة قوية للرقابة وإيجاد ثقافة تعزز إجراءات الرقابة الداخلية الفعالة؛

(ب) تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر على تحقيق الأهداف وتنفيذ الاستراتيجيات المناسبة للتخفيف من حدة المخاطر؛

(ج) وضع ما هو مناسب من سياسات وإجراءات ونظم وأنشطة رصد وغيرها من أنشطة الرقابة التي تشجع على تهيئة بيئة قوية للرقابة الداخلية وتعززها؛

(د) رصد فعالية إجراءات الرقابة الداخلية.

43 - ويتحقق التطبيق الفعال لإجراءات الرقابة الداخلية في الصندوق من خلال العمليات المؤسسية التالية:

(أ) ضوابط "الخط الأمامي": المهام التي يؤديها جميع موظفي المنظمة في المكاتب الميدانية والإقليمية ومكاتب المقر من خلال تطبيق السياسات والإجراءات القائمة في عملهم اليومي من أجل كفالة تحقيق الأهداف والإدارة السليمة للموارد المعهود بها إلى الصندوق؛

(ب) الرقابة: رصد الفعالية التشغيلية لضوابط "الخط الأمامي" والتخفيف من المخاطر ذات الصلة. وتمارس الرقابة المكاتب الإقليمية والشُّعب في المقر، وتشمل مهام مثل رصد الأداء المالي وعمليات التخطيط والميزنة وإدارة وضمان الجودة وإدارة النتائج والأداء؛

(ج) الرقابة الداخلية المستقلة: يُضطلع بها داخليا ويتمثل القصد منها في توفير تأكيدات مستقلة وموضوعية بشأن كفاءة وفعالية العمليات والضوابط التي تضعها الإدارة. ويضطلع بهذه الرقابة مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع للبرنامج الإنمائي ووحدة التقييم التابعة للصندوق ومكتب الأخلاقيات التابع للبرنامج الإنمائي؛

(د) الرقابة الخارجية: تُكمل الرقابةَ التي يُضطلع بها داخليا في الصندوق. وتضطلع بالرقابة الخارجية هيئاتٌ خارجية تشمل المجلس التنفيذي، واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات والتقييم، ومراجعي الحسابات الخارجيين، والسلطات التنظيمية.

التغيير في المعايير والسياسات المحاسبية

التغييرات في السياسات المحاسبية في عام 2019

44 - في ما يتعلق بالمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية: الإيراد من المعاملات غير التبادلية، في عام 2019، نقّح الصندوق سياسته المحاسبية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات المتأتية من التبرعات.

ففي إطار السياسة السابقة، كان الصندوق يعترف بالإيرادات المتأتية من معاملات غير تبادلية استنادا إلى مواعيد الاستحقاق في خطة السداد الواردة في اتفاقات الجهات المانحة، والتي كانت تُستخدم كوسيلة بديلة لتحديد الفترة التي كان يجري فيها الاضطلاع بالأنشطة البرنامجية. أما في إطار السياسة الجديدة، فإن الإيرادات المتأتية من معاملات غير تبادلية، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، يُعترف بها كاملةً في وقت توقيع اتفاق تقديم المساهمات إذا كان لا يتضمن أي شروط تتعلق بالأداء، وذلك بشرط أن تكون تدفقات الموارد الوافدة مطابقة لتعريف الأصول. وإذا وُجدت اتفاقات مساهمات تتضمن شروطَ أداء خارجة عن سيطرة الصندوق، فإن إقرار الإيرادات يُرجأ حتى تُستوفى هذه الشروط. وقد طُبِّق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وفقا للمعيار 3 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية، والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. ولذلك، أجريت إعادة حساب المبالغ المقارنة لفترات السنوات السابقة. وتوفر السياسة الجديدة معلومات أكثر موثوقية لأنها تعكس على نحو أفضل جوهر المعاملات الأساسية. ويُفصَح في الملاحظة 5: تسويات الفترة السابقة، والتغيير في السياسة المحاسبية، على البيانات المالية للصندوق لعام 2019، عن التغير في السياسة المحاسبية، بما في ذلك الأثر على أرقام المقارنة لعام 2018.

45 - وفيما يخص المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 39: استحقاقات الموظفين، الذي أصدره مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في تموز/يوليه 2016 ليحل محل المعيار 25، فقد بدأ نفاذه في 1 كانون الثاني/يناير 2019. وقد أُصدر المعيار المحاسبي الجديد بحيث يكون متوائما مع المعيار 19 من المعايير المحاسبية الدولية، ولم يكن له أي أثر يُذكر على البيانات المالية للصندوق.

اعتماد معايير محاسبية جديدة

46 - في شباط/فبراير 2019، نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استراتيجيته وخطة عمله للفترة 2019-2023 وأعلن أنه سيركز أغلب جهوده على وضع المعايير بشأن المسائل التي تهم تحديدا القطاع العام، مع الحفاظ في الوقت نفسه على التقارب مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتوفير التوجيهات لتلبية احتياجات المستخدمين الأوسع المتعلقة بالإبلاغ المالي.

47 - ونشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 41: الأدوات المالية وهو يحدد المتطلبات الجديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها، كي تحل محل تلك الواردة في المعيار 29، الصكوك المالية: الاعتراف والقياس. وسيعتمد الصندوق المعيار الجديد اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2022، على النحو الواجب. ويقيِّم الصندوق حاليا تأثير هذا المعيار الجديد في بياناته المالية.

48 - وقد وافق مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على مسودة عرض المعيار 70، الإيرادات المصحوبة بالتزامات الأداء، ووافق على فترة عرض مدتها ستة أشهر من تاريخ النشر. وتستند مسودة عرض المعيار 70 إلى المعيار 15 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: الإيرادات المتأتية من العقود مع الزبائن، وقد وسِّع لكي ينطبق على ترتيبات ملزمة غير تعاقدية بالضرورة. ولمسودة عرض المعيار 70 نطاق موسع يتضمن تركيزا أكبر على نقل السلع أو الخدمات إلى أطراف ثالثة من الجهات المستفيدة. ووُفق أيضا على مسودة عرض المعيار 71 وعنوانه: الإيرادات غير المصحوبة بالتزامات الأداء، وهو يشكّل تحديثا للمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية: الإيرادات من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات). وهو يتناول الإيرادات التي تنشأ عن ترتيبات ملزمة تتضمن التزامات حالية ليست

التزامات أداء، كما يتضمن إيرادات لا علاقة لها بترتيبات ملزمة. وَوُفق أيضا على مسودة عرض المعيار 72 ذي الصلة وعنوانه: مصاريف التحويل، وهو يتعلق بالمعاملات التي تقوم فيها جهة ما بنقل الموارد إلى طرف آخر دون أن تتلقى، مباشرة، أي شيء في المقابل. والمحاسبة المتعلقة بمصاريف التحويل المصحوبة بالتزامات الأداء تعكس المحاسبة المتعلقة بالإيرادات المصحوبة بالتزامات الأداء في مسودة عرض المعيار 70.

49 - وسيواصل الصندوق رصد سير تطور مسودات العرض تلك والمعايير المحاسبية ذات الصلة، مع الإشارة إلى أن تطبيقها قد يكون له أثر على المعايير المالية للصندوق. ويجري حاليا تقييم للتأثير على البيانات المالية للصندوق قبل إصدار أي معايير جديدة وما يعقب ذلك من تنفيذ.

حاء - التطلع إلى عام 2020 وما بعده

الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

50 - إن تاريخ الإبلاغ بهذا التقرير المالي هو 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ومع تفشي جائحة كوفيد-19، نفذ الصندوق خطته المتعلقة باستمرارية تصريف الأعمال للتخفيف من مخاطر التشغيل الناشئة عن الأزمة.

51 - ويُتوقع أن تتضخم التحديات الإنمائية التي تواجه المجتمعات المحلية في جميع أنحاء العالم داخل أقل البلدان نموا، حيث قد يؤدي تفشي الجائحة إلى تفاقم ضعف قدرات تلك البلدان على الصمود بشكل أكبر في المجالات المؤسسية والمالية والاجتماعية. وفي هذه اللحظة التاريخية، يواصل الصندوق العمل مع الجهات الشريكة، سواء منها التقليدية أو الناشئة، ومع منظومة الأمم المتحدة والحكومات المضيفة لدعم نظمها الإيكولوجية الإنمائية، ولصياغة استجابات سياساتية على الصعيدين المحلي والإقليمي، ولتعزيز الأثر التحويلي الذي يمكن أن تحدثه في الأسواق المالية الشاملة للجميع بالنسبة للفئات الفقيرة والفئات والمجتمعات المحلية المهمشة.

52 - واستنادا إلى أحدث تقييم أجرته الإدارة، تبين أن الصندوق لا يزال يعمل كمنشأة عاملة. وتمشيا مع سياسة الصندوق في مجال الإدارة المركزية للمخاطر، يُقيَّم الأثر المالي بشكل دوري في جميع حالات الطوارئ المتعلقة بالجائحة.

استشراف المستقبل

53 - في السنة المقبلة، سيعمل الصندوق بشكل وثيق على دعم العملية التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نموا الذي سيعقد في عام 2021 من أجل المساعدة في صياغة جدول الأعمال الجديد لأقل البلدان نموا.

54 - وفي مجال تمويل التنمية المحلية، سيواصل الصندوق تشجيع اللامركزية المالية من أجل التنمية الاقتصادية المحلية الشاملة للجميع، وإطلاق صندوق للبنى التحتية البلدية يديره طرف ثالث. وسيواصل الصندوق أيضا نشر تنفيذ استراتيجيته الجديدة بشأن عدم ترك أي أحد خلف الركب في العصر الرقمي، وكذلك دعم تنفيذ التوصيات المنبثقة عن فرقة العمل المعنية بالتمويل الرقمي لأهداف التنمية المستدامة.

55 - واستنادا إلى التقدم المحرز في المنصة الاستثمارية لأقل البلدان نموا، سيقوم الصندوق بزيادة استثماراته في المؤسسات المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال تقديم قروض مسجلة رسميا في الميزانيات العمومية لمشاريع في مراحل النمو المبكر (التي كانت في وقت ما ممولة تمويلا كاملا في إطار الصندوق الاستراتيجي)، وكذلك من خلال الصندوق الذي أُنشئ مؤخرا والذي يديره طرف ثالث باسم صندوق BUILD Fund.

56 - وأخيرا، سيواصل الصندوق توسيع شراكاته لتعميق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، والسعي إلى إقامة شراكات جديدة مع جهات شريكة تنموية تقليدية وجديدة، وكذلك مع القطاع الخاص والمؤسسات، من أجل تحديد وتقديم حلول لتوسيع نطاق تمويل مرحلة الميل الأخير من أهداف التنمية المستدامة في أقل البلدان نموا.

الفصل الرابع

البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
الأصول			
الأصول المتداولة			
النقدية ومكافئات النقدية	الملاحظة 8	32 164	5 274
الاستثمارات	الملاحظة 9	53 682	54 176
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	الملاحظة 10	78 826	54 765
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	الملاحظة 10	6 176	8 882
السُلف المقدمة	الملاحظة 11	622	584
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	الملاحظة 12	638	431
مجموع الأصول المتداولة		**172 108**	**124 112**
الأصول غير المتداولة			
الاستثمارات	الملاحظة 9	57 040	53 131
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	الملاحظة 10	64 353	43 804
القروض الممنوحة للجهات المقدمة للخدمات المالية	الملاحظة 12	1 075	1 013
الممتلكات والمنشآت والمعدات	الملاحظة 13	620	434
مجموع الأصول غير المتداولة		**123 088**	**98 382**
مجموع الأصول		**295 196**	**222 494**
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	الملاحظة 14	1 602	5 790
السُلف المستحقة الدفع	الملاحظة 15	358	365
الإيرادات المؤجلة	الملاحظة 15	–	–
استحقاقات الموظفين	الملاحظة 16	2 534	2 428
الخصوم المتداولة الأخرى	الملاحظة 15	993	309
مجموع الخصوم المتداولة		**5 487**	**8 892**

	الملاحظة	*31 كانون الأول/ديسمبر 2019*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
الخصوم غير المتداولة			
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	الملاحظة 14	29	–
الإيرادات المؤجلة	الملاحظة 15	–	–
استحقاقات الموظفين	الملاحظة 16	15 269	15 474
مجموع الخصوم غير المتداولة		**15 298**	**15 474**
مجموع الخصوم		**20 785**	**24 366**
صافي الأصول/حقوق الملكية			
الاحتياطيات	الملاحظة 17	6 200	6 400
الفوائض المتراكمة	الملاحظة 18	268 211	191 728
مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية		**274 411**	**198 128**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية		**295 196**	**222 494**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

ثانيا – بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	ملاحظة	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
الإيرادات			
التبرعات	الملاحظة 19	143 610	91 013
إيرادات الاستثمار	الملاحظة 20	3 585	2 606
الإيرادات الأخرى	الملاحظة 21	446	502
مجموع الإيرادات		**147 641**	**94 121**
المصروفات[أ]			
الخدمات التعاقدية	الملاحظة 22	14 132	13 203
تكاليف الموظفين	الملاحظة 22	21 061	20 915
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	الملاحظة 22	977	809
مصروفات التشغيل العامة	الملاحظة 22	10 259	9 745
المنح والتحويلات الأخرى	الملاحظة 22	26 200	15 105
المصروفات الأخرى	الملاحظة 22	870	1 009
الاستهلاك	الملاحظة 22	74	69
مجموع المصروفات		**73 573**	**60 855**
الفائض/(العجز) للسنة		**74 068**	**33 266**

(أ) ترد المصروفات حسب تصنيف التكاليف ومجال الممارسة في الملاحظة 27-1.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

ثالثا – بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاحتياطيات	*الفائض المتراكم*	*مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية*
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018	**6 400**	**101 403**	**107 803**
التغير في السياسة المحاسبية (الملاحظة 5)	–	94 839	94 839
تسويات الفترات السابقة (الملاحظة 5)	–	(4 514)	(4 514)
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)	**6 400**	**191 728**	**198 128**
التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية			
تحويل الاحتياطي التشغيلي إلى فائض متراكم	(200)	200	–
الأموال المخصصة لأغراض محددة (الملاحظة 18)	–	6	6
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	1 141	1 141
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	–	1 068	1 068
الفائض للسنة	–	74 068	74 068
مجموع التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية	**(200)**	**76 483**	**76 283**
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	**6 200**	**268 211**	**274 411**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

رابعا – بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
الفائض/(العجز) للسنة	74 068	33 266
تسويات التوفيق بين العجز للسنة وصافي التدفقات النقدية		
الاستهلاك	74	69
اضمحلال القيمة	141	–
إهلاك أقساط السندات	(346)	(71)
(المكاسب)/الخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات	4	53
الفوائد المحصّلة على القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	378	137
التغيرات في الأصول		
(الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	(44 610)	(18 698)
(الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض (المبالغ الأخرى)	(257)	(4 254)
(الزيادة)/النقصان في السُلف المقدمة	(38)	(40)
(الزيادة)/النقصان في القروض الممنوحة للجهات المقدمة للخدمات المالية	(389)	(1 305)
التغيرات في الخصوم/صافي الأصول		
(النقصان)/الزيادة في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	(4 159)	5 464
(النقصان)/الزيادة في الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	–	(16)
(النقصان)/الزيادة في الأموال المقبوضة سَلَفا والإيرادات المؤجلة	–	(518)
(النقصان)/الزيادة في السلف الواجبة الدفع	(7)	365
(النقصان)/الزيادة في استحقاقات الموظفين	969	978
(النقصان)/الزيادة في الخصوم الأخرى	684	309
(النقصان)/الزيادة في الأموال المخصصة لأغراض محددة	6	500
التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية	**26 518**	**16 239**

	2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
مشتريات الاستثمارات	(94 396)	(74 655)
استحقاق الاستثمارات	92 753	58 735
(الزيادة)/النقصان في الاستثمارات التي يديرها مديرو الاستثمارات الخارجيون	(285)	(677)
الفوائد والأرباح المتلقاة	2 564	1 911
مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات	(263)	(146)
التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(1)	–
التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	**372**	**(14 832)**
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	–	–
(النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية	**26 890**	**1 407**
النقدية ومكافئات النقدية في بداية السنة	**5 274**	**3 867**
النقدية ومكافئات النقدية في نهاية السنة (الملاحظة 8)	**32 164**	**5 274**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

خامسا – بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الميزانية المعتمدة		*النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (الملاحظة 7)*	*الفرق بين الميزانية النهائية المعتمدة والنفقات الفعلية*
	الأصلية	*النهائية*		
الأنشطة الإنمائية				
البرنامج	3 833	3 833	3 787	46
فعالية التنمية	5 021	5 021	4 361	660
المجموع الفرعي	**8 854**	**8 854**	**8 148**	**706**
أنشطة الإدارة	1 287	1 287	1 187	100
المجموع	**10 141**	**10 141**	**9 335**	**806**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
ملاحظات على البيانات المالية لعام 2019

الملاحظة 1
الكيان المُصدر للبيانات المالية

تتمثل الولاية الأصلية التي أناطتها الجمعية العامة بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) في "مساعدة البلدان النامية على إنماء اقتصاداتها بتكملة الموارد الحالية المتوفرة في مجال مساعدة المشاريع الإنتاجية بمنح وقروض" (انظر القرار 2186 (د-21) المؤرخ 13 كانون الأول/ديسمبر 1966). وقد استُكملت الولاية في عام 1973 كي تخدم أقل البلدان نموا، أولاً وقبل كل شيء، دون أن تقتصر عليها.

وللصندوق ولاية مالية فريدة داخل منظومة الأمم المتحدة. فهو يوفر الاستثمار الانتاجي والدعم التقني للقطاعين العام والخاص على حد سواء. ومما يجعل ولايته مكملة لولايات كيانات أخرى من كيانات الأمم المتحدة هو قدرته على توفير الاستثمار الانتاجي، على شكل منح وقروض وائتمانات بشروط أفضل، وعلى توفير الخبرة التقنية في إعداد حافظات مشاريع بناء القدرات المستدامة والمرنة ومشاريع البنى التحتية. وهذا ما يجعل الصندوق أيضا مهيأ للعمل كجهة مستثمرة في المراحل المبكرة لإزالة المخاطرة من الفرص التي يمكن فيما بعد للجهات الشريكة من المؤسسات المالية، وأكثر فأكثر للمؤسسات الخيرية والجهات المستثمرة من القطاع الخاص، أن توسع نطاقها.

ويقع مقر الصندوق في نيويورك، وهو موجود، إضافة إلى عملياته العالمية والإقليمية، في الميدان في 31 بلدا من أقل البلدان نموا.

ولا تشمل البيانات المالية إلا عمليات الصندوق. وليس للصندوق أي فروع أو مصالح في كيانات مرتبطة به أو كيانات خاضعة لسيطرة مشتركة.

الملاحظة 2
بيان الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

أعدت البيانات المالية للصندوق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الملاحظة 3
أساس إعداد البيانات المالية والإذن بتقديمها بغرض مراجعة الحسابات

(أ) أساس القياس

أُعدت هذه البيانات المالية بأسلوب المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمرفق 1 لهما الذي ينطبق على الصندوق (المشار إليه فيما يلي بعبارة "النظام المالي والقواعد المالية للصندوق").

ويطبق الصندوق مبدأ التكلفة الأصلية باستثناء الحالات المذكورة في الملاحظة 4، السياسات المحاسبية الرئيسية. وقد طُبقت السياسات المحاسبية، بما في ذلك أي تغييرات محددة في الملاحظة 5، على نحو متسق طوال الفترة. وتمتد الفترة المالية من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر.

(ب) العملات الأجنبية

العملة الوظيفية وعملة العرض التي يستخدمها الصندوق هي دولار الولايات المتحدة. وتعرض هذه البيانات المالية بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يذكر خلاف ذلك.

وتُحوَّل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة، وهي أسعار تقارب أسعار السوق/الأسعار الفورية.

وتُحوّل الأصول والخصوم النقدية المقومة بالعملات الأجنبية وفقا لسعر الصرف الساري في تاريخ الإبلاغ، ويعترف بآثارها في بيان الأداء المالي.

وتُحوّل البنود غير النقدية المقومة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة الأصلية بسعر الصرف الساري في تاريخ المعاملة.

أما المكاسب والخسائر المترتبة على تغير أسعار الصرف، التي تنتج عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية، فيعترف بها في بيان الأداء المالي.

(ج) التقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يتطلب من الصندوق استخدام التقديرات والأحكام والافتراضات في اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، وفي تحديد قيم الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات المبلغ عنها. ولهذا السبب، قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. ويجري باستمرار استعراض التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، ويجري الاعتراف بتنقيحات التقديرات في السنة التي تُنقح فيها التقديرات وفي أية سنة تالية تتأثر بها. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي قد تؤدي إلى تسويات مادية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأسلوب استهلاك/إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ واضمحلال قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ وتقييم الأصول الاستثمارية؛ والاعتراف بالإيرادات؛ والأصول والخصوم الاحتمالية.

(د) التغييرات المحاسبية المستقبلية

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 41: الأدوات المالية وهو يحدد المتطلبات الجديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها، كي تحل محل تلك الواردة في المعيار 29، الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. وسيعتمد الصندوق المعيار الجديد على النحو المطلوب اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2022. ويقيِّم الصندوق حاليا تأثير هذا المعيار الجديد في بياناته المالية.

(هـ) الإذن بإصدار البيانات المالية بغرض مراجعة الحسابات

يقوم المدير الإداري للصـــندوق، والأمين التنفيذي للصـــندوق، ونائب الأمين التنفيذي للصـــندوق، ورئيس مكتب الخدمات المالية والإدارية في الصـــندوق، بإقرار هذه البيانات المالية والتصـــديق عليها. ووفقا للنظام المالي والقواعد المالية للصـــندوق، يؤذن بتقديم هذه البيانات المالية لمراجعة الحســـابات في 30 نيسان/أبريل 2020.

الملاحظة 4

السياسات المحاسبية الهامة

(أ) تصنيف الأصول المالية

يصـنف الصـندوق الأصـول المالية في الفئات التالية في بيان المركز المالي: أصـول محتفظ بها حتى تاريخ الاسـتحقاق؛ وأصـول متاحة للبيع؛ وقروض وحسـابات مسـتحقة القبض؛ وأصـول مُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويعتمد التصـــنيف على الغرض من اقتناء الأصـــول المالية، ويتحدد تصـــنيف هذه الأصـــول عند الاعتراف الأول، ويعاد تقييمها في تاريخ كل إبلاغ. وتقاس جميع الأصـــول المالية أولا بالقيمة العادلة. ويحدث اعتراف الصـــندوق الأول بالقروض والمبالغ المسـتحقة القبض في التاريخ الذي نشـأت فيه. ويحدث الاعتراف الأول بجميع الأصـول المالية الأخرى في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي يصبح فيه الصندوق طرفا في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

وتُدرج الأصول المالية التي يتجاوز أجل استحقاقها 12 شهراً في تاريخ الإبلاغ ضمن فئة الأصول غير المتداولة في البيانات المالية. وتُحوَّل الأصـــول المقوَّمة بالعملات الأجنبية إلى دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ الإبلاغ، مع الاعتراف بالمكاسب والخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	*نوع الأصل المالي المملوك للصندوق*
الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاسـتثمارات، باسـتثناء الاسـتثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
الأصول المتاحة للبيع	استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
القروض والمبالغ المستحقة القبض	النقدية ومكافئات النقدية، والمبالغ المســـتحقة القبض (المعاملات التبادلية وغير التبادلية)، والسلف المقدمة (للموظفين على ســـبيل المثال)، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية
الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	المشتقات المالية

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الأصـول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاسـتحقاق هي أصـول مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ اسـتحقاق ثابتة يعتزم الصـندوق الاحتفاظ بها حتى تاريخ اسـتحقاقها ولديه القدرة على ذلك.

وهي تقيد أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويعترف بها لاحقا بالتكلفة المهلكة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري. ويصنّف الصندوق جزءاً كبيراً من حافظة استثماراته في فئة الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

الأصول المالية المتاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي الأصول المالية غير المشتقة التي إما أُدرجت في هذه الفئة أو لم تُصنّف باعتبارها (أ) قروضا ومبالغ مستحقة القبض، أو (ب) استثمارات محتفظا بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو (ج) أصولا مالية مقيمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز. وتسجل هذه الأصول أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى اقتناء أو إصدار تلك الأصول، ويُبلَّغ عنها لاحقا بالقيمة العادلة على أن يُعترف مباشرة بأي مكاسب أو خسائر مترتبة عليها بالقيمة العادلة في صافي الأصول/حقوق الملكية بواسطة بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية، إلى أن يتم إلغاء الاعتراف بالأصول المالية، ويجب حينذاك الاعتراف في الفائض أو العجز بما تَراكم من مكاسب أو خسائر سبَق الاعتراف بها في صافي الأصول/حقوق الملكية. وتستند القيم العادلة المستخدمة للقياس لاحقا إلى أسعار السوق السارية المأخوذة من أطراف ثالثة ذات دراية. وتحسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع بطريقة سعر الفائدة الساري ويُعترف بها في الفائض أو العجز.

القروض والمبالغ المستحقة القبض

القروض والمبالغ المستحقة القبض هي أصول مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، ولا تُعرض في أي سوق نشطة. وهي تقيد أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويبلغ عنها لاحقا بالتكلفة المهلكة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري. ويعترف على أساس التناسب الزمني بإيرادات الفوائد على الأصول المالية المعنية، التي تحسب بطريقة سعر الفائدة الساري.

وتشمل النقدية ومكافئات النقدية الاستثمارات النقدية والقصيرة الأجل العالية السيولة التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية معروفة والتي تنطوي على مخاطر تكاد لا تذكر من حيث التغير في القيمة، باستثناء مخاطر اضمحلال القيمة بالنسبة للعملات المقيدة الاستخدام. وتضم الأدوات المالية المصنفة في فئة مكافئات النقدية أي استثمارات يحين تاريخ استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ حيازتها.

المبالغ المستحقة القبض (معاملات غير تبادلية) تتألف من المساهمات المستحقة القبض التي تمثل مبالغ مستحقة على أساس التواريخ المبينة في اتفاقات المساهمات الموقّعة، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، المعترف بها بالكامل في وقت توقيع الاتفاق باستثناء الاتفاقات التي تتضمن شروطا تتعلق بالأداء خارجة عن نطاق سيطرة الصندوق. وتُسجل هذه الحسابات المستحقة القبض من معاملات غير تبادلية بقيمتها الدفترية مطروحا منها اضمحلال القيمة بالمقدار الذي يقدَّر أنه غير قابل للاسترداد. وينظر في اضمحلال قيمة المساهمات المستحقة القبض على أساس كل حالة على حدة.

المبالغ المستحقة القبض (المبالغ الأخرى) تمثل المبالغ التي تدين بها كيانات أخرى للصندوق نظير ما يقدمه لها من خدمات. وفي مقابل ذلك، يتلقى الصندوق بشكل مباشر قيمة نقدية تكاد تعادل ما يقدمه من خدمات.

وتمثل السلفُ المقدمةُ النقديةَ المحولةَ كسلفة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الجهات الشريكة المنفذة. ويُعترف بالسلف المقدمة أولا بوصفها أصولا ثم تحول إلى مصروفات عندما تقوم الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بتسليم السلع أو تقديم الخدمات ويتأكد الصندوق من ذلك باستلام تقارير المصروفات المصدقة المعمول بها، كالتقارير المالية أو استمارات الإذن بالصرف واستمارات التصديق على المصروفات أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المصدّقة هذه، يعترف الصندوق بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات الْمُـراجَعة للكيانات أو، في حالة عدم توافر تلك البيانات المُـراجَعة في ذلك الوقت، من بيانات الكيانات بالشكل الذي قُدّمت به للمراجعة أو من بياناتها غير المراجعة.

وتُصرف الدفعات المسبقة في الحالات التي تنص فيها الاتفاقات المبرمة بين الصندوق والكيان المسؤول عن التنفيذ أو الجهة الشريكة المنفذة أو الجهة المورّدة على دفع مبالغ مسبقة. وتسجل الدفعات المسبقة بوصفها أصولا لحين تسليم السلع أو تقديم الخدمات المرتبطة بها، وعندئذ يُعترف بالمصروفات وتُخفّض قيمة الدفعات المسبقة بمبلغ مقابل.

ويمنح الصندوق الموظفين سلفا لأغراض محددة وفقا للنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة. ويقل أجل الاستحقاق الأولي لهذه السلف عن 12 شهرا، وتقارب قيمتها الدفترية القيمة العادلة.

القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية

يتعهد الصندوق، في إطار جهوده الرامية إلى دعم الشمول المالي في أقل البلدان نموا، حافظة من القروض التي تُمنح مباشرة لجهات تقديم الخدمات المالية. وتعتبر القروض "ميسَّرة" بمعنى أنها تُمنح بأسعار فائدة أقل وآجال استحقاق أطول مما هو متوافر في السوق التجارية. وتساعد القروض جهات تقديم الخدمات المالية في إثبات جدارتها الائتمانية الكامنة وقدرتها على إدارة الديون من أجل تنمية حافظاتها.

القواعد المحاسبية المطبقة على القروض الميسرة

القرض الميسَّر هو قرض يقدم بشروط أنسب من تلك التي يمكن أن تحصل عليها الجهة المقترضة من السوق.

وفي الاعتراف الأول بالقرض الميسَّـر، يُفصـل عنصـر القرض القائم على السـوق عن عنصـر الخصم ويحسب على النحو التالي.

يحسب عنصر القرض القائم على السوق باعتباره أصلا ماليا يصنف في فئة القروض والمبالغ المستحقة القبض. ويعترف به أولا بالقيمة العادلة للقرض التي تقدَّر باستخدام أسلوب التقييم، ثم يحسب لاحقا بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

ويعترف بعنصر الخصم في القرض الميسَّر كمصروفات في بيان الأداء المالي. ويمثل عنصر الخصم الفرق بين القيمة الاسمية للقرض وقيمة القرض العادلة.

ويعترف باضمحلال القيمة في حالة وجود دليل موضوعي على أن الصندوق لن يتمكن من تحصيل جميع المبالغ المستحقة على القرض وفقا للشروط التعاقدية الأصلية.

ويقيَّم الانكشاف الائتماني الفردي على أساس شخصية الجهة المقترضة: الحالة المالية العامة، والموارد، وسجل المدفوعات، وإمكانيات الاسترداد في حالة إنفاذ شروط الضمانات الرهنية أو إعمال الضمانات، عند الاقتضاء. وتُرصد اعتمادات خاصة، إذا رأت إدارة الصندوق أن استرداد الأرصدة غير المسددة بات موضع شك شديد.

وتوازي القيمة المقدرة للمبلغ القابل للاسترداد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل والتي يمكن أن تنتج عن إعادة هيكلة القرض أو تصفيته.

ويُبلَّغ عن الزيادة في القيمة الحالية للمطالبات التي اضمحلت قيمتها بسبب مرور الزمن باعتبارها إيرادات.

منهجية التقييم

تتمثل سياسة الصندوق في تقدير قيمة القروض والمبالغ المستحقة القبض بالقيمة السوقية العادلة أولا ثم حسابها بطريقة سعر الفائدة الساري بالتكلفة المهلكة. وتحقيقا لهذه الغاية، يحدد الصندوق أولا القيمة السوقية للقرض من نقطة المنشأ. والقيمة السوقية للقرض هي السعر الذي يرجح أن تدفعه الجهة المستثمرة في عملية بيع تنافسية مستقلة. ويحسب هذا السعر في الأغلب عن طريق خصم تدفقات القرض النقدية المتعاقد عليها بسعر الخصم المعمول به في السوق (تحليل التدفق النقدي المخصوم). وبالنظر إلى الطابع الاحتمالي الذي يمكن على أساسه حساب التدفق النقدي لقرض ما (بسبب عناصره التعاقدية)، يمثل العائد الذي تشترطه الجهة المشاركة في السوق عادة مدخلا رئيسيا لتحليل التدفق النقدي المخصوم. ويتناسب معدل الخصم، أو العائد، الذي تشترطه الجهة المشاركة في السوق مع مستوى المخاطرة في الحصول على الأداة المالية. أما العوامل الأخرى التي تؤثر أيضا على شروط العائد المطلق، فتشمل القوى الاقتصادية السائدة على المستويين الكلي والجزئي، مثل معدلات الاقتراض المحلي الخالي من المخاطر، ومعدلات الاقتراض بين المصارف، التي كثيرا ما تشكل مؤشر القياس الأساسي للعائد المطلق، وكذلك معدلات الإقراض التجارية وحالة التضخم.

وبسبب الصبغة الذاتية لعملية تسعير القروض الميسرة، وقلة عدد الجهات المشاركة في السوق داخل هذا القطاع وإمكانية الوصول إلى معلومات عن هذه الأنواع من القروض في السوق، يمكن أن يتفاوت نوع العائد ويتسع نطاقه إلى حد ما. ومن ثم، ركز التحليل على عوامل الخطورة المختلفة المرتبطة بالمنطقة التي توجد فيها الجهة المقترضة عند وضع تصور لمخاطر الائتمان التي تتحملها الجهة المشاركة في السوق عند الحصول على القرض.

الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز

تصنف الأصول المالية المقيمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز على هذا النحو عند الاعتراف الأول بها أو يحتفظ بها للتداول. وتسجل أولا بقيمتها العادلة، مضافا إليها أي تكاليف للمعاملات. وتُقاس الأصول بالقيمة العادلة في تاريخ كل إبلاغ مالي، وما ينتج عن ذلك من مكاسب أو خسائر بالقيمة العادلة يعترف به في الفائض أو العجز. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي ويتم التعاقد بشأنها مع أطراف مقابلة ذات جدارة ائتمانية وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويصنف الصندوق المشتقات كأصول مالية بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

ويُحصل على القيمة العادلة للمشتقات من الأطراف المقابلة وتقارن بالتقييمات الداخلية التي تقوم على طرق وأساليب التقييم المعترف بها عموما كمعيار في هذا القطاع. وتصنّف الأصول المدرجة في هذه الفئة بوصفها أصولا متداولة إذا كان يُتوقع تصفيتها في غضون 12 شهرا من تاريخ الإبلاغ. ولا يُخضِع الصندوق المشتقات لأي محاسبة تحوطية.

وتقيّم جميع فئات الأصول المالية في تاريخ الإبلاغ لكل منها لتحديد ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أي استثمار أو مجموعة استثمارات. ومن بين الأدلة على اضمحلال قيمة الأصول تخلُّف الطرف المناظر أو عجزه عن السداد، أو حدوث تراجع مستديم في قيمة الأصول. ويعترف بخسائر اضمحلال القيمة بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي (مباشرة أو باستخدام حساب للمخصصات) في السنة التي تنشأ فيها.

المخزونات

تسجَّل المخزونات المحتفظ بها للتوزيع دون مقابل أو بمقابل رمزي بسعر التكلفة أو بتكلفة الاستبدال الحالية أيهما أقل. وتسجل المخزونات المحتفظ بها بغرض البيع بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق أيهما أقل. ويشكّل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر في مسار الأعمال العادي، مخصوما منه مصروفات إنجاز المعاملة والبيع. وتحدد التكلفة باستخدام طريقة الوارد أولا يصرف أولا، المستخدمة في تقييم المخزونات. وتشمل تكلفة المخزونات التكاليف المتكبدة في حيازة المخزونات والتكاليف الأخرى المتكبدة في إيصالها إلى موقعها الحالي وحالتها الراهنة. وبالنسبة للمخزونات التي تُقتنى عن طريق معاملات غير تبادلية (مثل السلع المتبرع بها)، تقاس التكلفة بقيمتها العادلة في تاريخ الحيازة.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

تسجل جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة الأصلية، مخصوما منها الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناشئة عن اضمحلال القيمة. وتجدر الإشارة إلى أنه لدى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وأحكامها الانتقالية، قُيّمت الرسملة الأولية للممتلكات والمنشآت والمعدات، بالنسبة للأرصدة الافتتاحية، بالقيمة العادلة. ويشمل ذلك التكاليف التي تُعزى مباشرة إلى حيازة الأصل والتقدير الأولي لتكاليف التفكيك وترميم المواقع. وفي حالة حيازة الأصل دون مقابل أو بمقابل رمزي، فإن القيمة العادلة في تاريخ حيازته تعتبر هي تكلفته. وعتبة الاعتراف بالممتلكات والمنشآت والمعدات بوصفها أصلا تبلغ 500 2 دولار أو أكثر لكل وحدة. وتبلغ العتبة 000 50 دولار لتحسينات الأصول المستأجرة.

وقد اختار الصندوق تطبيق نموذج التكلفة على عمليات قياس القيمة اللاحقة للاعتراف بدلا من نموذج إعادة التقييم. وتُضاف التكاليف اللاحقة إلى القيمة الدفترية للأصل أو يعترف بها بوصفها أصلا منفصلا، ولا يحدث ذلك إلا عندما يحتمل أن تتدفق إلى الصندوق في المستقبل فوائد اقتصادية مرتبطة بهذا البند وتكون تكلفة البند قابلة للقياس بطريقة يمكن الوثوق بها. وتقيّد تكاليف الإصلاح والصيانة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في الفترة التي نشأت فيها.

وتعتبر أصول المشاريع التي لا تخضع لسيطرة الصندوق مصروفات عندما تنشأ. ويعتبر الصندوق مسيطراً على الأصل إذا كان قادرا على استخدامه أو الانتفاع به بأي شكل آخر في تحقيق أهدافه، وإذا كان

الصندوق قادرا على منع أو تنظيم وصول أطراف ثالثة إلى هذا الأصل. وتنطبق هذه الحالة على المشاريع التي ينفذها الصندوق مباشرة.

وتشتمل الممتلكات والمنشآت والمعدات على ترتيبات حق استخدام الممتلكات التي تستوفي معايير الاعتراف (انظر الفرع المعنون "عقود الإيجار" أدناه).

ويُحسب استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المُقدّر، باستثناء الأراضي، إذ أنها ليست عرضة للاستهلاك. وعندما يتباين العمر النافع للأجزاء المكونة لوحدة من الممتلكات والمنشآت والمعدات، تعامل الأجزاء من الناحية المحاسبية بوصفها وحدات منفصلة، أي مكونات رئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات. ولا يُحتسب أي استهلاك بالنسبة للأصول التي تكون قيد الإنشاء، نظرا لأنها غير متاحة بعد للاستخدام.

وتقدر الأعمار الانتاجية للممتلكات والمنشآت والمعدات على النحو التالي:

الفئة	*العمر النافع المقدر (بالسنوات)*
المباني	40-10
المركبات	12
معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	20-8
الأثاث والتجهيزات الثابتة	15
الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى	20
تحسينات الأماكن المستأجرة	مدة الإيجار أو عُمر الأصل ذي الصلة أيهما أقصر

ونظرا لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، لا توجد أي قيم متبقية بعد الاستهلاك الكامل. وتنشأ أي مكاسب أو خسائر من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات حينما تختلف عائدات التخلص منها عن قيمتها الدفترية. ويعترف بهذه المكاسب أو الخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

وليست لدى الصندوق أصول غير ملموسة.

اضمحلال الأصول الغير المولدة للنقدية

تُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات في تاريخ كل إبلاغ للوقوف على اضمحلال القيمة. وبالنسبة للممتلكات والمنشآت والمعدات، يستعرض الصندوق اضمحلال القيمة خلال عملية التحقق المادي التي تجرى مرتين في السنة. ويعترف بخسائر اضمحلال القيمة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن القيمة التي يمكن استردادها من هذا الأصل. وتتمثل القيمة التي يمكن استردادها من الأصل في قيمة الأصل العادلة، مخصوما منها تكلفة بيعه، وقيمته الناجمة عن الاستخدام أيهما أعلى. ومن أجل تقييم القيمة الناجمة عن الاستخدام، يطبق الصندوق نهج تكلفة الاستبدال بعد خصم الاستهلاك أو نهج تكلفة الاستعادة، أو نهج وحدات الخدمة، حسب مدى توافر البيانات وطبيعة اضمحلال القيمة.

وتقيّم خسائر اضمحلال القيمة، التي سبق الاعتراف بها في فترات سابقة، في تاريخ كل إبلاغ بحثا عن أي دلائل على أن انخفاض القيمة قد انحسر أو تلاشى. ويسجل اعتراف عكسي بالعجز الناجم عن اضمحلال القيمة في الحدود التي لا تجعل القيمة الدفترية للأصل تتجاوز القيمة الدفترية التي كانت ستُحدد، بعد خصم الاستهلاك أو الإهلاك، لو لم يكن قد سبق الاعتراف بأي عجز ناجم عن اضمحلال القيمة.

(ب) تصنيف الخصوم المالية

التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	*نوع الخصوم المالية الخاصة بالصندوق*
الخصوم المالية الأخرى	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة والخصوم الأخرى
الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	المشتقات المالية

يُعترف بالخصوم المالية الأخرى أولا بالقيمة العادلة، مضافا إليها تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إليها، وتقاس بعد ذلك بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. ويُعترف بالخصوم المالية التي نشأت وتقل مدتها عن 12 شهرا بقيمتها الدفترية.

أما المبالغ المستحقة الدفع والمستحقات المترتبة على شراء السلع والخدمات، فيُعترف بها أولا بالقيمة العادلة، ثم تُقاس بالتكلفة المهلكة عندما تُسلَّم السلع أو تُقدَّم الخدمات ويقبلها الصندوق. وتُسجل الخصوم بالقيمة المدونة في الفواتير، مطروحا منها أي خصم مُنح عند الدفع، في تاريخ الإبلاغ. وتُحسب الخصوم بطريقة تقديرية في حالة عدم توافر الفواتير في تاريخ الإبلاغ.

استحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي استحقاقات يتوقع تسويتها في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي قدم خلالها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل هذه الاستحقاقات استحقاقات الانتداب والاستحقاقات الشهرية المنتظمة (مثل الأجور والمرتبات)، وفترات الغياب المدفوعة الأجر (الإجازات المدفوعة الأجر مثل الإجازات السنوية)، والاستحقاقات الأخرى القصيرة الأجل وغير النقدية، والجزء الجاري من الاستحقاقات الطويلة الأجل الممنوحة للموظفين الحاليين. ويُعترف بالمصروفات عندما يقدم الموظف خدمات مقابل الاستحقاقات التي يحصل عليها. ويبلَّغ عن الخصم عندما يتعلق الأمر بأي استحقاق لم يُسوَّ حتى تاريخ الإبلاغ، وهو المبلغ الذي دُفع أو يُتوقع دفعه لتسوية الخصم. ونظراً إلى أن هذه الاستحقاقات بطبيعتها قصيرة الأجل، فلا تُطرَح من الخصوم القيمة الزمنية للنقود. وتُعرَض على شكل خصوم متداولة.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة هي المبالغ المستحقة الدفع بعد انتهاء الخدمة، لكنها لا تشمل مدفوعات إنهاء الخدمة.

وتشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة خطط المعاشات التقاعدية، والرعاية الطبية بعد نهاية الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، والمبالغ الإجمالية الأخرى المستحقة الدفع بعد انتهاء الخدمة. وتُصنف خطط استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على أنها خطط اشتراكات محددة أو خطط استحقاقات محددة.

وبالنسبة لخطط الاشتراكات المحددة بعد انتهاء الخدمة، يُحدد الالتزام لكل فترة بقيمة الاشتراكات المطلوب سدادها في تلك الفترة، ولا يلزم إعداد أي افتراضات اكتوارية لقياس الالتزام أو المصروفات. وتُقاس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة في إطار خطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية لالتزام الاستحقاقات المحددة بعد تسويتها بطريقة تراعي المكاسب والخسائر الاكتوارية غير المعترف بها وتكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها، وتُطرَح منها القيمة العادلة لأصول الخطة (إن وجدت) في تاريخ الإبلاغ. وليس لدى الصندوق أي أصول يسري عليها تعريف أصول الخطة.

وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية هو منظمة عضو مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية هو خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين تعمل كخطة استحقاقات محددة. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرِّض صندوق المعاشات التقاعدية المنظماتِ المشاركة فيه لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، شأنهما شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، لا يمكنهما تحديد الحصة النسبية لصندوق المشاريع الإنتاجية في الالتزام بالاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية لأغراض محاسبية. ومن ثم تعامل صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تماشياً مع الشروط الواردة في المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويُعترف بمساهمات الصندوق في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

وينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية على أن يُجري مجلس الصندوق المشترك تقييماً اكتوارياً للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري. وقد درجت العادة على أن يجري مجلس الصندوق المشترك تقييما اكتواريا كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق المتداولة والأصول المتوقع أن يمتلكها في المستقبل كافية للوفاء بالتزاماته.

ويُجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعة سنوية لحسابات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، ويقدم كل عام تقارير عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية

تقارير فصلية عن استثماراته؛ ويمكن الاطلاع على هذه التقارير عن طريق زيارة موقع صندوق المعاشات التقاعدية على الرابط www.unjspf.org.

ويوفر برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تغطية مدعومة من المنظمة لخدمات التأمين الصحي المقدمة إلى المتقاعدين ومعاليهم وفقاً لنفس شروط التأمين الصحي السارية على الموظفين العاملين على أساس شروط معينة من شروط الأهلية. وبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صندوق المشاريع الإنتاجية هو خطة استحقاقات محددة. وبناء على ذلك، يُعترف بالخصم لبيان القيمة الحالية للالتزام المتصل بالاستحقاقات المحدّدة، بعد تعديل هذه القيمة لمراعاة المكاسب والخسائر الاكتوارية غير المعترف بها وتكاليف الخدمات السابقة غير المعترف بها. وقد أُجري آخر تقييم اكتواري لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخاصة بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

خطط الاستحقاقات المحددة

تشمل خطط الاستحقاقات المحددة لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وبعض استحقاقات نهاية الخدمة. ويُحسب التزام صندوق المشاريع الإنتاجية بخطط الاستحقاقات المحددة، على نحو منفصل لكل خطة، من خلال تقدير قيمة الاستحقاقات المستقبلية التي يكتسبها الموظفون لقاء خدمتهم خلال الفترتين الحالية والسابقة؛ ويخضع ذلك الالتزام لعملية خصم من أجل تحديد قيمته الحالية، ويُسجل في نهاية فترة الإبلاغ مخصوماً منه القيمة العادلة لأصول الخطة، إلى جانب أي تسويات متعلقة بتكاليف الخدمات السابقة غير المعترف بها. ويقوم بعملية الحساب سنوياً خبير اكتواري مؤهل مستقل باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

ومعدل الخصم هو العائد المتأتي في تاريخ الإبلاغ من سندات الشركات ذات التصنيف الائتماني العالي الجودة التي لها تواريخ استحقاق قريبة من آجال التزامات الدفع.

ويعترف بالمكاسب والخسائر الاكتوارية الناشئة عن التسويات المرتبطة بالخبرة والتغييرات في الافتراضات الاكتوارية بشكل مباشر في صافي الأصول/حقوق الملكية في الفترة التي تنشأ فيها. ويُعترف بجميع التغيرات الأخرى في الخصم المتعلق بهذه الالتزامات في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

تشمل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل استحقاقات أو أجزاء من استحقاقات لن يحين موعد تسويتها في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي يقدم الموظفون فيها الخدمات ذات الصلة. وتشمل هذه الاستحقاقات الأجزاء غير الجارية من إجازة زيارة الوطن والتعويض عن الوفاة والإصابة الممكن عزوهما إلى تأدية واجبات العمل. ويُعترف بها كخصوم غير متداولة وتقاس بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إذا اعتُبِرَ أن قيمة المدفوعات وأثر الخصم لهما أهمية جوهرية. ويُبلغ عن المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان تغيرات صافي الأصول/حقوق الملكية.

استحقاقات إنهاء الخدمة

لا يُعترف باستحقاقات إنهاء الخدمة كمصروفات إلا عندما يكون الصندوق ملتزماً التزاماً واضحاً من دون وجود إمكانية واقعية بسحب التزامه، بخطة مفصلة رسمية تنطوي إما على إنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ التقاعد العادي وإما تقديم استحقاقات إنهاء الخدمة بناء على عرض يقدم بغرض تشجيع الإنهاء الطوعي للخدمة. ويُبلغ عن استحقاقات إنهاء الخدمة التي تسوى في غضون 12 شهراً بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا حان موعد دفع استحقاقات إنهاء الخدمة بعد أكثر من 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، فإنها تخضع لعملية خصم.

عقود الإيجار

عقد الإيجار التشغيلي

تُصنف عقود الإيجار باعتبارها عقوداً للإيجار التشغيلي عندما يكون الصندوق هو الجهة المستأجرة، وتحتفظ الجهة المؤجرة بنصيب كبير من المخاطر والمكافآت الملازمة للملكية. ويُعترف بالمدفوعات المسددة بموجب عقود الإيجار التشغيلي، بعد خصم قيم أي حوافز مستلمة من الجهة المؤجرة، على أساس القسط الثابت في بيان الأداء المالي خلال مدة عقد الإيجار.

عقد الإيجار التمويلي

تُصنف عقود إيجار الأصول الملموسة بوصفها عقود إيجار تمويلي عندما يحتفظ الصندوق أساسا بكل مخاطر الملكية ومكافآتها. ويترتب على الاعتراف الأول بعقد إيجار تمويلي اعتراف بأصل وبخصم بالقيمة العادلة للممتلكات المستأجرة أو بالقيمة الحالية لدفعات الإيجار الدنيا، أيهما أقل. وبعد الاعتراف الأول، تستهلك الأصول المستأجرة خلال مدة عقد الإيجار أو العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أيهما أقصر، وذلك وفقاً للسياسات المحاسبية التي تسري على الممتلكات والمنشآت والمعدات. ويقسم كل مبلغ مدفوع للإيجار التمويلي بين الخصم وتكاليف التمويل. ويُعترف بمكوّن الفائدة في التزامات عقد الإيجار التمويلي كمصروفات في بيان الأداء المالي خلال مدة عقد الإيجار من أجل التوصل إلى سعر دوري ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من الخصم لكل فترة.

ترتيبات حق الاستخدام

تعد المعاملة غير تبادلية عندما يكون الصندوق قد وقَّع على اتفاق يمنح حق استخدام الأصول مع سند قانوني/ملكية قانونية لهذه الأصول، مثلاً عن طريق الاستخدام المتبرع به للصندوق من دون تكلفة. وفي هذه الحالة، يُعترف بالأصول والإيرادات عند إبرام الاتفاق. ويتوقف الاعتراف بأي أصل على الوفاء بمعايير ذلك الاعتراف. ويكون تقييم الأصول بالقيمة العادلة للموارد التي اكتُسب الحق في استخدامها في تاريخ الحيازة. ويحتسب استهلاك الأصل على مدى عمره الإنتاجي أو مدة حق الاستخدام، أيهما أقصر. ويعترف بالمصروفات من دون سند قانوني/أو ملكية قانونية. ويُعترف بالإيرادات أيضاً بنفس قيمة الأصل/المصروفات، باستثناء الحالات التي يعترف فيها بخصم أيضاً.

(ج) الاعتراف بالإيرادات

المساهمات (إيرادات المعاملات غير التبادلية)

التبرعات هي معاملات غير تبادلية يُعترف بها بوصفها إيرادات اعتباراً من تاريخ بدء نفاذ الاتفاقات التي تنظمها، أو، في بعض الحالات، عند قبض أموال نقدية وفقاً لأحكام النظام المالي والقواعد المالية للصندوق. ويعترف الصندوق بالأصول عندما يحكم سيطرته على الموارد نتيجةً لأحداث سابقة. ويُعترف بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية كأصول عندما يكون من المرجح أن تتدفق على الصندوق المنافع الاقتصادية أو الفوائد المستقبلية المتوقع تحصيلها والمرتبطة بالأصول، ويمكن قياس القيمة العادلة لهذه الأصول على نحو موثوق. ويُعترف بالكامل بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية مع الإيرادات المقابلة لها، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، عند التوقيع على الاتفاق. وبالنسبة للاتفاقات التي لها شروط، بما فيها تلك التي لا تخضع لسيطرة الصندوق، يُسجَّل خصم في بيان المركز المالي إلى أن يُستوفى الشرط، وبعدها يُعترف بمقدار التخفيض في الخصم كإيرادات.

وتبدأ قابلية نفاذ الاتفاقات عند التوقيع عليها.

وتُعرض الإيرادات المتأتية من التبرعات مخصوماً منها اضمحلال قيمة المبالغ المستحقة القبض والأموال غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

ويُعترف بالمساهمات العينية المقدمة على شكل سلع بأنها أصول وإيرادات إذا كان من المحتمل أن تتدفق منها على الصندوق في المستقبل منافع اقتصادية أو فوائد مستقبلية يتوقع تحصيلها من الأصول، وإذا كان يمكن قياس القيمة العادلة لهذه الأصول على نحو موثوق. ويُعترف بالمساهمات العينية المتأتية من ترتيبات حق الاستخدام كإيرادات ومصروفات بالقيمة العادلة لترتيبات حق استخدام الأصول. ولا يعترف الصندوق بالمساهمات العينية المقدمة على شكل خدمات أو يفصح عنها كأصول أو إيرادات على النحو الذي تجيزه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

(د) الاعتراف بالمصروفات

يُعترف بالمصروفات عند استلام السلع أو تقديم الخدمات وقبولها من الصندوق أو من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نيابة عنه، أو على النحو المحدد أدناه.

وبالنسبة للحالات التي يتولى فيها الصندوق التنفيذ المباشر أو الحالات التي تتولى فيها التنفيذ الحكومات الوطنية بدعم كامل من المكاتب القطرية، يُعترف بالمصروفات عندما يستلم الصندوق السلع أو الخدمات (غير الرأسمالية).

وفيما يتعلق بالتنفيذ الوطني أو التنفيذ من خلال المنظمات غير الحكومية، يُعترف بالمصروفات عندما تقوم الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بصرف الأموال ويُبلَّغ الصندوق بذلك.

ويُعترف بالسُّلف المحوَّلة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بأنها مصروفات عند قيام الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بتسليم السلع أو تقديم الخدمات ويتأكد الصندوق من ذلك باستلام تقارير المصروفات المصدّقة المعمول بها مثل التقارير المالية، أو استمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات

هذه، يعترف الصندوق بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويمكن استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة أو من بيانات الكيانات بالشكل التي قُدمت به للمراجعة أو من بياناتها غير المراجعة، عندما لا تكون هذه البيانات متاحة للفترة المشمولة بالتقرير.

(هـ) الالتزامات والمخصصات والعناصر المحاسبية الاحتمالية

الالتزامات

الالتزامات هي مصروفات وخصوم مستقبلية يُتَوَقَّع تكبدها بشأن عقود أبرمت في تاريخ الإبلاغ وتكون سلطة الصندوق التقديرية لتفاديها، إن وجدت، محدودة جداً في المسار العادي للعمليات. وتُستثنى من ذلك الالتزامات المتعلقة بعقود العمل. وتشمل الالتزامات ما يلي:

'1' الالتزامات الرأسمالية: القيمة الإجمالية للمصروفات الرأسمالية التي جرى التعاقد بشأنها ولكن لم يُعترف بأنها سُدِّدَت أو عُيِّنَت لها مخصصات سداد في نهاية الفترة؛

'2' عقود توريد السلع أو الخدمات التي يتوقع الصندوق توفيرها في المسار العادي للعمليات؛

'3' دفعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء؛

'4' الالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء.

المخصصات

يُعترف بالمخصصات عندما يقع على عاتق الصندوق، نتيجة لحدث ماض، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره بطريقة موثوقة، وعندما يُحتَمَل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام تدفق بعض المنافع الاقتصادية خارج الصندوق. وتُقاس المخصصات بالقيمة الحالية للمصروفات التي من المتوقع أن تقتضيها تسوية الالتزام. ويُعترف بالزيادة التي تطرأ على المخصصات نتيجة مرور الزمن بوصفها تكلفة من تكاليف التمويل.

العناصر المحاسبية الاحتمالية

الأصول الاحتمالية

الأصل الاحتمالي هو أصل يحتمل أن ينشأ عن أحداث سابقة ولا يتأكد وجوده إلا عندما يقع أو لا يقع في المستقبل حدث أو أكثر من الأحداث غير المؤكّدة التي لا تخضع كليةً لسيطرة الكيان. ويُفصَح عن الأصل الاحتمالي عندما يكون من المحتمل أن تتدفق منه على الصندوق منافع اقتصادية أو فوائد يُتوقع تحصيلها من الأصول. وإذا أصبح من حكم المؤكد أن الأصل لم يعد احتمالياً ويمكن قياس قيمته على نحو موثوق، يُعترف بالأصل وما يتصل به من إيرادات في الفترة التي يحصل فيها التغير.

الخصوم الاحتمالية

يُفصَح عن أي خصم احتمالي ما لم تكن إمكانية تحصيل قيمته بعيدة. وإذا أصبح من المرجح تحصيل قيمة الخصم الاحتمالي، فيُعتَرَف بمخصص في الفترة التي يتغير فيها الاحتمال.

الملاحظة 5

تسويات الفترات السابقة والتغير في السياسة المحاسبية

(أ) تسوية الفترات السابقة

قُيدت تسوية لفترات سابقة في عام 2019 بمبلغ قدره 4,514 ملايين دولار. وفيما يتعلق بتسوية الفترات السابقة تلك، حيثما كان هناك لها أثر يتعلق بعام 2018، أعيد بيان الأرقام المقارنة لعام 2018 على مستوى فرادى بنود الميزانية بأثر رجعي. ومبلغ 4,514 ملايين دولار هو تسوية للخصومات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وفقا لبيانات التعداد المستكملة. وفيما يلي أثر التسوية: زيادة في الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين قدرها 4,514 ملايين دولار في بيان المركز المالي لعام 2018؛ وانخفاض في الفوائض المتراكمة قدره 4,514 ملايين دولار أُدرج في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية لعام 2018.

(ب) التغير في السياسة المحاسبية

نُقّحت خلال عام 2019 سياسة الاعتراف بالإيرادات المتأتية من التبرعات (المعاملات غير التبادلية)، الواردة في الملاحظة 4، السياسات المحاسبية الهامة. وفي إطار السياسة السابقة، اعترف الصندوق بالإيرادات المتأتية من معاملات غير تبادلية على أساس مواعيد الاستحقاق في خطة السداد الواردة في اتفاقات الجهات المانحة، والتي كانت تُستخدم كوسيلة بديلة لتحديد الفترة التي كان يجري فيها الاضطلاع بالأنشطة البرنامجية. وفي إطار السياسة الجديدة، يُعترف بكامل الإيرادات المتأتية من معاملات غير تبادلية، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، عند التوقيع على الاتفاق المتعلق بالمساهمات، وذلك بشرط أن توافق تدفقات الموارد الوافدة التعريف المنطبق على الأصول. وذلك نظرا لأن جميع الاتفاقات المتعلقة بمساهمات مخصصة لأغراض معينة تؤخذ على أنها تتضمن أحكاما هي عبارة عن مجرد قيود أكثر منها شروط. وإذا كانت اتفاقات المساهمة تتضمن شروطا، يقر الصندوق بالالتزامات ويؤجل إقرار الإيرادات إلى أن يتم الوفاء بهذه الشروط.

وطُبق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وفقا للمعيار 3 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية، والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. وأجريت إعادة حساب المبالغ المقارنة لفترات السنوات السابقة. وتوفر السياسة الجديدة معلومات أكثر موثوقية وملاءمة لأنها تعكس على نحو أفضل مضمون المعاملة الأساسية، كما أنها تزيد من تبسيط القواعد المحاسبية المطبقة على التبرعات.

وتورد الجداول التالية تفاصيل التغيرات في المعلومات المقارنة المتعلقة بتسوية الفترات السابقة والتغير في السياسة المحاسبية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد المراجعة)	*التغير في السياسة المحاسبية*	*تسوية الفترات السابقة*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
مقتطف من بيان المركز المالي				
الأصول المتداولة				
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	53 815	950		54 765
مجموع الأصول المتداولة	**123 162**	**950**	–	**124 112**
الأصول غير المتداولة				
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	42 693	1 111		43 804
مجموع الأصول غير المتداولة	**97 271**	**1 111**	–	**98 382**
مجموع الأصول	**220 433**	**2 061**	–	**222 494**
الخصوم المتداولة				
الإيرادات المؤجلة	50 085	(50 085)	–	–
مجموع الخصوم المتداولة	**58 977**	**(50 085)**	–	**8 892**
الخصوم غير المتداولة				
الإيرادات المؤجلة	42 693	(42 693)	–	–
استحقاقات الموظفين	10 960	–	4 514	15 474
مجموع الخصوم غير المتداولة	**53 653**	**(42 693)**	**4 514**	**15 474**
مجموع الخصوم	**112 630**	**(92 778)**	**4 514**	**24 366**
صافي الأصول/حقوق الملكية				
الفوائض المتراكمة	101 403	94 839	(4 514)	191 728
مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية	**107 803**	**94 839**	**(4 514)**	**198 128**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية	**220 433**	**2 061**	–	**222 494**

	31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد المراجعة)	*التغير في السياسة المحاسبية*	*تسوية الفترات السابقة*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
مقتطف من بيان الأداء المالي				
التبرعات	65 681	25 332	–	91 013
مجموع الإيرادات	**68 789**	**25 332**	–	**94 121**
الفائض/(العجز) للسنة	**7 934**	**25 332**	–	**33 266**

(ج) إعادة تصنيف المبالغ المستخدمة في إجراء المقارنة

من أجل تحسين العرض، أعيد تصنيف 0,019 مليون دولار ضمن المبالغ المستخدمة في إجراء المقارنة من مصروفات تتعلق بالرسوم المصرفية إلى مصروفات تشغيل عامة. ولم يحدث أي تغيير في مجموع المصروفات لعام 2018. وتم تعديل بيان الأداء المالي في الملاحظة 6، الإبلاغ القطاعي، والملاحظة 22، المصروفات، وفقاً لذلك لتعكس إعادة تصنيف الأرقام المقارنة.

الملاحظة 6

الإبلاغ القطاعي

يصنف الصندوق جميع أنشطته ضمن أربعة قطاعات (الموارد العادية؛ وتقاسم التكاليف؛ والصناديق الاستئمانية؛ وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة) لأغراض تقييم أدائه في الماضي من حيث تحقيق أهدافه واتخاذ القرارات بشأن تخصيص الموارد في المستقبل.

(أ) الموارد العادية

الموارد العادية هي جميع موارد الصندوق المختلطة وغير المقيدة وغير المخصصة. وهي تشمل التبرعات؛ والمساهمات من مصادر أخرى حكومية أو حكومية دولية أو غير حكومية؛ وما يتصل بذلك من عائدات الفوائد والإيرادات المتنوعة.

(ب) تقاسم التكاليف

تقاسم التكاليف هو طريقة تمويل مشترك يمكن بها تلقي مساهمات لأنشطة برنامجية محددة يضطلع بها الصندوق بما يتماشى مع سياساته وأهدافه وأنشطته. وتُستخدم هذه الطريقة في التمويل المباشر لمشروع معين أو مجموعة من المشاريع أو جزء من برنامج قطري. ويقتصر استخدام تبرعات الجهات المانحة عادة على فترة تنفيذ مشروع معين.

(ج) الصناديق الاستئمانية

الصناديق الاستئمانية هي طريقة تمويل مشترك أُنشِئَت على أنها كيان محاسبي مستقل يتلقى من خلاله صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مساهمات لتمويل الأنشطة البرنامجية التي تحددها الجهة المساهِمة. ويُحتَفَظ بسجلات محاسبية مستقلة لكل صندوق استئماني على حدة، ويجري الإبلاغ المالي على مستوى فرادى الصناديق الاستئمانية. وتتمتع الصناديق الاستئمانية بسلطة توقيع مركزية، ويُشترط تقديم تقرير مستقل عن كل منها إلى المجلس التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية. ولكل صندوق استئماني اختصاصات محددة ويُعين مدير لكل صندوق استئماني.

(د) خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة

خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة هي موارد صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بخلاف الفئات الثلاث المشار إليها أعلاه التي يتم تلقيها لتمويل غرض برنامجي محدد يتواءم مع سياسات الصندوق وأهدافه وأنشطته ومن أجل تقديم خدمات الإدارة وخدمات الدعم الأخرى إلى أطراف ثالثة.

وبهدف تخصيص الأصول للقطاع المناسب، يوزع الصندوق الأموال النقدية والاستثمارات بين القطاعات الأربعة على أساس الأرصدة المشتركة بين الصناديق.

الإبلاغ القطاعي: بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		*تقاسم التكاليف*		*الصناديق الاستئمانية*		*خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة*		*المجموع*	
	2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
الأصول										
الأصول المتداولة										
النقدية ومكافئات النقدية	8 674	2 091	14 652	2 273	6 027	430	2 811	480	32 164	5 274
الاستثمارات	13 109	15 984	25 308	27 279	10 411	5 162	4 854	5 751	53 682	54 176
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	4 178	3 798	62 860	48 928	11 788	2 039		–	78 826	54 765
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	5 841	8 605	280	275	20	–	35	2	6 176	8 882
السلف المقدمة	491	474	25	106	105	–	1	4	622	584
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية		–	638	431		–	–	–	638	431
مجموع الأصول المتداولة	**32 293**	**30 952**	**103 763**	**79 292**	**28 351**	**7 631**	**7 701**	**6 237**	**172 108**	**124 112**
الأصول غير المتداولة										
الاستثمارات	14 332	14 939	26 639	27 278	10 959	5 163	5 110	5 751	57 040	53 131
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	–	3 006	52 942	39 286	11 411	1 512		–	64 353	43 804
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	–	177	685	638	310	–	80	198	1 075	1 013
الممتلكات والمنشآت والمعدات	252	234	360	189	–	–	8	11	620	434
مجموع الأصول غير المتداولة	**14 584**	**18 356**	**80 626**	**67 391**	**22 680**	**6 675**	**5 198**	**5 960**	**123 088**	**98 382**
مجموع الأصول	**46 877**	**49 308**	**184 389**	**146 683**	**51 031**	**14 306**	**12 899**	**12 197**	**295 196**	**222 494**

الإبلاغ القطاعي: بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		تقاسم التكاليف		الصناديق الاستئمانية		خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة		المجموع	
	2019	2018 (بعد إعادة الحساب)	2019	2018 (بعد إعادة الحساب)	2019	2018 (بعد إعادة الحساب)	2019	2018	2019	2018 (بعد إعادة الحساب)
الخصوم										
الخصوم المتداولة										
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	145	5 225	741	458	635	69	81	38	1 602	5 790
السُلف المستحقة الدفع		–	358	365		–		–	358	365
الإيرادات المؤجلة		–		–		–		–		–
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة		–		–		–		–		–
استحقاقات الموظفين	1 997	1 937	284	268	120	89	133	134	2 534	2 428
الخصوم المتداولة الأخرى	25	9	795	146	44	25	129	129	993	309
مجموع الخصوم المتداولة	**2 167**	**7 171**	**2 178**	**1 237**	**799**	**183**	**343**	**301**	**5 487**	**8 892**
الخصوم غير المتداولة										
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة					29				29	–
الإيرادات المؤجلة		–		–		–		–	–	–
استحقاقات الموظفين	14 903	15 157	81	59	70	70	215	188	15 269	15 474
مجموع الخصوم غير المتداولة	**14 903**	**15 157**	**81**	**59**	**99**	**70**	**215**	**188**	**15 298**	**15 474**
مجموع الخصوم	**17 070**	**22 328**	**2 259**	**1 296**	**898**	**253**	**558**	**489**	**20 785**	**24 366**
صافي الأصول/حقوق الملكية										
الاحتياطيات	4 700	4 900		–		–	1 500	1 500	6 200	6 400
الفوائض المتراكمة	25 107	22 080	182 130	145 387	50 133	14 053	10 841	10 208	268 211	191 728
مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية	**29 807**	**26 980**	**182 130**	**145 387**	**50 133**	**14 053**	**12 341**	**11 708**	**274 411**	**198 128**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية	**46 877**	**49 308**	**184 389**	**146 683**	**51 031**	**14 306**	**12 899**	**12 197**	**295 196**	**222 494**

الإبلاغ القطاعي: بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		*تقاسم التكاليف*		*الصناديق الاستئمانية*		*خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة*		*المبالغ الملغاة*[أ]		*المجموع*	
	2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*	*2019*	*2018 (بعد إعادة التصنيف)*	*2019*	*2018*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
الإيرادات												
التبرعات	6 271	15 278	89 001	64 755	47 002	10 532	1 336	448	–		143 610	91 013
إيرادات الاستثمار	1 503	1 198	235	128	275	49	1 572	1 231	–		3 585	2 606
الإيرادات الأخرى	116	463	144	(19)		7	4 626	2 186	(4 440)	(2 135)	446	502
مجموع الإيرادات	**7 890**	**16 939**	**89 380**	**64 864**	**47 277**	**10 588**	**7 534**	**3 865**	**(4 440)**	**(2 135)**	**147 641**	**94 121**
المصروفات												
الخدمات التعاقدية	1 482	1 492	11 009	10 518	1 539	1 096	102	97		–	14 132	13 203
تكاليف الموظفين	4 735	6 476	10 717	10 012	2 005	1 149	3 604	3 278		–	21 061	20 915
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	150	152	692	609	107	45	28	3		–	977	809
مصروفات التشغيل العامة	2 271	2 375	9 658	7 530	2 237	1 560	533	415	(4 440)	(2 135)	10 259	9 745
المنح والتحويلات الأخرى	602	833	20 253	12 247	5 258	2 025	87	–		–	26 200	15 105
المصروفات الأخرى	300	432	277	517	51	12	242	48		–	870	1 009
الاستهلاك	41	40	31	26		–	2	3		–	74	69
مجموع المصروفات	**9 581**	**11 800**	**52 637**	**41 459**	**11 197**	**5 887**	**4 598**	**3 844**	**(4 440)**	**(2 135)**	**73 573**	**60 855**
الفائض/(العجز) للسنة	**(1 691)**	**5 139**	**36 743**	**23 405**	**36 080**	**4 701**	**2 936**	**21**	–	–	**74 068**	**33 266**

(أ) هذه التسوية ضرورية لإزالة أثر استرداد تكاليف الصندوق الداخلية.

الملاحظة 7

المقارنة بالميزانية

ثمة فرق بين الأساس المستند إليه في وضع الميزانية وبين الأساس المحاسبي. ويجري إعداد بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) (البيان الخامس) بناء على أساس الميزانية، أي الأساس النقدي المعدل، ويُعد بيان الأداء المالي (البيان الثاني) على أساس محاسبي، أي على أساس الاستحقاق. ولهذه الأسباب، يختلف مجموع النفقات الفعلية لميزانية الموارد العادية عن مجموع مصروفات المحاسبة المالية.

ويعرض البيان الخامس الموارد العادية فقط. والموارد العادية هي جميع موارد الصندوق المختلطة وغير المقيدة وغير المخصصة. وهي تشمل التبرعات؛ والمساهمات من مصادر أخرى حكومية أو حكومية دولية أو غير حكومية؛ وما يتصل بذلك من عائدات الفوائد والإيرادات المتنوعة.

ويعكس عرض الأنشطة والمصروفات المرتبطة بالميزانية في البيان الخامس فئات تصنيف التكاليف، وهي: (أ) الأنشطة الإنمائية: '1' البرامج و '2' فعالية التنمية؛ (ب) الأنشطة الإدارية. وتجدر الإشارة إلى أن بيان الأداء المالي (البيان الثاني) يعرض المصروفات حسب طبيعتها.

ولأغراض الإبلاغ وفق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فإن الميزانيات المعتمدة لصندوق المشاريع الانتاجية هي التي تسمح بأن تموَّل من الموارد العادية المصروفات المتكبَّدة فيما يتصل بالأنشطة الإنمائية والإدارية. أما الموارد الأخرى للصندوق، فهي عبارة عن تقديرات مؤقتة وتوقعات تستند إلى افتراضات بشأن أحداث لاحقة، ولذا فهي غير واردة في البيان الخامس.

ويقارن البيان الخامس بين الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية المحسوبة على الأساس الذي تحسب به الميزانية المقابلة. ولا توجد فروق جوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة.

وتقوم مستويات استخدام الميزانية في عام 2019 على أساس مزيج من العوامل التالية: (أ) المستويات المعتمدة في الميزانية؛ (ب) التدفق النقدي العام ومتطلبات السيولة؛ (ج) متطلبات وتنفيذ الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2018-2021.

وبناء على ذلك، كانت مبالغ الاستخدام الفعلي في عام 2019 مقارنة بمستويات الميزانية على النحو التالي:

(أ) الأنشطة الإنمائية: مبلغ استخدام فعلي قدره 8,148 ملايين دولار، وهو ما يمثل 92 في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي البالغة 8,854 ملايين دولار؛

(ب) الأنشطة الإدارية: مبلغ استخدام فعلي قدره 1,187 مليون دولار، وهو ما يمثل 92 في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي البالغة 1,287 مليون دولار.

ويتطابق صافي التدفقات النقدية الفعلية من الأنشطة التشغيلية وأنشطة الاستثمار وأنشطة التمويل، المبين على أساس قابل للمقارنة، مع المبالغ المعروضة في البيانات المالية على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة التشغيلية	الأنشطة الاستثمارية	الأنشطة التمويلية	المجموع
مجموع المبلغ الفعلي على أســـاس قابل للمقارنة على النحو المبين في البيان الخامس	**(9 277)**	**(58)**	–	**(9 335)**
فروق الأساس المحاسبي	8	–	–	8
الفروق في الكيانات	35 787	430	–	36 217
صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية من البيان الرابع	**26 518**	**372**	–	**26 890**

وتشمل الفروقُ الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي الفروقَ بين أساس الميزانية (نقدي معدَّل) وأساس المحاسبة (استحقاق)، التي تنتج أساسا عن أوامر شراء صادرة ولكن غير منفذة. وتدرج هذه المبالغ في أساس الميزانية (نقدي معدَّل) ولكنها لا تدرج في أساس المحاسبة (استحقاق)، إذ لم يتم بعد تسليم السلع وتقديم الخدمات بالنسبة لأوامر الشراء غير المنفذة.

أما الفروق الناشـئة عن اختلاف الكيان بين البيان الخامس والبيان الرابع، فتشـمل الموارد الأخرى للصـندوق، أي المبالغ المتصـلة بتقاسـم التكاليف والصـناديق الاسـتئمانية وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة، المدرجة في البيان الرابع ولكنها غير مدرجة في البيان الخامس.

ولا توجد فروق توقيت، لأن فترة الميزانية المعدَّة على أســـاس ســـنوي هي نفس فترة الإبلاغ عن البيانات المالية.

الملاحظة 8
النقدية ومكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2018
النقدية المودعة في حسابات مصرفية	904	61
النقدية التي يحتفظ بها مديرو استثمارات خارجيون	428	219
صناديق سوق النقد	30 832	4 994
مجموع النقدية ومكافئات النقدية	**32 164**	**5 274**

يُـــفصـح عن مخاطر الائتمان التي يتعرض لها الصـندوق في الملاحظة 23، الأدوات المالية وإدارة المخاطر.

الملاحظة 9
الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
الاستثمارات المتداولة		
الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	53 532	54 165
الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون	150	11
مجموع الاستثمارات المتداولة	**53 682**	**54 176**
الاستثمارات غير المتداولة		
الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	47 388	44 766
الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون	9 652	8 365
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**57 040**	**53 131**
مجموع الاستثمارات	**110 722**	**107 307**

تشمل استثمارات الصندوق الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق التي يديرها البرنامج الإنمائي، والأصول المالية المتاحة للبيع التي يديرها مديرو الاستثمارات الخارجيون.

9-1 الاستثمارات التي يديرها البرنامج الإنمائي: الأصول المالية المحتفَظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	1 كانون الثاني/ يناير 2019	*المشتريات*	*الاستثمارات المستحقة*	*الإهلاك*	*المكاسب/ (الخسائر) المحققة*	*إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى استثمارات متداولة*	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*
الاستثمارات المتداولة							
أدوات سوق المال	10 000	17 412	(20 000)	59	–	–	7 471
السندات	44 165	29 599	(57 753)	127	–	29 923	46 061
مجموع الاستثمارات المتداولة	**54 165**	**47 011**	**(77 753)**	**186**	–	**29 923**	**53 532**
الاستثمارات غير المتداولة							
أدوات سوق المال	–	–	–	–	–	–	–
السندات	44 766	47 385	(15 000)	160	–	(29 923)	47 388
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**44 766**	**47 385**	**(15 000)**	**160**	–	**(29 923)**	**47 388**
مجموع الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	**98 931**	**94 396**	**(92 753)**	**346**	–	–	**100 920**

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

ويُفصَح في الملاحظة 23 عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والسوق والعملات، وعما يقوم به من أنشطة لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

2-9 الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون: الأصول المالية المتاحة للبيع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
الاستثمارات المتاحة للبيع		
الاستثمارات المتداولة		
السندات	150	11
مجموع الاستثمارات المتداولة	**150**	**11**
الاستثمارات غير المتداولة		
حقوق الملكية	6 234	5 059
السندات	3 418	3 306
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**9 652**	**8 365**
مجموع الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون: أصول متاحة للبيع	**9 802**	**8 376**

تمثل الحافظة المتاحة للبيع الاستثمارات التي يديرها مدير استثمارات خارجي للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبالإضافة إلى الاستثمارات المشار إليها أعلاه، صُنف مبلغ 0,428 مليون دولار (مقابل 0,219 مليون دولار عام 2018) المُستثمر في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، في خانة النقدية ومكافئات النقدية.

وبلغ مجموع استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك النقدية ومكافئات النقدية، 10,2 ملايين دولار (2018: 8,6 ملايين دولار).

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

ويُفصَح في الملاحظة 23 عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والسوق والعملات، وعما يقوم به من أنشطة لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

الملاحظة 10

10-1 المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
المتداولة		
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	78 826	54 765
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**78 826**	**54 765**
غير المتداولة		
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	64 353	43 804
مجموع المبالغ المستحقة القبض غير المتداولة (المعاملات غير التبادلية)	**64 353**	**43 804**
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**143 179**	**98 569**

تقادم المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
المتأخرات	9 240	3 730
الاستحقاقات في الفترات المقبلة	133 939	94 839
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**143 179**	**98 569**

وتشمل المساهمات المستحقة القبض 133,939 مليون دولار (مقابل 94,839 مليون دولار في عام 2018) تعهدت بها الجهات المانحة للصندوق في الاتفاقات الموقعة للفترات المقبلة. ويشمل هذا المبلغ 3,242 ملايين دولار مستحقة القبض (مقابل 6,803 ملايين دولار عام 2018) للموارد العادية.

ويمثل مبلغ 9,240 ملايين دولار (مقابل 3,730 ملايين دولار عام 2018) من المساهمات المتأخرة المستحقة القبض مبالغ مستحقة للصندوق بالفعل استنادا إلى اتفاقات موقعة مع جهات مانحة. ومن أصل هذا المبلغ، لم يتقادَمَ أي مبلغ لأكثر من ستة أشهر (مقابل 0,456 مليون دولار عام 2018).

ويُفصَح في الملاحظة 23 عما يتعرض له الصندوق من مخاطر ذات صلة بالائتمان والعملات فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض.

وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في الحسابات المستحقة القبض للمعاملات غير التبادلية.

2-10 المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
المبالغ المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	5 093	7 920
المبالغ المستحقة القبض من هيئة الأمم المتحدة للمرأة	9	–
المبالغ المستحقة القبض من الاستثمارات	748	702
المبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة	326	260
مجموع المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	**6 176**	**8 882**

تقادم المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
أقل من أو يساوي ستة أشهر	5 733	8 474
أكثر من ستة أشهر	443	408
مجموع المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	**6 176**	**8 882**

يُفصح في الملاحظة 23، الأدوات المالية وإدارة المخاطر، عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والعملات المتصلة بالمبالغ المستحقة القبض.

الملاحظة 11

السلف المقدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات	106	102
الدفعات المسبقة	23	20
السُلف المقدمة للموظفين	509	478
مجموع السلف المقدمة، الإجمالي	**638**	**600**
اضمحلال القيمة	(16)	(16)
مجموع السلف المقدمة، الصافي	**622**	**584**

تقادم السلف المقدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
أقل من أو يساوي ستة أشهر	592	480
أكثر من ستة أشهر	46	120
السلف المقدمة، الإجمالي	**638**	**600**

الملاحظة 12

القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2018*
المتداولة		
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	638	431
مجموع القروض المتداولة الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**638**	**431**
غير المتداولة		
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	1 195	1 563
اضمحلال القيمة	(120)	(550)
مجموع القروض غير المتداولة الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**1 075**	**1 013**
مجموع القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**1 713**	**1 444**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2018
الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير	**1 444**	**139**
إعادة تقييم القروض (الأرباح/الخسائر الناشئة عن تحويل العملات الأجنبية في تاريخ الإبلاغ)	28	(80)
القروض المضمحلة القيمة	(120)	–
تسديد القروض	(297)	(34)
صرف القروض	738	1 593
إهلاك القروض	(80)	(174)
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر	**1 713**	**1 444**

تشمل أرصدة القروض القروضَ غير المتعثرة المقدمة إلى 13 مؤسسة. ويتوقف نطاق أسعار الخصم على البلد الذي يتم إصدار القرض فيه ويتراوح بين 20,75 و 26 في المائة.

ويمنح الصندوق جهات تقديم الخدمات المالية قروضاً استنادا إلى خطط أعمال سليمة تبين الكيفية التي ستُسهم بها القروض في تحقيق استدامتها المالية. ويُراعى في منح القروض مبدآن عامان. أولا، ينبغي عدم "استبعاد" مصادر رأس المال الخاصة. أو بعبارة أخرى، فإن الصندوق لا يقرض جهات تقديم الخدمات المالية التي يمكنها بطريقة أخرى استخدام المصادر الخاصة من قبيل المصارف التجارية. وثانيا، ينبغي عدم تعريض جهات تقديم الخدمات المالية لمخاطر صرف العملات الأجنبية (أي أنه يفضل صرف القروض بالعملة المحلية). وتغطي موارد برنامجية مكرسة أي مخاطر ناجمة عن تقلبات أسعار الصرف تغطية كاملة.

الملاحظة 13
الممتلكات والمنشآت والمعدات

لدى الصندوق فئتان واسعتان من الممتلكات والمنشآت والمعدات، هما: أصول المشاريع وأصول الإدارة. وتستخدم أصول المشاريع، التي تشكل نسبة 81 في المائة من مجموع الأصول، في تنفيذ برامج/مشاريع الصندوق. أما أصول الإدارة، التي تشكل 19 في المائة من مجموع الأصول، فتستخدم في مكاتب الصندوق القطرية وفي المقر في عمليات لا تتعلق بمشاريع محددة.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأثاث والتجهيزات الثابتة	*معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات*	*المركبات*	*الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى*	*المجموع*
الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير 2019					
التكلفة	77	141	661	32	911
الاستهلاك المتراكم	(27)	(56)	(391)	(3)	(477)
القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير 2019	**50**	**85**	**270**	**29**	**434**
الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019					
الأصول المضافة	4	25	234	–	263
الأصول المتصرف فيها – التكلفة				(4)	(4)
الاستهلاك	(6)	(16)	(51)	(1)	(74)
الأصول المتصرف فيها – تسويات الاستهلاك المتراكم/الاستهلاك	–	–	–	1	1
القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	**48**	**94**	**453**	**25**	**620**
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019					
التكلفة	81	166	895	28	1 170
الاستهلاك المتراكم	(33)	(72)	(442)	(3)	(550)
القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	**48**	**94**	**453**	**25**	**620**

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم يكن الصندوق قد سجل أي اضمحلال في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.

الملاحظة 14

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2018*
المتداولة		
المبالغ المستحقة الدفع لأطراف ثالثة	881	329
الاستحقاقات	637	356
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	23	47
التزامات ضمانات التمويل	19	–
المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة	39	–
خصوم المشتقات	3	6

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2018*
تسوية الاستثمارات المستحقة الدفع		5 052
مجموع الحسابات الجارية المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	**1 602**	**5 790**
غير المتداولة		
التزامات ضمانات التمويل	29	–
مجموع الحسابات المستحقة الدفع غير المتداولة والخصوم المستحقة	29	–
مجموع الحسابات الجارية المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	**1 631**	**5 790**

يُفصح في الملاحظة 23، الأدوات المالية وإدارة المخاطر، عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والعملات المتصلة بالتزامات ضمانات التمويل.

الملاحظة 15

15-1 السُلف المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
السُلف المستحقة الدفع	358	365
مجموع السلف المستحقة الدفع	**358**	**365**

15-2 الخصوم المتداولة الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
الودائع غير المستخدمة	125	125
مبالغ أخرى مستحقة الدفع	868	184
مجموع الخصوم المتداولة الأخرى	**993**	**309**

15-3 الإيرادات المؤجلة

نتيجة للتغيير في سياسة إثبات الإيرادات المفصلة في الملاحظة 5، أعيد بيان الإيرادات المؤجلة.

الملاحظة 16
استحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)
المتداولة		
الإجازة السنوية	1 940	1 916
إجازة زيارة الوطن	198	253
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	182	80
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	210	173
الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	4	5
استحقاقات الموظفين الأخرى	–	1
مجموع الخصوم المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**2 534**	**2 428**
غير المتداولة		
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	12 462	13 066
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	2 694	2 317
إجازة زيارة الوطن	59	72
الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	54	19
مجموع الخصوم غير المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**15 269**	**15 474**
مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**17 803**	**17 902**

يحدد خبراء استشاريون اكتواريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُحدَّد استحقاقات الموظفين وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، حُددت الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن والوفاة بواسطة التقييم الاكتواري الذي أُجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ويعزى الفرق الطفيف في الخصوم لعام 2019 أساسا إلى التسوية القائمة على التجربة.

(أ) الخطط المحددة الاستحقاقات

يوفر صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية لموظفيه الحاليين والسابقين خطط الاستحقاقات المحددة التالية التي تُحدَّد قيمتها اكتوارياً: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ واستحقاقات نهاية الخدمة مثل استحقاقات الإعادة إلى الوطن؛ واستحقاقات أخرى من قبيل الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة.

وترد فيما يلي التغيرات في القيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة لتلك الخطط:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*الإعادة إلى الوطن*	*الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة*	*المجموع*
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة في 1 كانون الثاني/يناير 2019 (بعد إعادة الحساب)	**13 146**	**2 489**	**24**	**15 659**
زيادة في قيمة الالتزام				
تكلفة الخدمة الحالية	758	232	2	992
تكلفة الفائدة	391	100	2	493
الخسائر الاكتوارية المتعلقة بالصرف	116	90		206
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات المالية		300	8	308
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات الديمغرافية			2	2
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن التسوية القائمة على التجربة			25	25
نقصان في قيمة الالتزام				
الاستحقاقات الفعلية المدفوعة	(199)	(271)	–	(470)
(المكاسب) الاكتوارية المتعلقة بالصرف	–	–	(5)	(5)
(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات المالية	(1 025)	–	–	(1 025)
(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات الديمغرافية	(31)	(3)	–	(34)
(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التسوية القائمة على التجربة (بعد إعادة الحساب)	(512)	(33)	–	(545)
الخصوم المعترف بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	**12 644**	**2 904**	**58**	**15 606**

وتساوي قيمة الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة قيمة الخصم المتعلق بالاستحقاقات المحددة المعترف به في بيان المركز المالي.

وترد فيما يلي تكلفة الخدمة الحالية وتكلفة الفائدة المعترف بهما في بيان الأداء المالي وبيان المركز المالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*الإعادة إلى الوطن*	*الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة*	*المجموع*
تكلفة الخدمة الحالية	758	232	2	992
تكلفة الفائدة	391	100	2	493
مجموع مصروفات استحقاقات الموظفين المعترف بها	**1 149**	**332**	**4**	**1 485**

وترد فيما يلي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/ حقوق الملكية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الإعادة إلى الوطن	الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	المجموع
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات	1 568	(264)	(35)	1 269
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتعلقة بالصرف	(116)	(90)	5	(201)
المجموع	**1 452**	**(354)**	**(30)**	**1 068**

في عام 2019، بلغت القيمة الصافية للمكاسب الاكتوارية 1,068 مليون دولار، استنادا إلى المكاسب الاكتوارية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الناجمة عن التغير في الافتراضات الاكتوارية، التي بلغت قيمتها 1,452 مليون دولار.

وترد في الجدول أدناه مبالغ الفترة الحالية والفترات الأربع السابقة للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة والتسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2019	2018 (بعد إعادة الحساب)	2017	2016	2015
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة					
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	12 644	13 146	9 049	6 105	5 208
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	(512)	4 558	1 234	–	(5 126)
الإعادة إلى الوطن					
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	2 904	2 489	2 736	1 911	1 769
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	(33)	(206)	744	–	(253)
الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة					
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	58	24	28	32	32
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	25	(3)	(2)	–	2

وسيُجرى التقييم الاكتواري المقبل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

(ب) الافتراضات الاكتوارية

أجري آخر تقييم اكتواري للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والوفاة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. والافتراضان الرئيسيان اللذان يستخدمهما الخبير الاكتواري لتحديد الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة هما معدل الخصم، ومعدل اتجاه تكلفة الرعاية الصحية بالنسبة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وبغية تحديد الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة، استُخدمت الطريقة الاكتوارية لتقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الأساسية كما يلي:

	2019	*2018*
معدل الخصم:		
(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	3,42 في المائة	4,55 في المائة
(ب) استحقاقات الإعادة إلى الوطن	3,07 في المائة	4,20 في المائة
(ج) الاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة	2,39 في المائة	4,03 في المائة
معدلات اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية:		
(أ) خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة بخلاف "ميديكير"	5,44، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 13 سنة	5,57، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 14 سنة
(ب) خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة "ميديكير"	5,26، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 13 سنة	5,38، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 14 سنة
(ج) خطة تأمين علاج الأسنان في الولايات المتحدة	4,66، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 13 سنة	4,73، تنخفض تدريجيا إلى 3,85 في المائة بعد 14 سنة
(د) الخطط خارج الولايات المتحدة، سويسرا	3,76، تنخفض تدريجيا إلى 2,85 في المائة بعد 8 سنوات	3,89، تنخفض تدريجيا إلى 3,05 في المائة بعد 9 سنوات
(هـ) الخطط خارج الولايات المتحدة، منطقة اليورو	3,83، تنخفض تدريجيا إلى 3,65 في المائة بعد 3 سنوات	3,91، تنخفض تدريجيا إلى 3,65 في المائة بعد 4 سنوات
جدول المرتبات (يتباين حسب العمر وحسب فئة الموظفين)	3,97 –9,27 في المائة	3,47–9,27 في المائة
معدل التضخم	2,20 في المائة	2,20 في المائة
تكلفة مطالبات الرعاية الطبية لكل فرد (تتباين حسب العمر)	932 دولار – 819 13 دولار	142 1 دولار – 276 17 دولار
الطريقة الاكتوارية	طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة	طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة

تتعلق الافتراضات الاكتوارية الأخرى المستخدمة في تقييم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بما يلي: الاشتراك في الخطة والاشتراك في الجزء باء من خطة التأمين الصحي ميديكير، وعدد المعالين، وفارق العمر بين الزوجين، واشتراكات الموظفين المتقاعدين، والزيادة في المطالبات المرتبطة بالسن، والإعانة المالية المتعلقة بالأدوية المقدمة إلى الموظفين المتقاعدين المشتركين في الجزء دال من خطة التأمين الصحي ميديكير، وأقساط الاشتراك في الجزء باء من خطة التأمين الصحي ميديكير.

وتستند الافتراضات المتعلقة بمعدل الوفيات في المستقبل إلى الإحصاءات المنشورة وجداول الوفيات. وفيما يلي المعدلات الحالية للوفيات التي تستند إليها قيم الخصوم في حسابات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن:

	2019		*2018*	
معدل الوفيات – الموظفون العاملون	*في سن 20 عاما*	*في سن 69 عاما*	*في سن 20 عاما*	*في سن 69 عاما*
الذكور	0,00056	0,00718	0,00056	0,00718
الإناث	0,00037	0,00522	0,00031	0,00435

معدل الوفيات – الموظفون المتقاعدون	2019		2018	
	في سن 20 عاما	في سن 70 عاما	في سن 20 عاما	في سن 70 عاما
الذكور	0,00062	0,00913	0,00062	0,00913
الإناث	0,00035	0,00561	0,00035	0,00561

وترد فيما يلي معدلات تقاعد الموظفين من الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة 30 عاما أو أكثر والمعيّنين في 1 كانون الثاني/يناير 1990 أو بعده وقبل 1 كانون الثاني/يناير 2014:

معدل التقاعد: الموظفون من الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة 30 عاما أو أكثر	2019		2018	
	في سن 55 عاما	في سن 62 عاما	في سن 55 عاما	في سن 62 عاما
الذكور	0,16	0,70	0,16	0,70
الإناث	0,20	0,80	0,20	0,80

وفيما يتعلق بالمستفيدين الفعليين، وضعت الافتراضات التالية بشأن احتمال الزواج عند التقاعد:

معدل الزواج عند التقاعد للمستفيدين العاملين	2019	2018
الذكور	0,75	0,75
الإناث	0,75	0,75

تحليل الحساسية

إن تغير الافتراضات المتعلقة باتجاهات التكاليف الطبية المبينة أعلاه من شأنه أن يؤثر على قياس الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	+0.5 في المائة	-0.5 في المائة
أثر تغير سعر الخصم على خصوم نهاية السنة	(1 286)	1 497
أثر تغير الاتجاهات في معدلات تكاليف الرعاية الصحية على الالتزامات المتراكمة في نهاية السنة من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة	1 445	(1 256)

(ج) الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية هو إحدى المنظمات الأعضاء المشارِكة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة من أجل توفير استحقاقات التقاعد والاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة واستحقاقات العجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات أخرى للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية خطة ممولّة محددة الاستحقاقات يشارك فيها أرباب عمل متعددون. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية، يُفتح باب العضوية في

الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشتركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرِّض الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية المنظمات المشتركة فيه لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى، الحاليين والسابقين، المشاركين في الصندوق، ويترتب على ذلك عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لكل منظمة من المنظمات المشتركة في الصندوق. ولا يتسنى لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ولا لصندوق المعاشات التقاعدية تحديد الحصة التناسبية لصندوق المشاريع الإنتاجية في الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية، شأنهما في ذلك شأن المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية. ومن ثم، تعاملَ صندوق المشاريع الإنتاجية مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تماشياً مع الشروط الواردة في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. وتُقيد مساهمات صندوق المشاريع الإنتاجية في صندوق المعاشات التقاعدية خلال الفترة المالية في بيان الأداء المالي باعتبارها مصروفات.

وينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات على أن يُجرِيَ مجلس صندوق المعاشات تقييما اكتواريا للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به خبير اكتواري استشاري. وقد تمثلت الممارسة التي يتبعها مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم اكتواري كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول صندوق المعاشات الحالية وأصوله المقدّرة في المستقبل كافية للوفاء بالخصوم المترتبة بذمته.

ويتألف الالتزام المالي لصندوق المشاريع الإنتاجية إزاء صندوق المعاشات التقاعدية من مساهمته المقررة، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة (الذي يبلغ حاليا 7,9 في المائة للمشتركين و 15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، إضافة إلى حصته في أي مبالغ تُدفع لسد أي عجز اكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تُسدَّد مدفوعات لتغطية مثل هذا العجز إلا إذا قررت الجمعية العامة العمل بأحكام المادة 26 ومتى قررت ذلك، بعد أن يتبين وجود ضرورة تقتضي سداد مدفوعات لتغطية العجز بناء على تقييم لمدى الكفاية الاكتوارية للصندوق المشترك في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعتها كل منظمة عضو أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وقد أُنجز آخر تقييم اكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017، ويجري حالياً التقييم المتعلق بالفترة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ورحّل الصندوق بيانات الاشتراكات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 واستخدمها في بياناته المالية لعام 2018.

وأسفر التقييم الاكتوراي الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017 عن نسبة تمويل من الأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، بلغت 139,2 في المائة. وبلغت نسبة التمويل 102,7 في المائة عندما وُضعت تعديلات النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017 ما يستوجب تسديد مدفوعاتٍ لتغطية العجز بموجب المادة 26

من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في إطار الخطة. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضا القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة حتى تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى أحكام المادة 26.

وفي حال اللجوء إلى المادة 26 بسبب عجز اكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية الخاصة بصندوق المعاشات التقاعدية، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة من المنظمات الأعضاء إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق في السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة إلى صندوق المعاشات التقاعدية خلال الأعوام الثلاثة السابقة (2016 و 2017 و 2018) ما قدره 131,56 7 مليون دولار، ساهم صندوق المشاريع الإنتاجية بنسبة 0,16 في المائة منها.

وخلال عام 2019، بلغت قيمة الاشتراكات التي دفعها صندوق المشاريع الإنتاجية إلى صندوق المعاشات التقاعدية 4 ملايين دولار (مقابل 3,8 ملايين دولار في عام 2018). ومن المتوقع أن تبلغ المساهمات المستحقة في عام 2019 ما قدره 4 مليون دولار.

ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناء على توصية بالإيجاب من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء تُخصص حصرا لصالح مَن كان من موظفيها مشترِكا في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقا لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدِّد مجلس الصندوق المشترك المبلغ استنادا إلى تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يشمل المبلغ أي جزء من الأصول الزائدة عن الخصوم.

ويجري مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لحسابات الصندوق، ويقدم كل عام تقارير عن تلك المراجعة إلى مجلس الصندوق والجمعية العامة للأمم المتحدة. ويُصدر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته ويمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الشبكي للصندوق على العنوان: www.unjspf.org.

وفي 11 آذار/مارس 2020، أعلنت منظمة الصحة العالمية الفيروس التاجي الجديد، كوفيد-19، جائحة عالمية. وسيتوقف تأثر الأداء المالي للصندوق بذلك على التطورات المقبلة، بما في ذلك (أ) المدة التي سيستمر خلالها انتشار المرض ومدى ذلك الانتشار، (ب) القيود والتحذيرات السارية، (ج) الآثار المترتبة على الأسواق المالية، (د) الآثار المترتبة على الاقتصاد العالمي، وكلها عناصر غير مؤكدة إلى حد كبير ولا يمكن التنبؤ بها بشكل موثوق.

(د) استحقاقات إنهاء الخدمة

في إطار السير العادي للأعمال، لم يتكبد صندوق المشاريع الإنتاجية أي تكاليف تتصل باستحقاقات إنهاء الخدمة.

الملاحظة 17

الاحتياطيات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	1 كانون الثاني/يناير 2019	*الحركات*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2019*
الاحتياطي التشغيلي	6 400	(200)	6 200
مجموع الاحتياطيات	**6 400**	**(200)**	**6 200**

قام الصندوق بتحديث احتياطيه التشغيلي من أجل كفالة الامتثال التام للمنهجية التي وافق عليها المجلس في أيلول/سبتمبر 2018. والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية هي 50 في المائة من متوسط استخدام الموارد الأساسية، على أساس التدفق النقدي، لتغطية النفقات على مدى السنوات الثلاث السابقة (المبلغ الفعلي الإجمالي على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية). أما الصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى، فهي متوسط نفقات السنوات الثلاث السابقة مضروبا في 2 في المائة ومضافا إليه احتياطي ثابت قدره 0,4 مليون دولار لتغطية مخاطر الخصوم الاحتمالية.

الملاحظة 18

الفوائض المتراكمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	1 كانون الثاني/يناير 2019 (بعد إعادة الحساب)	*الحركات*	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*
الفوائض المتراكمة	186 855	74 268	261 123
الأموال المخصصة لأغراض محددة	2 197	6	2 203
(الخسائر)/المكاسب الاكتوارية	2 822	1 068	3 890
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	(146)	1 141	995
مجموع الفوائض المتراكمة	**191 728**	**76 483**	**268 211**

تشمل الحركات في الفوائض المتراكمة البالغة 74,268 مليون دولار فائضا للسنة قدره 74,068 مليون دولار وتحويلا للاحتياطي التشغيلي إلى فوائض متراكمة قدره 0,200 مليون دولار. وتشمل الأموال المخصصة لأغراض محددة صندوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وصندوق التعلم، واحتياطي إنهاء الخدمة بالاتفاق، ومخصصات أخرى.

ونتيجة للتغير في سياسة إثبات الإيرادات المفصلة في الملاحظة 5، فإن الفوائض المتراكمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 تشمل الآن مبالغ مستحقة القبض لفترات مقبلة بقيمة 133,939 مليون دولار (2018 (بعد إعادة الحساب): 94,839 مليون دولار). وبموجب النظام المالي والقواعد المالية لصندوق المشاريع الإنتاجية، لا يُسمح للمنظمة بالإنفاق إلا عند استلام النقد.

الملاحظة 19

التبرعات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
التبرعات	144 285	91 199
مخصوماً منها: التبرعات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة	(675)	(186)
مجموع التبرعات	**143 610**	**91 013**

في الفترة 2018–2021، سيعتمد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الولاية المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في مجالات التركيز المشترك في أقل البلدان نمواً. وفي ذلك السياق، يقدم البرنامج الإنمائي الدعم المؤسسي إلى صندوق المشاريع الإنتاجية. وإضافة إلى ذلك، قام البرنامج خلال عام 2019 بتغطية جزئية ومباشرة لتكاليف مرتبات 15 من موظفي الصندوق التي بلغت 1,8 مليون دولار ولمصروفات التشغيل العامة، التي تتألف من تكاليف الاستئجار والسفر وتكاليف أخرى والتي بلغت 0,9 مليون دولار، وذلك في شكل مساهمات عينية. وبالإضافة إلى ذلك، غطى البرنامج تكاليف دعم البرامج بمبلغ قدره 1,1 مليون دولار.

الملاحظة 20

إيرادات الاستثمار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2019	*2018*
إيرادات الاستثمار	3 585	2 606
مجموع إيرادات الاستثمار	**3 585**	**2 606**

تتألف إيرادات الاستثمار من الفائدة المكتسبة على أرصدة الحسابات المصرفية، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية، مضافا إليها خصم الإهلاك ومخصوماً منها قسط مهلك بقيمة 3,180 مليون دولار (2018: 2,170 مليون دولار)، وتوزيعات الأرباح المكتسبة من حافظة استثمارات الصندوق بقيمة 0,102 مليون دولار (2018: 0,098 مليون دولار)، والمكاسب المحققة من بيع الاستثمارات بقيمة 0,303 مليون دولار (2018: 0,338 مليون دولار).

الملاحظة 21
الإيرادات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2019	*2018*
المكاسب الناجمة عن صرف العملات الأجنبية	172	24
إيرادات متنوعة أخرى	99	426
رسوم الخدمات الإدارية العامة	175	52
مجموع الإيرادات الأخرى	**446**	**502**

الملاحظة 22
المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مصروفات البرامج لعام 2019	*مجموع المصروفات لعام 2019*[أ]	*مصروفات البرامج لعام 2018 (بعد إعادة تصنيفها)*	*مجموع المصروفات لعام 2018 (بعد إعادة تصنيفها)*
22-1 الخدمات التعاقدية				
الخدمات التعاقدية مع الأفراد	10 071	10 509	9 321	9 628
الخدمات التعاقدية مع الشركات	2 983	3 070	3 326	3 392
مصروفات متطوعي الأمم المتحدة للخدمات التعاقدية	526	553	177	183
مجموع الخدمات التعاقدية	**13 580**	**14 132**	**12 824**	**13 203**
22-2 تكاليف الموظفين				
المرتبات والأجور	9 736	13 853	9 531	13 834
استحقاقات المعاشات التقاعدية	1 885	2 663	1 707	2 506
استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة	805	1 748	740	1 872
التعيين والانتداب	762	907	594	803
استحقاقات الإجازات	357	466	375	457
استحقاقات الموظفين الأخرى	920	1 424	1 006	1 443
مجموع تكاليف الموظفين	**14 465**	**21 061**	**13 953**	**20 915**
22-3 اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة				
تكاليف صيانة الممتلكات والمنشآت والمعدات واللوازم المتصلة بالمشاريع	436	443	368	384
القرطاسية واللوازم المكتبية الأخرى	92	100	71	80
المنتجات الزراعية والنفطية والمعدنية	48	53	30	34
لوازمُ تكنولوجيا المعلومات وصيانةُ البرامجيات	65	128	91	156
معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	150	161	57	67
المواد الاستهلاكية المستخدمة الأخرى	54	92	77	88
مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	**845**	**977**	**694**	**809**

	مصروفات البرامج لعام 2019	مجموع المصروفات لعام 2019[أ]	مصروفات البرامج لعام 2018 (بعد إعادة تصنيفها)	مجموع المصروفات لعام 2018 (بعد إعادة تصنيفها)
22-4 مصروفات التشغيل العامة				
السفر	4 071	4 442	3 535	3 927
التعلم والاستقدام	1 447	1 578	1 638	1 751
تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة	1 150	1 247	1 074	1 127
رد التكاليف	140	160	83	166
الاتصالات	791	996	674	881
الأمن	433	589	428	607
الخدمات المهنية	82	109	398	398
تكاليف الإدارة العامة[ب]	4 518	79	2 211	78
المساهمة في أنشطة الأمم المتحدة المشتركة التمويل	250	362	241	375
المساهمة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	89	129	39	60
رسوم الشحن	12	12	20	20
التأمين/الضمانات	23	28	13	17
مصروفات تشغيل متنوعة	432	528	234	338
مجموع مصروفات التشغيل العامة	**13 438**	**10 259**	**10 588**	**9 745**
22-5 المنح والتحويلات الأخرى				
المنح	26 127	26 140	15 089	15 090
التحويلات	57	60	15	15
مجموع المنح والتحويلات الأخرى	**26 184**	**26 200**	**15 104**	**15 105**
22-6 المصروفات الأخرى				
الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية	(10)	(10)	73	74
الخسائر الناجمة عن بيع الأصول الثابتة	4	4	66	66
مصروفات متنوعة	384	735	593	869
اضمحلال القيمة[ج]	141	141	–	–
مجموع المصروفات الأخرى	**519**	**870**	**732**	**1 009**
22-7 الاستهلاك				
الاستهلاك	57	74	52	69
مجموع الاستهلاك	**57**	**74**	**52**	**69**
مجموع المصروفات[أ]	**69 088**	**73 573**	**53 947**	**60 855**

(أ) يمثل مبلغ 69,088 مليون دولار، من مجموع المصروفات، مصروفات البرامج ويمثل مبلغ 4,485 ملايين دولار المتبقي المصروفات تحت بندي فعالية التنمية والإدارة. للاطلاع على التفاصيل، انظر الملاحظة 27-1، المصروفات حسب تصنيف التكاليف.

(ب) في عام 2019، ومن أصل مبلغ 4,518 مليون دولار، ألغي مبلغ 4,440 مليون دولار لإزالة أثر استرداد التكاليف الداخلية للصندوق.

(ج) في عام 2019، قيد صندوق المشاريع الإنتاجية اضمحلال قيمة قدره 0,120 مليون دولار تتصل بقروض مقدمة إلى مقدمي الخدمات المالية و 0,021 مليون دولار تتعلق بمبالغ مستحقة القبض (غير ذلك).

الملاحظة 23

الأدوات المالية وإدارة المخاطر

يتمثل الهدف من سياسات صندوق المشاريع الإنتاجية المتعلقة بإدارة المخاطر ومن سياساته ومبادئه التوجيهية للاستثمار ونظامه المالي وقواعده المالية في التقليل إلى أدنى حد من الآثار السلبية المحتملة على الموارد المتاحة له من أجل تمويل أنشطته.

ويتعرض الصندوق أثناء تنفيذ عملياته لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، منها ما يلي:

(أ) مخاطر الائتمان: مخاطر تكبد الصندوق خسائر مالية قد تنشأ في حال عدم وفاء أحد الكيانات أو الأطراف المقابلة بالتزاماته المالية/التعاقدية إزاء الصندوق؛

(ب) مخاطر السيولة: مخاطر عدم توافر أموال كافية لدى الصندوق للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها؛

(ج) مخاطر السوق: مخاطر تكبد الصندوق خسائر مالية تتعلق بأصوله المالية بسبب تقلبات غير مؤاتية في أسعار صرف العملات الأجنبية، و/أو أسعار الفائدة، و/أو أسعار الأوراق المالية الاستثمارية.

ويضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالأنشطة الاستثمارية للصندوق بموجب اتفاق من اتفاقات مستوى الخدمات. وبمقتضى شروط هذا الاتفاق، يُطبِّق البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية للاستثمار وإطاره الخاص بالحوكمة لصالح الصندوق. وتُسجَّل الاستثمارات باسم الصندوق، بينما تحتفظ جهة وديعة يعيِّنها البرنامج الإنمائي بالأوراق المالية القابلة للتداول. أما الأهداف الاستثمارية الرئيسية المنصوص عليها في سياسات البرنامج الإنمائي ومبادئه التوجيهية للاستثمار، فتتمثل فيما يلي:

(أ) السلامة: الحفاظ على رأس المال من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية وإيرادات ثابتة مع التشديد على الجدارة الائتمانية لجهات إصدار تلك الأوراق المالية؛

(ب) السيولة: كفالة المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ثابتة الإيرادات وذات قابلية عالية للتداول ومن خلال هيكلة آجال الاستحقاق بحيث تتواءم مع الاحتياجات من السيولة؛

(ج) الإيرادات: تحقيق أقصى قدر من إيرادات الاستثمار في إطار معيارَي السلامة والسيولة المذكورين أعلاه.

وتجتمع لجنة الاستثمار التابعة للبرنامج الإنمائي، التي تتألف من كبار المديرين، كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حافظات الاستثمار وضمان امتثال القرارات المتعلقة بالاستثمار للمبادئ التوجيهية للاستثمار المعمول بها. ويتلقى الصندوق تقريرا شهريا مفصلا عن أداء الاستثمارات من البرنامج الإنمائي يبين مكونات حافظة الاستثمارات وأداءها. وتستعرض مكاتب الصندوق هذه التقارير بانتظام.

وتخضع الإدارة المالية لصندوق المشاريع الإنتاجية إلى نظامه المالي وقواعده المالية. وينطبق النظام والقواعد على جميع الصناديق والبرامج التي يديرها الصندوق ويحدِّدان معايير الرقابة الداخلية والمساءلة داخل المنظمة.

وعهد الصندوق بإدارة استثمار أمواله المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى اثنين من مديري الاستثمارات الخارجيين. وقد كان الهدف من ذلك ضمان مستوى ملائم من عائد الاستثمار، بالنظر إلى الطبيعة الطويلة الأمد للخصوم. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كانت حافظة التأمين

الصحي بعد انتهاء الخدمة مصنفة على أنها متاحة للبيع. وتشمل الموجودات الأسهم والأوراق المالية ذات الإيرادات الثابتة.

ويتقيد مديرا الاستثمارات الخارجيان بالمبادئ التوجيهية للاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتكفل هذه المبادئ التوجيهية أن تعكس جميع الأنشطة الاستثمارية أفضل ظروف الأمان والمساءلة والمسؤولية الاجتماعية، مع العمل في امتثال تام لأعلى معايير الجودة والكفاءة والمقدرة والنزاهة. وتتولى اللجنة المعنية بالاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استعراض وإقرار المبادئ التوجيهية على أساس دوري. ويبين الجدول أدناه قيمة الأصول المالية غير المسددة في نهاية السنة بناء على تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	*الأصول المتاحة للبيع*	*القروض والحسابات المستحقة القبض*	*القيمة العادلة بفائض أو بعجز*	*القيمة المحاسبية*	
					2019	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
النقدية ومكافئات النقدية	–	–	32 164	–	32 164	5 274
الاستثمارات	100 920	9 802	–	–	110 722	107 307
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	–	–	143 179	–	143 179	98 569
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	–	–	6 176	–	6 176	8 882
السُلف	–	–	622	–	622	584
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	–	–	1 713	–	1 713	1 444
مجموع الأصول المالية	**100 920**	**9 802**	**183 854**	**–**	**294 576**	**222 060**

تقيد الأصول المالية المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها بالتكلفة بعد الإهلاك. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، فاقت القيمة الدفترية لهذه الأصول قيمتها السوقية بمبلغ قدره 0,399 مليون دولار (2018: 0,042 مليون دولار). وتشكل القيم الدفترية للقروض والحسابات المستحقة القبض تقديراً معقولاً لقيمتها العادلة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم تكن للصندوق أية أصول مالية غير مسددة مسجلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز.

ويبين الجدول أدناه قيمة الخصوم المالية غير المسددة في نهاية السنة بناء على تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		القيمة المحاسبية		
	الخصوم المالية الأخرى	*القيمة العادلة بفائض أو بعجز*	*2019*	*2018 (بعد إعادة الحساب)*
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	1 628	3	1 631	5 790
السُلف المستحقة الدفع	358	–	358	365
الخصوم المتداولة الأخرى	993	–	993	309
مجموع الخصوم المالية	**2 979**	**3**	**2 982**	**6 464**

وتمثل القيمة الدفترية للخصوم الأخرى تقديراً تقريبياً معقولاً لقيمتها العادلة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كانت لدى الصندوق خصوم مالية قدرها 0,003 مليون دولار (2018: 0,006 مليون دولار) مسجلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز ومتأتية عن مختلف عقود العملات الأجنبية الآجلة التي يديرها مدير استثمارات خارجي.

وفيما يتعلق بالسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، اعتُرف في بيان الأداء المالي أرباح صافية قدرها 0,022 مليون دولار (2018: أرباح صافية بقيمة 0,052 مليون دولار) تتعلق بالأصول والخصوم المالية المقيدة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز.

وتعتبر القيمة الدفترية لخصوم الضمان المالي، التي تبلغ 0,048 مليون دولار، تقديراً معقولاً لقيمتها العادلة. وفي عام 2019، أصدر الصندوق ضمانة ائتمان جزئي، وكان الأصل الأساسي المضمون قرضا ممتازا بقيمة 0,454 مليون دولار صُرف لفائدة عملية ناشئة. وقد وفرت ضمانة الصندوق تغطية بنسبة 50 في المائة من صافي خسائر الطرف المضمون من أصل الدين الذي قدمه الطرف المضمون إلى المقترض المؤهل. وتَمثل الحد الأقصى المضمون في 0,227 مليون دولار، وهو ما يمثل الحد الأقصى للمسؤولية التي تقع على صندوق المشاريع الإنتاجية بموجب اتفاق كفالة القرض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وتمتد اتفاقية كفالة القرض هذه حتى نهاية عام 2024.

التقييم

يعرض الجدول أدناه التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لأدوات الصندوق المالية المتاحة للبيع والمقيدة بالقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المستوى 1	*المستوى 2*	*المستوى 3*	*المجموع*
الأصول المالية المتاحة للبيع				
حقوق الملكية	6 234	–	–	6 234
السندات	3 568	–	–	3 568
المجموع	**9 802**	**–**	**–**	**9 802**

وتحدد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مستويات التسلسل الهرمي الثلاثة للقيمة العادلة، استنادا إلى أهمية المدخلات المستخدمة في التقييم على النحو التالي:

(أ) المستوى 1: الأسعار المعروضة غير المعدلة في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المتطابقة؛

(ب) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المندرجة في المستوى 1، التي يمكن رصدها بالنسبة للأصل أو الخصم، سواء بصورة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستمدة من الأسعار)؛

(ج) المستوى 3: مدخلات الأصول أو الخصوم غير المستندة إلى بيانات سوقية يمكن رصدها (أي مدخلات لا يمكن رصدها).

تحليل مخاطر الائتمان الخاصة بالصندوق

الصندوق معرّض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأرصدة غير المسددة لأصوله المالية، وهي أساساً النقدية ومكافئات النقدية، والأدوات المالية، والمبالغ المستحقة القبض (من المعاملات التبادلية وغير التبادلية) والسلف المقدمة، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية.

ويستعين الصندوق بالحسابات المصرفية المحلية للبرنامج الإنمائي لتسديد التزاماته المالية اليومية ولا يتلقى مساهمات على مستوى المكاتب القطرية. وتُقدَّم جميع المساهمات مباشرة إلى الصندوق أو إلى حسابات المساهمات التابعة للبرنامج الإنمائي في مقر البرنامج.

وفيما يتعلق بأدوات الصندوق المالية، تحد المبادئ التوجيهية للاستثمار من مقدار التعرض الائتماني إزاء أي طرف مقابل منفرد، وتشمل الحد الأدنى من متطلبات الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من مخاطر الائتمان المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار معايير الائتمان المتحفظة الدنيا لجميع الجهات التي تصدر أدوات مالية، مع فرض حدود على آجال الاستحقاق وعلى الاستثمار مع الأطراف المقابلة على أساس الجدارة الائتمانية. وتشترط المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد مستمر لتقدير الجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المقابلة. أما الاستثمارات المسموح بها، فتقتصر على الأدوات ذات الإيرادات الثابتة الصادرة عن الهيئات السيادية؛ والوكالات التي تتجاوز حدود الولاية الوطنية أو الوكالات الحكومية أو الاتحادية؛ والمصارف. ويتولى البرنامج الإنمائي تنفيذ أنشطة الاستثمار.

وتُستخدم تصنيفات الجدارة الائتمانية المستمدة من أهم ثلاث وكالات لتقدير الجدارة الائتمانية، وهي وكالات Moody's و S&P Global Ratings و Fitch، لتصنيف ورصد المخاطر الائتمانية للأدوات المالية. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كان البرنامج الإنمائي يدير الاستثمارات المالية للصندوق من خلال أدوات عالية الجودة وذات إيرادات ثابتة، كما هو مبين في الجدول أدناه (معروضة باستخدام تصنيفات وكالة S&P Global Ratings).

تَركز الاستثمارات حسب الجدارة الائتمانية: الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*AAA*	*AA+*	*AA*	*AA-*	*A+*	*A*	*المجموع*
أدوات سوق المال	2 490	4 981	–	–	–	–	7 471
السندات – الاستثمارات	46 102	5 095	4 979	4 994	22 279	10 000	93 449
المجموع	**48 592**	**10 076**	**4 979**	**4 994**	**22 279**	**10 000**	**100 920**

31 كانون الأول/ديسمبر 2018	*AAA*	*AA+*	*AA*	*AA-*	*A+*	*A*	*المجموع*
أدوات سوق المال	–	–	–	–	5,000	5 000	10 000
السندات – الاستثمارات	55 118	4,996	14,962	3,941	9,914	–	88 931
المجموع	**55 118**	**4,996**	**14 962**	**3,941**	**14,914**	**5 000**	**98 931**

تركز الاستثمارات حسب الجدارة الائتمانية: الاستثمارات التي تديرها جهات خارجية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*AAA*	*AA+*	*AA-*	*A+*	*A*	*A-*	*BBB+*	*BBB*	*خزانة الولايات المتحدة*	*غير مصنّفة*	*المجموع*
السندات – الاستثمارات	36	24	90	81	18	27	42	97	488	2 665	3 568
المجموع	**36**	**24**	**90**	**81**	**18**	**27**	**42**	**97**	**488**	**2 665**	**3 568**

31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)	*AAA*	*AA+*	*AA-*	*A+*	*A*	*A-*	*BBB+*	*BBB*	*خزانة الولايات المتحدة*	*غير مصنّفة*	*المجموع*
السندات – الاستثمارات	37	36	36	102	43	11	50	95	263	2 644	3 317
المجموع	**37**	**36**	**36**	**102**	**43**	**11**	**50**	**95**	**263**	**2 644**	**3 317**

ملاحظة: تخضع الاستثمارات التي تديرها جهات خارجية للمبادئ التوجيهية للاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتشمل السندات غير المصنفة 2,127 مليون دولار (2018: 1,926 مليون) في صناديق المؤشرات المتداولة لاستثمارات ثابتة الدخل برصيد متبق يبلغ 0,538 مليون دولار (2018: 0,718 مليون) تضم صناديق سندات حكومية وسندات شركات.

يخفف النظام المالي والقواعد المالية للصندوق من تعرضه لمخاطر الائتمان المتعلقة بمبالغ مستحقة القبض غير مسددة من معاملات غير تبادلية، إذ يقضي، فيما يتصل بالموارد الأخرى، بتكبد المصروفات بعد تلقي الأموال من الجهات المانحة. ولا يُسمح بتكبد مصروفات قبل تلقي الأموال إلا في حالة استيفاء معايير محددة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالطرف المُلتزِم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن جزءا كبيرا من المساهمات المستحقة القبض هي مساهمات مستحقة على حكومات ذات سيادة ووكالات تتجاوز حدود الولاية الوطنية وجهات مانحة من القطاع الخاص ليست معرضة لمخاطر ائتمان كبيرة.

وتؤدي خزانة البرنامج الإنمائي وظيفة إدارة الاستثمارات. ولا تشارك مكاتب الصندوق بشكل منتظم في أنشطة الاستثمار.

تحليل مخاطر السيولة الخاصة بالصندوق

تتمثل مخاطر السيولة في احتمال ألا يكون الصندوق قادرا على الوفاء بالتزاماته، بما في ذلك الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة، والخصوم الأخرى، عند استحقاقها.

وتتم الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات الصندوق من النقدية اللازمة لأغراض التشغيل على أساس التنبؤ بالتدفقات النقدية. ويراعي نهج الاستثمار توقيت احتياجات المنظمة من التمويل في المستقبل عند اختيار آجال استحقاق الاستثمارات. ويحتفظ الصندوق بقسط من نقديته واستثماراته على هيئة نقدية ومكافئات للنقدية واستثمارات متداولة كافية لتغطية التزاماته حسبما وعندما يحل موعد استحقاقها، على النحو المبين في الجدول أدناه.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*النسبة المئوية*	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2018*	*النسبة المئوية*
الأرصدة النقدية	1 332	1	280	1
مكافئات النقدية	30 832	21	4 994	4
مجموع النقدية ومكافئات النقدية	**32 164**	**22**	**5 274**	**5**
الاستثمارات المتداولة	53 682	38	54 176	48
الاستثمارات غير المتداولة	57 040	40	53 131	47
مجموع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة	**110 722**	**78**	**107 307**	**95**
مجموع الاستثمارات والنقدية ومكافئات النقدية	**142 886**	**100**	**112 581**	**100**

تُوزَّع استثمارات الصندوق على تواريخ استحقاق مختلفة لضمان أن تتوفر لدى الصندوق الأموال الكافية للوفاء بالتزاماته الجارية عند استحقاقها.

تكوين مكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
صناديق سوق النقد	30 832	4 994
مكافئات النقدية	**30 832**	**4 994**

يعزز الصندوق التخفيف من مخاطر السيولة التي يتعرض لها من خلال نظامه المالي وقواعده المالية التي تحظر على المكاتب الدخول في التزامات، بما في ذلك التزامات الشراء، ما لم تكن لها بالفعل ميزانية قائمة. ويكون الإنفاق ممكنا بعد استلام الأموال وتحديث الميزانيات في النظام المركزي لتخطيط الموارد الخاص بالصندوق. وتُنقَّح باستمرار القدرة على الإنفاق حسب الالتزامات المقطوعة والنفقات المتكبدة. وفي غياب ميزانية ممولة، يتعين أن يكون الإنفاق ممتثلا للمبادئ التوجيهية للصندوق المتعلقة بإدارة المخاطر.

تصنيف الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	أساس القيمة الدفترية	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*	*31 كانون الأول/ ديسمبر 2018*
الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	التكلفة المُهلكة	100 920	98 931
الاستثمارات المتاحة للبيع	القيمة العادلة	9 802	8 376
مجموع الاستثمارات		**110 722**	**107 307**

يعرض الجدول الوارد أدناه حساسية استثمارات الصندوق إزاء سعر الفائدة على أساس مدة أوراقه المالية. وتقتصر الحساسية على الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة المصنفة على أنها متاحة للبيع، والتي تسجل وفقا لقيمتها السوقية في صافي الأصول/حقوق الملكية. ولذلك، فإن التغيرات في أسعار الفائدة لا يكون لها أي تأثير على الفائض والعجز لدى الصندوق.

تحليل حساسية الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع إزاء سعر الفائدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة السوقية في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*تباين الحساسية*	*الأثر على البيانات المالية*	
		صافي الاصول	*الفائض والعجز*
3 568	زيادة قدرها 100 نقطة أساس	(64)	–
3 568	انخفاض قدره 50 نقطة أساس	32	–

ملاحظة: باستثناء الاستثمارات المصنفة على أنها نقدية أو مكافئات للنقدية.

تحليل مخاطر السوق الخاصة بالصندوق

تتمثل مخاطر السوق في أن يتعرض الصندوق لخسائر مالية محتملة ناجمة عن تقلبات غير مواتية في أسعار الأدوات المالية في الأسواق، بما في ذلك التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية.

وتنشأ مخاطر أسعار الفائدة عن آثار تقلبات أسعار الفائدة في الأسواق على ما يلي:

(أ) القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية؛

(ب) التدفقات المالية المستقبلية.

وتصنف حافظة استثمارات الصندوق على أنها مُحتفَظ بها حتى أجل الاستحقاق، ولا تحدد قيمتها بأسعار السوق. وتسجِّل الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق القيمَ الدفترية التي لا تتأثر بالتغيرات في أسعار الفائدة.

مخاطر العملات

الصندوق معرَّض لمخاطر العملات الناشئة عن الأصول المالية المقومة بالعملات الأجنبية والخصوم المالية التي تتعين تسويتها بالعملات الأجنبية.

ويتلقى الصندوق مساهمات الجهات المانحة أساسا بدولارات الولايات المتحدة واليورو. وبما أن الصندوق يضع جميع الأموال في حسابات بدولارات الولايات المتحدة، تحول فورا إلى دولارات الولايات المتحدة أيُّ مساهمات واردة بعملة أخرى باستخدام سعر الفائدة السائد. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كانت استثمارات الصندوق مقومة أساسا بدولارات الولايات المتحدة.

ولا تتعرض الحسابات المستحقة الدفع/الخصوم المستحقة لأي من مخاطر العملات.

وعلى النحو المبين في الجدول أدناه، فإن جزءا كبيرا من أصول وخصوم الصندوق المالية مقوَّم بدولارات الولايات المتحدة، الأمر الذي يحد من تعرضه لمخاطر العملات.

التعرض لمخاطر العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	دولار الولايات المتحدة	*اليورو*	*الكرونة السويدية*	*عملات أخرى*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2019*	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*
النقدية ومكافئات النقدية	32 107	6	1	50	32 164	5 274
الاستثمارات	108 063	1 319	53	1 287	110 722	107 307
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	56 445	42 766	35 363	8 605	143 179	98 569
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	5 835			341	6 176	8 882
السُلف المقدمة	447	32		143	622	584
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية				1 713	1 713	1 444
مجموع الأصول المالية	**202 897**	**44 123**	**35 417**	**12 139**	**294 576**	**222 060**
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	1 111	314		206	1 631	5 790
السُلف المستحقة الدفع	358				358	365
الخصوم المتداولة الأخرى	993				993	309
مجموع الخصوم المالية	**2 462**	**314**		**206**	**2 982**	**6 464**

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، كان الصندوق يحتفظ بجزء صغير من الاستثمارات والأصول المالية الأخرى بعدة عملات غير دولار الولايات المتحدة، ويرجع ذلك أساسا إلى المساهمات الواردة بالعملات الصعبة الأخرى. ويحتفظ الصندوق بحد أدنى من الأصول بالعملات غير دولار الولايات المتحدة، ويحول أي أرصدة فائضة إلى دولارات الولايات المتحدة متى كان ذلك ممكنا.

مخاطر أسعار حقوق الملكية

في عام 2019، كان لدى الصندوق استثمارات في حقوق الملكية في حافظة أمواله المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها جهات خارجية. ويعرض الجدول أدناه حساسية أسعار هذه الاستثمارات لتغير بنسبة 5 في المائة في أسعار حقوق الملكية. وتقتصر الحساسية على الاستثمارات في حقوق الملكية المصنفة على أنها متاحة للبيع، والتي تسجل بقيمتها السوقية في صافي الأصول/حقوق الملكية. ولذلك، فإن التغيرات في أسعار الفائدة لا يكون لها أي تأثير على الفائض والعجز لدى الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة السوقية في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	*تباين الحساسية*	*الأثر على البيانات المالية*	
		صافي الاصول	*الفائض والعجز*
6 233	زيادة بنسبة 5 في المائة	312	–
6 233	نقصان بنسبة 5 في المائة	(312)	–

للحصول على معلومات بشأن التأثير المحتمل لتفشي مرض فيروس كورونا على الأدوات المالية وإدارة المخاطر، يرجى الرجوع إلى الإفصاحات الواردة في الملاحظة 26، الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ.

الملاحظة 24

الأطراف ذات الصلة

(أ) موظفو الإدارة الرئيسيون

يتكون هيكل قيادة الصندوق من فريق تنفيذي يضم خمسة أعضاء هم: الأمين التنفيذي ونائب الأمين التنفيذي ومديران لمجالات الممارسة، ومدير المنصة الاستثمارية لأقل البلدان نموا. والفريق التنفيذي مسؤول عن التوجيه الاستراتيجي والإدارة التشغيلية للصندوق، وتُناط به سلطة كبيرة لتنفيذ ولاية الصندوق.

(ب) الأجور

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	*عدد الوظائف*	*المرتبات وتسوية مقر العمل*	*الاستحقاقات الأخرى*	*مجموع الأجور*	*الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعادة إلى الوطن، والاستحقاقات التي تدفع في حالة الوفاة، والإجازة السنوية*
موظفو الإدارة الرئيسيون	5	858	205	1 063	3 000
المجموع	**5**	**858**	**205**	**1 063**	**3 000**

يشمل الأجر المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتب وتسوية مقر العمل والاستحقاقات الأخرى، حسب الحالة، مثل منح الانتداب، وإسهام رب العمل في التأمين الصحي والمعاش التقاعدي، وبدل الإعالة، ومنح التعليم، وبدلات المشقة والتنقل وعدم نقل الأمتعة، وسداد تكاليف الوكالات العقارية، وبدل التمثيل.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضا الحصول على استحقاقات الموظفين الخاصة بما بعد انتهاء الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنحة الإعادة إلى الوطن، ودفع مبالغ التعويض عن الإجازات السنوية غير المستخدمة.

(ج) السُّلف

يشار إلى السُّلف الممنوحة للموظفين في الصندوق على أنها سلف على المرتبات. والسلف على المرتبات متاحة لجميع موظفي الصندوق، بمن فيهم موظفو الإدارة الرئيسيون، لأغراض محددة على النحو المنصوص عليه في النظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، لم يُمنح موظفو الإدارة الرئيسيون وأفراد أسرهم القريبون أي سلف غير متاحة لجميع موظفي الصندوق.

الملاحظة 25

الالتزامات والخصوم الاحتمالية

(أ) الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
السلع	48	416
الخدمات	271	470
مجموع الالتزامات المفتوحة	**319**	**886**

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، بلغت التزامات الصندوق المتصلة باقتناء سلع وخدمات مختلفة تم التعاقد عليها ولكن لم يتم استلامها بعد ما قدره 0,319 مليون دولار.

(ب) الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار حسب مدتها

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	*31 كانون الأول/ديسمبر 2018*
الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات		
أقل من سنة واحدة	305	282
من سنة واحدة إلى خمس سنوات	1 529	1 128
مجموع الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات	**1 834**	**1 410**

عادة ما تتراوح مدة عقود الإيجار التي يبرمها الصندوق بين 5 و 10 سنوات؛ إلا أن بعضا من عقود الإيجار يسمح بإنهائها المبكر في غضون 30 أو 60 أو 90 يوماً. وترد في الجدول أعلاه الالتزامات المستقبلية للحد الأدنى لمدة عقود الإيجار/الشرط التعاقدي المتعلق بمدفوعات الإيجار.

الملاحظة 26

الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

في 30 كانون الثاني/يناير 2020، أعلن المدير العام لمنظمة الصحة العالمية أن تفشي الفيروس التاجي الجديد كوفيد-19 يمثل "طارئة صحية عمومية تسبب قلقاً دولياً". وفي 11 آذار/مارس 2020، أعاد المدير العام لمنظمة الصحة العالمية تصنيف تفشي مرض كوفيد-19 على أنه جائحة.

وتأثير تفشي مرض كوفيد-19 هو حدث وقع بعد تاريخ الإبلاغ في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وفي حين لن يكون لتفشي مرض كوفيد-19 أي أثر على الأصول المالية للصندوق في تاريخ الإبلاغ أو في التاريخ الذي أذن فيه بإصدار البيانات المالية، فإن نطاق تأثيره على الأداء المالي للصندوق سيتوقف على التطورات المقبلة، بما في ذلك (أ) المدة التي سيستمر خلالها انتشار المرض ومدى ذلك الانتشار، (ب) القيود والتحذيرات، (ج) الآثار المترتبة على الأسواق المالية، (د) الآثار المترتبة على الاقتصاد العالمي، وكلها عناصر غير مؤكدة إلى حد كبير ولا يمكن التنبؤ بها بشكل موثوق.

وعلى الرغم من الأداء المالي للأسواق مؤخرا بسبب تفشي مرض كوفيد-19، لا يزال المبلغ الأصل لحافظة رأس المال المتداول للصندوق في مأمن في وقت إعداد هذا التقرير ، تمشيا مع سياسة الاستثمار المتعلقة برأس المال المتداول، إذ أنه يمتلك أصولا عالية الجودة هدفها الحفاظ على المبلغ الأصل. ومن شأن إيرادات الاستثمار من الأموال المعاد استثمارها أن تتأثر بسبب انخفاض أسعار الفائدة في عام 2020. وليس للتغيرات في قيمة حافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (التي يديرها مدير خارجي)، التي تُصنف على أنها متاحة للبيع وتخضع لسياسة استثمارية مختلفة، أي تأثير على الفائض والعجز المبلغ عنهما لعام 2019. غير أن من شأن قيمة حافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أن تتأثر بتقلب السوق وطبيعة الاستثمارات في الحافظة. ومن الممكن أيضا أن تتأثر إيرادات الاستثمار. وينبغي قراءة هذه الفقرة بالاقتران مع الملاحظة 23، الأدوات المالية وإدارة المخاطر.

ولم يظهر بعد أثر تفشي مرض كوفيد-19 على قدرة شركاء الصندوق في التمويل على الوفاء بالتزامهم بتقديم تبرعات في المستقبل. وقد أثرت الجائحة على عمليات حكومات البلدان المستفيدة من البرامج والشركاء المنفذين، وهو ما قد يكون له أثر على إنجاز أنشطة الصندوق، والإيرادات المرتبطة بذلك، وتحقيق النتائج الإنمائية المقررة في عام 2020. وفي ظل تطور الأحداث، تراقب المنظمة عن كثب الوضع بما في ذلك ما يتعلق بحافظة قروضها، وهي تنفذ تدابير التخفيف بما يشمل تقديم دعم إضافي للمكاتب القطرية والشركاء بهدف تيسير استمرار العمليات.

ولم تطرأ بين تاريخ إعداد هذه البيانات المالية وتاريخ الإذن بإصدارها أي أحداث أخرى، مؤاتية أو غير مؤاتية، يمكن أن تؤثر على البيانات المالية.

الملاحظة 27-1
الإفصاح الإضافي

المصروفات حسب تصنيف التكاليف ومجال الممارسة

تصنيف التكاليف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
التنمية	
البرامج	69 088
فعالية التنمية	4 354
الإدارة	4 571
البنود المحذوفة	(4 440)[أ]
مجموع المصروفات	**73 573**

(أ) هذه التسوية ضرورية لإزالة أثر استرداد تكاليف الصندوق الداخلية.

مجال الممارسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
الشمول المالي	36 022
تمويل التنمية المحلية	28 626
فعالية التنمية	4 354
الإدارة	4 571
مجموع المصروفات	**73 573**

الملاحظة 27-2
الإفصاح الإضافي

جميع الصناديق الاستئمانية التي أنشأها صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية: الجدول الزمني للأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اسم الصندوق الاستئماني	*صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (بعد إعادة الحساب)*	*الإيرادات/ التسويات*	*(المصروفات)*	*التسويات في صافي الأصول*	*صافي الاصول في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2019*
بلجيكا – مشروع دعم التنمية المحلية في منطقة نغويغمي	2	(2)		-	-
بلجيكا – (الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي) – برنامج مشترك في نارا – نيورو	60	(60)		-	-
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – برنامج دعم التنمية الاقتصادية المحلية	20	(20)		-	-
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – مشروع دعم اللامركزية، وإزالة المركزية، والتنمية الاقتصادية المحلية في بنن	6	(6)		-	-
مؤسسة بيل وميليندا غيتس – صندوق أقل البلدان نموا	67			-	67
كندا (الوكالة الكندية للتنمية الدولية) – دعم تطبيق الحوكمة المحلية في المقاطعة الشمالية الشرقية في هايتي	28			-	28
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – كيانات الإدارة المحلية والتنمية المحلية في تمبكتو وموبتي – مالي	75	(75)		-	-
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – مشروع دعم التنمية المجتمعية بمقاطعة بيومبا – رواندا	286	(286)		-	-
فرنسا – مشروع دعم جماعة ديفا الحضرية – النيجر	4	(4)		-	-
اليابان – المرحلة 2 من برنامج تنمية المقاطعات – عنصر تعميم مراعاة المنظور الجنساني	122	(112)	(10)	-	-
الصندوق الاستئماني لسُبل المعيشة والأمن الغذائي	2	(2)		-	-
لكسمبرغ – برنامج دعم اللامركزية في الأرياف	8	(1)	(7)	-	-
الصندوق الاستئماني المتعدد الجهات المانحة – الصندوق الاستئماني للتمويل العابر	5 498	7 137	(6 337)	-	6 298
إسبانيا – الأهداف الإنمائية للألفية – المياه والصرف الصحي	16	(16)		-	-
صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية – السنة الدولية للائتمان البالغ الصغر، 2005	10	(10)		-	-
الصندوق الاستئماني لتمويل مرحلة الميل الأخير	7 849	40 734	(4 844)	-	43 739
المجموع	**14 053**	**47 277**	**(11 198)**	**–**	**50 132**

210820 170820 20-08593 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق